

# Ridolfi ganó en Fórmula 4

■ En una brillante faena, el piloto cumplió con buen éxito los 40 giros al circuito de Las Vízcachas. Santiago Bengoea, en cambio, debió abandonar por problemas mecánicos

Juan Carlos Ridolfi se clasificó campeón de la Fórmula Cuatro, al imponerse en la última fecha del Campeonato Nacional y octava de la Copa LAN Chile, disputada ayer en el circuito de Las Vízcachas. El segundo lugar en la clasificación general lo obtuvo Alejandro Schmauk, cuarto en la prueba, y la tercera ubicación fue para Santiago Bengoea, quien en esta oportunidad —al igual que en las últimas jornadas— debió abandonar por problemas mecánicos.

A Ridolfi le bastaba sólo con llegar sexto para conseguir el título, pero el piloto de la Escudería Viceroy, mostrando toda su capacidad, no sólo logró el cetro, sino que también la primera ubicación en la última jornada. Por su parte, Santiago Bengoea, su más inmediato seguidor en la clasificación, no tuvo la fortuna necesaria para tratar de amagar las pretensiones del campeón y, al igual que en las tres últimas fechas, debió abandonar por problemas mecánicos.

Muy satisfecho se mostró el campeón una vez finalizada la prueba: "Nunca perdí la fe en que conseguiríamos el título", señaló Ridolfi. "Creo que me acompañó una cuota importante de fortuna para conseguir en forma clara una cómoda victoria, que se viene a sumar a 2 anteriores".

Entretanto, Santiago Bengoea, quien —como muchos podían esperar— no se encontraba molesto ni triste, dijo: "Pienso que Ridolfi ganó en gran forma. El es un gran triunfador. Por mi parte, puedo señalar que tuve mala fortuna, pero por otro lado tengo la tranquilidad que el próximo año tendré la oportunidad, si Dios quiere, de rehabilitarme".

## CLASIFICACIONES

Los primeros lugares conseguidos en la jornada final fueron los siguientes: Juan Carlos Ridolfi, 30 minutos, 53 segundos, 12 centésimas. Promedio general a los 40 giros al circuito de 125.030 KMH; Sergio Santander, 31.01.35; Jorge Pernigotte, 31.03.09; Alejandro Schmauk, 31.11.30; Giuseppe Bacigalupo, 31.12.70, y Kurt Horta, 25.40.51.

A pesar de la fría mañana que acompañó a la jornada de clausura de la actividad tuerca nacional, gran cantidad de público se dio cita al circuito puenteatino, quienes disfrutaron del espectáculo brindado por los monoplazas, que este año tuvieron un desempeño espectacular.

(Más información en Pág. 1B)

Primera Dama al analizar la campaña de amor

## "La Teletón debe seguir"

■ "Sería hermoso que todos los chilenos nos uniésemos en una cruzada de solidaridad en beneficio de los niños con cáncer o hemofílicos", dijo la señora Lucía Hiriart de Pinochet a LA NACIÓN

"La Teletón debe continuar. Quizás en favor de los niños con cáncer o bien en beneficio de los pequeños hemofílicos, por mencionar algunos casos. Chile ha logrado tanto con esta campaña de amor que ahora, después de cinco años, no sería bueno perder esa mancomunidad de espíritu, esa solidaridad nacional".

Así lo dijo a LA NACIÓN la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en entrevista exclusiva donde se le consultó su opinión respecto a esta maratónica cruzada solidaria que durante 27 horas unió el territorio, superando con creces la ansiada meta propuesta, al conseguir 263 millones 402 mil 22 pesos que permitirán la rehabilitación de miles de niños impedidos del país.

La esposa del Jefe de Estado estuvo en todo instante siguiendo esta campaña a través de la televisión, junto a su familia.

"Estaba segura, dijo, que los chilenos sabrían responder. Siempre he tenido confianza en mi pueblo, porque el corazón de todos es muy grande y es por eso que interiormente tenía la cer-

teza de que pese al período recesivo que afecta al país no podríamos dejar de cooperar, porque son los niños los que más nos necesitan".

Para la señora Hiriart, la Teletón es muy importante y la obra que realiza Mario Kreutzberger, Don Francisco, muy bella.

"Todos los chilenos hemos visto, agregó, los logros alcanzados con el dinero que se ha recaudado en esta cruzada solidaria. De las cuatro teletones anteriores se han desprendido cosas concretas, trabajos serios en beneficio de los menores minusválidos y con esta quinta se terminará de asentar dicha labor. Esto es muy hermoso porque todos nos unimos en una campaña de afecto alrededor de los pequeños impedidos y ellos nos necesitan mucho".

Continuó diciendo que esta maratónica campaña es una obra social muy bonita, que junto a su significado material tiene un trasfondo espiritual aún más importante.

## DEBE CONTINUAR

La Primera Dama está de acuerdo (Pasa a la Pág. 12A)

## Madre y tres hijos mueren en incendio

■ El padre se encuentra en grave estado en el hospital de Valdivia  
Siniestro se habría originado en el volcamiento de una vela

VALDIVIA (especial para LA NACIÓN).— El volcamiento de una vela que quedó encendida en el interior de una vivienda campesina ubicada en la localidad de Coihueco, desató una tragedia que terminó con la vida de una madre, de sus tres hijos y con el padre debatiéndose entre la vida y la muerte en el Hospital Traumatológico de esta ciudad, con quemaduras en el 90 por ciento de su cuerpo.

Los hechos, según constató una patrulla montada de Carabineros, ocurrieron en la noche del sábado en el sector de Pullinque, cuando por las causas ya señaladas se inició un violento incendio en el dormitorio de la casa de material ligero, perteneciente al agricultor Dionisio Avila Avila, de 43 años de edad, quien dormía junto a su mujer, Angela Vera Namoncura, de 26 años, y a sus hijos Ramiro, Ademir y Bristela, de 11, 6 y 2 años de edad, respectivamente.

Las llamas se extendieron con gran rapidez —ayudadas por la fuerte brisa que afectaba al sector— bloqueando todas las salidas de la vivienda, quedando atrapados los cuatro moradores del inmueble, que no pudieron recibir ayuda exterior, ya que la casa más cerca-

na está situada a un kilómetro, y cuando los vecinos llegaron al sitio del siniestro ya todo estaba consumado.

Un hermano del propietario de la casa arrasada, Roberto Avila, de 34 años, se dirigió a solicitar auxilio hacia Pullinque, encontrando a una patrulla montada de Carabineros que recorría el sector, la que se dirigió de inmediato al lugar del incendio, comprobando que el dueño de casa presentaba graves lesiones, por lo que decidieron enviarlo al Hospital Traumatológico de esta ciudad, donde al despacho de esta información continuaba internado en grave estado, con quemaduras de tercer y segundo grado en prácticamente todo el cuerpo.

Entre los escombros de la construcción, los policías hallaron los cuerpos carbonizados de Angela Vera Namoncura, de 26 años, y los de los menores Ramiro, Ademir y Bristela Avila Vera, de 11, 6 y 2 años, respectivamente, los que fueron remitidos al Servicio de Medicina Legal del hospital regional.

El Magistrado del Juzgado del Crimen de la jurisdicción dio una orden amplia de investigación, para establecer el origen del fuego, que se estima se debió al volcamiento de una vela.



Con una brillante actuación de Juan Carlos Ridolfi, quien obtuvo el Campeonato de Fórmula Cuatro, concluyó ayer, en el circuito de Las Vízcachas, la actividad tuerca nacional por la presente

temporada. Gran entusiasmo, mucho público y 14 monoplazas en la pista pusieron la rábrica a la jornada de clausura, que organizó la Universidad Católica

Ministro de Educación, Alvaro Arriagada

## El Estado no intervendrá en proceso universitario

■ El Gobierno, a través de una Comisión Especial, sólo establece un nexo entre la educación superior y la realidad nacional, y las universidades van a mantener la potestad para fijar sus políticas académicas

El Ministro de Educación, Alvaro Arriagada Norambuena, explicó los principales objetivos de Gobierno, al conformar una Comisión Especial sobre educación superior, señalando que "se intenta ordenar lo más posible el sistema, no para restringir la autonomía de las universidades, sino para que esta autonomía de cada Universidad sea parte de un sistema

coherente, que es la realidad general del país".

Dicha comisión estará presidida por el mismo Secretario de Estado, e integrada por el Subsecretario de la cartera, Juan Enrique Froemel, y los Rectores de las Universidades de Chile, Católica, Santiago de Chile, Concepción, Austral de Valdivia y Técnica Federico Santa María.

Sus misiones, entre otras, serán las de controlar el crecimiento inorgánico de cupos y carreras, como también flexibilizar el sistema de ética estudiantil, y crear los mecanismos necesarios, al seno de la División de Educación Superior del Ministerio del ramo, para velar por un perfecto equilibrio entre

(Pasa a la Pág. 12A)



## CON MUCHA SUERTE GANO COLO COLO

Carlos Caszely se apresta en la foto a convertir el único gol de Colo Colo. El equipo popular derrotó así a Magallanes 1x0, perdiéndose el cuadro albiceleste un penal en los últimos minutos de juego. En el partido preliminar empataron a uno la "U" y Universidad Católica, con lo que el equipo azul comparte ahora el primer lugar en la tabla de posiciones con Cobreloa (Amplia información en Pág. 3 B).

## Expira plazo para saber qué empresas son viables

■ Pasado mañana se termina el plazo para establecer cuáles empresas tienen posibilidades de repactar sus deudas, de acuerdo a un proceso dispuesto por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Inf. Pág. 7A)

## INTERNACIONAL

### Medidas

La Comunidad Económica Europea se reúne hoy para decidir una serie de duras medidas contra Japón, para tratar de obligar a ese país a abrir sus mercados y reducir las exportaciones. Entre las medidas se cuenta un panel de arbitraje internacional bajo el acuerdo general sobre aranceles y comercio (GATT).

(Inf. Pág. 11-A)

### Tropas

En un violento discurso que pronunció anoche, el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, lanzó violentas acusaciones contra el gobierno norteamericano. Aseguró, además, que su país no retirará las tropas que envió a Angola, salvo que el gobierno de esa nación se lo solicite.

(Inf. Pág. 10-A)

### Relaciones

Observadores políticos señalaron que es inminente una ruptura de las relaciones diplomáticas entre Italia y Bulgaria, al ser un hecho prácticamente comprobado que el servicio secreto búlgaro fue quien preparó el atentado contra el Papa Juan Pablo II, para lo cual contrató los servicios del asesino a sueldo Ali Agca.

(Inf. Pág. 11-A)

## Petróleo en III Región

■ ENAP ha encontrado indicios en Salar de Pedernales

La Empresa Nacional del Petróleo informó que hay indicaciones de la existencia de petróleo en la zona del Salar de Pedernales, ubicado en la III Región. Asimismo, se proyecta realizar una inversión anual cercana a los US\$ 150 millones en los próximos años para la exploración y explotación de petróleo en el país.

En 1983 se explorará hacia la región occidental del Estrecho de Magallanes, cerca de Punta Arenas, zona en la cual los estudios geológicos revelan la existencia de hidrocarburos.

Se estima que el país estará en condiciones de cubrir el 50 por ciento de la demanda de petróleo este año, con su producción interna, lo que representa un incremento frente al autoabastecimiento de 45 por ciento logrado en 1981. Este crecimiento significará un record de producción de 15,7 millones de barriles, la cifra más alta desde 1978, año en el cual se llegó a 5,8 millones de barriles después de un largo período de baja producción.

## EXPLORACION

La empresa ha proseguido sus proyectos de exploración y a comienzos de septiembre último, de 44 pozos perforados costa afuera, 27 contenían petróleo o gas natural. Otros 20, en tierra, también mostraban la existencia de hidrocarburos.

Por otra parte, ENAP instalará próximamente dos nuevas plataformas en la boca oriental del Estrecho de Magallanes, lo que aumentará el número de plataformas en operación en la zona a 17. Cabe señalar que el 60% de la producción total se extrae en el Estrecho.

## Sorteo de la Lotería

(Inf. Pág. 5-A)

## Pago de aguinaldo

(Inf. Pág. 12-A)

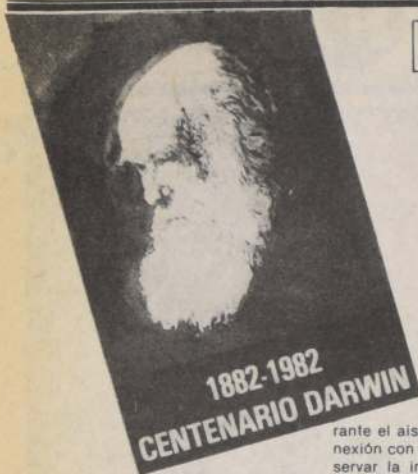
## Un ganador en Polla Gol

Se adjudicó \$ 19.285.707,91

PALESTINO	INDIOQUE	1
RANGERS	SERENA	2
U. ESPAÑOLA	A. ITALIANO	3
O'YINGHINS	S. MORNING	4
ARICA	COBRELOA	5
U. DE CHILE	U. CATOLICA	6
ATACAMA	NAVAL	7
COLO COLO	MAGALLANES	8
SAN ANTONIO	COQUIMBO	9
CALERA	COBRELOA	10
LINARES	LOTA	11
ANTOFAGASTA	COLCHAGUA	12
TRASANDINO	F. VIAL	13

Hoy  
Suplemento  
Infantil





### ¿Transformación gradual o revolución del patrimonio genético?

Hay una segunda fuente de discordia a propósito del modelo de especiación alopátrica, pero en este caso entre los evolucionistas que aceptan este modelo. Algunos, como Th. Dobzhansky o F. Ayala (alumno de Dobzhansky), consideran que la formación de una especie comprende dos estadios: el primero es la simple divergencia genética durante la separación alopátrica hasta que se alcanza el nivel de esterilidad de los híbridos; el segundo es la construcción de mecanismos de comportamiento de aislamiento sexual (parada sexual diferente, signos sexuales diferentes, etc.). Según estos biólogos, estos mecanismos serían necesarios cuando las poblaciones, habiendo divergido, se reencuentran posteriormente debido a la ampliación de su territorio. La selección natural determinaría entonces la adquisición de estos comportamientos sexuales específicos con el fin de evitar los cruces entre las poblaciones. Los híbridos que resultarían tendrían, en efecto, una aptitud inferior y serían eliminados. Así, las células sexuales habrían sido «desperdiciadas» en fecundaciones «sin porvenir» y los padres de tales híbridos poseerían una menor eficiencia reproductiva. Con el fin de evitar estos «inconvenientes», la selección natural determinaría entonces la adquisición de comportamientos sexuales que aislaran completamente a las dos especies en contacto.

El defecto de este modelo llamado de especiación alopátrica reforzado ha sido revelado por el zoológico sudamericano H.E.H. Paterson, quien ha analizado en detalle los ejemplos conocidos de este mecanismo, encontrando que ninguno apoya el modelo propuesto. Paterson estima que los mecanismos de aislamiento sexual se construyen du-

## ¿Puede lograrse una transformación gradual o revolución del patrimonio genético?

□ Los evolucionistas aceptan este modelo, otros lo rechazan

rante el aislamiento alopátrico, sin conexión con «necesidad» alguna de conservar la integridad de la comunidad reproductiva frente a otra comunidad reproductiva. La invocación de tal necesidad es, pues, dudosa, observa Paterson (de hecho, también tiene cariz finalista).

El modelo teórico de la especiación alopátrica es, en fin, el centro de un tercer tipo de controversias referentes en este caso al gradualismo de la especiación. Desde hace una década de años, diversos biólogos evolucionistas que trabajan sobre los mecanismos de especiación, como H.L. Carson o A.R. Templeton, han adquirido el hábito de contraponer dos tipos de especiación alopátrica. El primero es el que ya hemos reseñado (divergencia genética gradual de la población separada de la «madre patria»); el segundo, el de la «revolución genética», igualmente propuesto en su origen por Ernst Mayr en 1954. La «revolución genética» supone una modificación muy rápida y profunda del patrimonio genético, una «reconstrucción del genoma» como la ha llamado E. Mayr, reconstrucción que se lleva a cabo en condiciones muy particulares: un número pequeño de inmigrantes llegan por azar a un área geográficamente separada de la «madre patria». No llevan más que una muy pequeña parte del acervo de alelos existentes en la población de origen. Representan, pues, una muestra aleatoria de dichos alelos. Esta población hija se llama «población fundadora» ya que, en ciertos casos, va a conducir a la formación de una nueva especie. Pero es frecuente que perezca, pues el nuevo territorio constituye un ambiente hostil para los inmigrantes adaptados a las condiciones ecológicas de la «madre patria». Con todo, algunas de estas poblaciones pioneras lograrán establecerse. Para ello, su constitución genética habrá cambiado con respecto a la de la población de origen. Por azar, algunos de los alelos presentes en la población fundadora se asentarán, por responder bien a las nuevas condiciones ambientales,

mientras que en el área de origen eran raros y no conferirán más que una adaptación mediocre; otros alelos se habrán perdido por muerte aleatoria de sus portadores durante el período de fundación o porque las células sexuales en las que figuraban no han intervenido en fecundación alguna aleatoria (esto es lo que se denomina deriva genética de la po-

blación fundadora). Asimismo, podrán aparecer nuevos alelos ausentes en la población de origen. El patrimonio genético de los descendientes de una población fundadora que hayan logrado establecerse se habrá modificado, pues, por la influencia simultánea del azar y de la selección natural. Sobre todo, E. Mayr postuló que esta modi-

cación genética tenía el sentido de un cambio radical, de una «revolución»; en efecto, sólo por el hecho del aislamiento genético de la población fundadora, el valor adaptativo de numerosos genes se ve brusca y profundamente alterado. En realidad, este escenario genético es hipotético y los acontecimientos genéticos a lo largo de una «revolución» de este tipo son todavía poco conocidos. Y Ernst Mayr expresaba recientemente (1978) su asombro «ante lo poco que la genética de poblaciones había contribuido a la comprensión de la genética de la especiación». Genetistas norteamericanos como A.R. Templeton y H. L. Carson, estudian actualmente esta genética de la especiación en quinientas especies de *Drosophila* pobladoras de las islas Hawaii (fig. 6). Estas especies se

han formado recientemente (pues las islas datan de cinco millones de años) por eventos fundacionales reiterados. A.R. Templeton ha revelado en especies de moscas hawaianas muy próximas (*Drosophila silvestris* y *Drosophila heteroneura*) que una «revolución genética» como la descrita se puede conseguir sin afectar a más de una decena de genes, en lugar de varios miles, como en el caso de la divergencia gradual. Pero se trata de genes relacionados con el control del tamaño y forma de la cabeza, factores importantes para el reconocimiento sexual de las parejas. Por otra parte, otros autores han expuesto que el grado de divergencia genética de las especies hawaianas nuevamente formadas en comparación con las especies ancestrales es casi nulo. Dicho de otra manera, la especiación en el caso de estas especies de moscas se produciría solamente por una restricción rápida de un pequeño número de sistemas de genes, pero de importancia crucial para los rasgos fundamentales. Estos resultados ponen evidentemente en entredicho el modelo clásico de especiación dirigida por una divergencia gradual de las poblaciones.

En 1975, Hampton L. Carson, veterano de la teoría sintética, ha publicado un incisivo artículo sobre el mecanismo de la especiación. Observaba en primer lugar que, hasta el momento, los genetistas estaban muy ocupados en la adaptación de las especies a su ambiente (cambios en las frecuencias genéticas), pero que ello no resolvía el problema genético de la especiación. En efecto, según Carson, los organismos están constituidos por dos sistemas genéticos imbricados. Uno es abierto, sensible a la selección natural, y da lugar a fenómenos de adaptación por sustitución gradual de los alelos. El otro es cerrado, insensible a la selección natural y extremadamente conservador, ya que determina las características permanentes de la especie en materia de desarrollo, fisiología o comportamiento. H.L. Carson estima que el proceso gradual de sustitución de alelos no puede alcanzar al sistema cerrado, que no puede conducir a un nuevo sistema cerrado específico sino por un salto, consiguiendo a una serie de acontecimientos genéticos aleatorios y catastróficos. Esta serie de acontecimientos podrían ser desencadenados por un ciclo demográfico que comprendiera un fenómeno de expansión rápida (= flush) de una población fundadora que llega a un nicho ecológico inocupado, expansión seguida de un hundimiento drástico de la población (= crash). J.R. Powell ha probado esta teoría en el laboratorio (en 1978) con *Drosophila pseudoobscura*, y, efectivamente, después de una serie de «flush and crash» ha obtenido líneas sexualmente aisladas de las poblaciones de partida, es decir, se miaspecies (si no nuevas especies).

(Continúa)

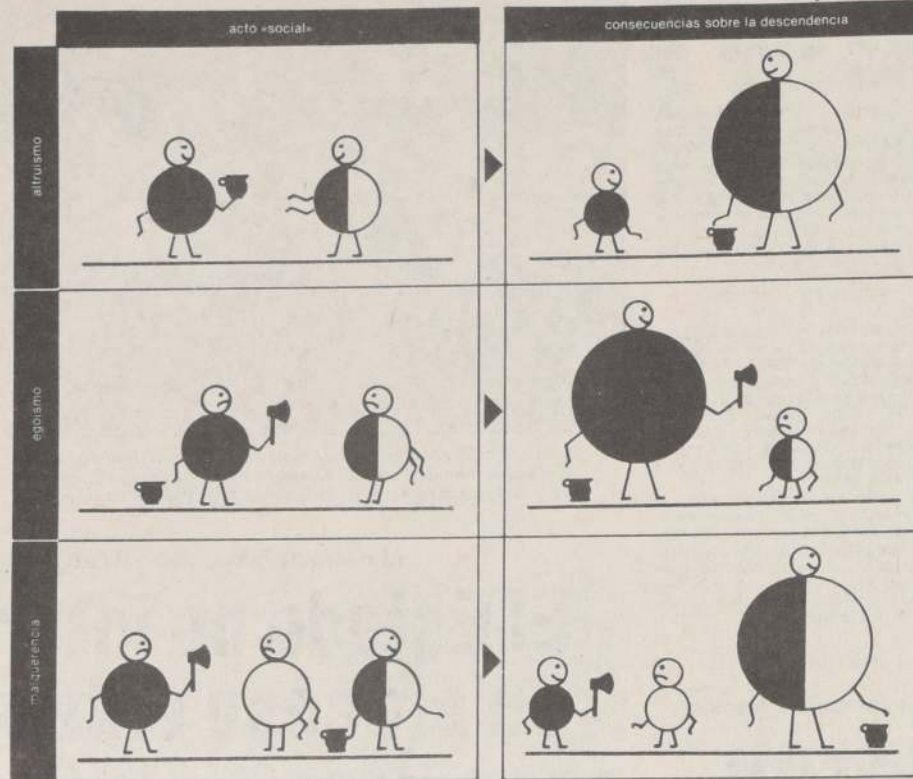
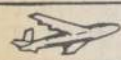


Figura 9. Una nueva corriente del neodarwinismo, la sociobiología, se ha perfilado en los años 1970. Se distingue del neodarwinismo clásico por el hecho de que contempla «el interés» de los genes por llegar a ser mayoritarios en las poblaciones (teoría del gen «egoísta»). Resulta que los comportamientos entre los individuos, altruismo, egoísmo o agresión traducen, de hecho, el interés de los propios genes. Los personajes representan a los individuos de una población; la superficie coloreada que llevan es proporcional a su identidad genética (dos hermanos tienen, por ejemplo, la mitad de sus genes en común). En el comportamiento altruista, un individuo favorece a su hermano (le dan un recurso: alimento, abrigo, etc.) ya que a sus genes les va a interesar en ello: el hermano dejará más descendientes (por lo tanto más ejemplares del gen) en la siguiente generación. En el comportamiento egoísta, el individuo no ayuda a su hermano ya que el mismo puede dejar más descendientes; en la agresión (matanza), ante la llegada de un extraño competidor, ayuda a su hermano a obtener un recurso y aumenta las probabilidades de que él deje descendientes (el grupo de los individuos en la fila «consecuencias sobre la descendencia» es proporcional al número de descendientes dejados por los individuos). Para los sociobiólogos, la evolución no es más que el cambio de frecuencia de los genes, lo cual es resueltamente contestado por otros evolucionistas. (Según E.O. Wilson.)

## SERVICIOS

**SANTORAL DE HOY: Santas Lucía y Otilia.**  
**MAÑANA: Santos de la Cruz, Nicasio, Pompeyo y Fortunato. Santa Eutropia.**



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Arenas y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Osorno y Valdivia. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica (Aeropuerto Los Cerrillos). ICARO: (Reservas: 2262837) Vuelo tipo charter a solicitud, a cualquier punto de país (Aeropuerto Tobalaba).

#### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.10 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: (Informes: 88357) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

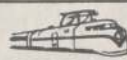
LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 145 a las 10.05 de Nueva York Miami y Caracas. LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires. AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 091 a las 11.20 de París y Río de Janeiro. LLOY AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712334) LB 907 a las 13.35 de Miami, Caracas, Manaus, Santa Cruz de la Sierra, La Paz y Arica. PAN AM: (Informes: 719753) PA 453 a las 09.05 de Nueva York y Miami. SWISSAIR: (Informes: 734714) SR 146 a las 14.50 de Zurich, Ginebra, Dakar, Río de Janeiro y Buenos Aires.

#### SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 39412) AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AIR FRANCE: (Reservas: 82421) AF 092 a las 17.05 a Río de Janeiro, Niza y París. AVIANCA: (Reservas: 714105) AV 020 a las 10.40 a Bogotá, San Juan, Madrid, París y Frankfurt con conexiones en Panamá, Caracas, México y Los Angeles. FAST AIR: (Reservas: 719430) UD 200 a las 14.00 a Bogotá y Miami. PAN AM: (Reservas: 710919) PA 454 a las 23.45 a Miami y Nueva York. SWISSAIR: (Reservas: 62324) SR 147 a las 16.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich. VIASA: (Reservas: 82401) VA 931 a las 12.15 a Caracas con conexiones en San Juan, Lisboa, Madrid, Londres y Frankfurt.

#### ¿LO SABIA...?

En Carolina del Norte, Estados Unidos, un camión que llevaba un cargamento de 400 cajas de huevos chocó contra un puente causando daños por 6.000 dólares, pero sin quebrar un solo huevo.



### TRENES

#### HORARIO DE PRIMAVERA

##### SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Local	D. Esc. Sab.

##### LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	D. Esc. Dgo. y Fer.
8.35	Limaque	A. Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Cureño	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Expreso	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Esc. Sab.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Cureño	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Esc. Sab.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Diario
22.05	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

##### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Rancagua	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	Automotor	D. Esc. Dgo.
8.15	Concepción	T. Exp.	Diario
8.20	Temuco	A. Salón	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Exp.	Diario
9.40	Cureño	T. Rápido	D. Esc. Dgo.
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	Automotor	Diario
12.30	Chillán	A. Expreso	D. Esc. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
14.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Cureño	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	Automotor	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

#### NOTA

Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

(1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca

(2) Combinación a Valdivia

Información y Ventas de Pasajes:

Estación Central: 92157. Estación Mapocho: 80923. Av. Libertador 8. O'Higgins 853. (Galería El Libertador) 301818 y 30740 Metro Estación Facultad Militar, Local 3226293. Autotren, 31814

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1540. En el Día de Santa Lucía llega al valle del Mapocho el conquistador don Pedro de Valdivia. Por tal causa, bautizó con el nombre de Santa Lucía al cerro a cuyo pie acampó, y que los indígenas llamaban Hueleñ, palabra mapuche que significa dolor. 1817. Se efectúa la primera emisión de papel moneda nacional. 1878. Se otorga el título de villa al pueblo construido en el balneario de Cobquecura. 1934. Se autoriza la erección de un monumento, costado por suscripción popular, en memoria de los historiadores Miguel Luis y Gregorio Amunátegui. 1924. Se establecen por primera vez impuestos a los boletos de entrada a los teatros y espectáculos públicos en general. 1934. El poeta peruano José Santos Chocano es asesinado en un tranvía en Santiago. 1964. Alejo Williamson atraviesa por primera vez en un planeador la cordillera de los Andes.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1466. Muere Donatello, maestro italiano de la escultura en mármol y bronce, uno de los más grandes artistas del Renacimiento. 1474. Isabel, la futura Reina Católica, sale del Alcázar Segoviano para ser proclamada Reina en la Plaza Mayor de Segovia. 1527. Creación de la Audiencia de México, bajo la presidencia de Nuno Beltrán de Guzmán. 1642. Nueva Zelanda es descubierta por el navegante holandés Abel Tasman. 1789. La Holanda Austríaca declara su independencia bajo el nombre de Bélgica. 1813. Fallece el farmacéutico y agrónomo francés Antonio Parmentier, quien cayó cinco veces prisionero de los enemigos de Francia, y perdió cuanto poseía. Durante su cautiverio se dedicó a estudiar el cultivo y propiedades nutritivas de la papa, que en aquella época se usaba como alimento de animales, por creer que causaba lepra. También investigó sobre el maíz y las castañas. Demostró en su propio organismo que los tres alimentos eran excelentes, muy nutritivos y no contaminantes, y gracias a sus estudios y perseverancia su uso se generalizó en todo el mundo. Parmentier también perfeccionó la fabricación del pan y de ropa con telas económicas. 1823. Muere olvidado el político colombiano Antonio Narino, paladín de la independencia de su país. 1916. Unos 9.000 soldados austro-húngaros mueren en una avalancha en los Alpes. 1927. El aviador norteamericano Charles Lindbergh viaja en vuelo sin escala de Washington a México. 1937. Fuerzas japonesas capturan la ciudad de Nanking en China. 1939. Durante la Segunda Guerra Mundial, el acorazado alemán "Graf Spee" enfrenta en el río de La Plata a tres cruceros británicos después de tratar de refugiarse en la costa del Uruguay, se hizo a la mar donde fue hundido por su propia tripulación. 1967. El gobierno militar en Grecia aplasta un contragolpe y el Rey Constantino huye a Roma con su familia. 1975. Portugal anuncia que está dispuesto a conceder la independencia a Madeira y Las Azores.

#### PENSAMIENTO

"Más sabe el Diablo por viejo que por Diablo" — Refrán hondureño.

#### ¿LO SABIA?

Se envió recientemente el libreto del clásico filme "Casablanca" a 177 empresas relacionadas con el cine. De ellas, 91 devolvieron el manuscrito sin haberlo leído; 41 lo rechazaron, "porque el material no servía"; y solamente 33 reconocieron el libreto.

#### NATALICIO

Gerhard Von Scharnhorst, mariscal prusiano, considerado como el creador del ejército alemán, (1755-1813).



### FARMACIAS

#### SEMANA DEL 11 DE DICIEMBRE AL 17 DE DICIEMBRE DE 1982

1er SECTOR: BALMACEDA-AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO-VICUNA MACKENNA-LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE-SUR.— GRUPO "B". AHUMADA, Ahumada 301. CERVANTES, Diagonal Cervantes 830. IVON, Avda. Matta 1538. MAULE, Cuevas 1596. SAN IGNACIO, Libertador Bdo. O'Higgins 1500. SAN ISIDRO, San Isidro 599.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR-BALMACEDA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.— GRUPO "A".— VERRERA, San Pablo 5420. GRUPO "B".— CUMMING, Agustinas 2299. FOSTER, San Pablo 2808. COLOM, San Pablo 3310. MENDOZA, Carrascal 4319. WINTER, Serrano 1336. JACOBSEN, Mapocho 5704.

3er SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-AVDA. NORTE-SUR-ISABEL RIQUELME-CAMINO MELIPILLA-COM. MAIPU.— GRUPO "A".— ROJAS, Bascuñán Guerrero 1401. GRUPO "B".— PRINCIPAL, 5 de Abril 138-Maipu. KENEDY, Las Rejas 573. EL MIRADOR, El Mirador 29-Maipu. ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802. ORION, Libertador Bdo. O'Higgins 3479.

4º SECTOR: PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO.— GRUPO "B".— LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862. ANDRADE PROVIDENCIA, Providencia 1312. LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1054. PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague 1767. LA ROTONDA, Américo Vespucio 1033. ABADIA, Las Condes 9190. NEVADA, Apoquindo 7272. NUEVA SALVADOR, Salvador 261. LOS ANGELES, Bilbao 2949.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL-BILBAO-BUSTAMANTE-LA REINA-MACUL.— GRUPO "B".— VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. MUNDIAL, Irarrázaval 710. BRAND N° 2, Irarrázaval 2842. ACUARIUS, Irarrázaval 4651. PLAZA ZA-NARTU, Pedro de Valdivia 5295. LORELEY, Echeñique 6435. LO PLAZA, Los Olmos 4172. AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola 3132. SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul 5336. LOS CEDROS, Jorge Matte 3945. MODELO, Egana 706. LOS ARCOS, Larrain 6146.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA-LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION-COMUNAS: LA FLORIDA-LA GRANJA-SAN MIGUEL-LA CISTERNA.— GRUPO "A".— LA GRANJA N° 2, José Miguel Carrera 8239. METROPOLITANA, Vicuña Mackenna 4106. GRUPO "B".— SAN LUIS, Alcalde Valdivia 2822. MAGALLANES, José Miguel Carrera 10782. CASTRO, José Miguel Carrera 5250. SEBASTOPOL, Sebastopol 431. VILLA SUR, La Ferri 5435. LA BANDERA, Vicuña Mackenna 1040-L. Cisterna. ROTONDA LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 7324.

7º SECTOR: SANTA MARIA-COMUNAS: RENCA-CONCHALI-QUILICURA.— GRUPO "A".— REYES, Plaza de la Constelación 1213. GRUPO "B".— SOFI, Vívaceta 696. PANEL N° 3, Independencia 1699. SAN PEDRO, Recoleta 5558. SALOMON SACK, Salomón Sack 857. PISCIS, Independencia 4302.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUTIA, José Miguel Carrera 3052. COVENTRY, Irarrázaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Condes 6737. GIL N° 2, Cuarto Centenario 999. ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902. AHUMADA, Vitacura 4224.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés  
Representante legal: Miguel Bejide C.

Enteado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222

## Comisión Universitaria

En estos días ha quedado constituida la comisión especial que se abocará al estudio y proposición de importantes materias en relación a la actividad universitaria nacional.

El cuerpo colegiado será presidido por el Ministro de Educación Pública e integrado por el Subsecretario de la Cartera y seis rectores de universidades.

Su misión lo conducirá a realizar interesantes modificaciones en el sistema de admisión a los planteles de enseñanza superior, de tal manera que la demanda efectiva de profesionales por área del saber y situación geográfica sea lo que determine la oferta de vacantes en las distintas universidades del país.

Con el citado expediente se pretende poner término a la frustración que significa estudiar varios años y no encontrar dónde desempeñarse una vez obtenido el ansiado título. En otras palabras, como acertadamente lo graficara el rector de la Universidad del Norte, se trata de impedir la formación de "cesantes ilustrados".

Por otra parte, la comisión creada por S.E. el Presidente de la República tendrá que estudiar asuntos relativos a la ética estudiantil, con miras a la flexibilización de las sanciones a que los alumnos pueden exponerse, en caso de incumplimientos diversos de sus obligaciones.

Tal como lo señaló el Ministro Alvaro Arriagada, la materia más urgente es, ciertamente, la que dice relación con las vacantes y procesos de admisión, puesto que su puesta en marcha deberá producirse en el próximo año académico a iniciarse en marzo de 1983.

La enorme trascendencia que han de tener los acuerdos de la comisión referida, previa ratificación de ellos por parte del Primer Mandatario, es fácilmente constatable. En efecto, el tema universitario es en Chile uno particularmente comentado, ya por sus implicancias específicamente formativas y culturales, como por sus proyecciones en muchos otros órdenes de la actividad.

A tales comentarios y preocupaciones no ha estado ajena en el pasado la ambición política partidista. Nadie puede olvidar la instrumentalización ideológica que se hizo de las universidades chilenas en los años sesenta y cuatro al setenta y tres, como tampoco la fiebre demagógica desatada entonces en evidente perjuicio del quehacer académico.

Consignas como "Universidad para todos", o "Universidad: conciencia crítica de la sociedad", pasaron a constituirse en las supremas orientaciones del trabajo de los claustros, destruyendo virtualmente la esencia misma de instituciones educacionales de nivel superior.

Por ello, el principal trabajo de los rectores delegados, a partir de 1973, fue el logro de una profunda y drástica rectificación de los rumbos erróneos emprendidos por las universidades, y su reencasillamiento en el derrotero específico de sus funciones privativas.

En ese camino y en el de una cada vez mayor optimización de sus recursos humanos y materiales, se ha creado esta nueva instancia de alto nivel, teniendo en cuenta las necesidades del país y las posibilidades reales de sus institutos de educación superior.

## Intereses Soviéticos

En muchas partes de la Unión Soviética, lo mismo que por doquier en el mundo, la gente se está preguntando qué va a significar para ella el cambio de personalidades en el Kremlin. De momento, Andropov se ha presentado como un moderado, dispuesto a corresponder a la moderación exterior. En lo tocante a los asuntos exteriores, existen indicios de que se percata que los recursos soviéticos han de soportar una carga excesiva y que, en los próximos meses, se habrá de tomar decisiones de importancia vital, acerca de qué regiones del mundo han de considerarse como de mayor importancia para los intereses soviéticos. Andropov estima probablemente que habrá de hacerse algunas opciones en el Kremlin, y que algunos líderes comunistas extranjeros serán víctimas de este proceso.

Es la primera vez que un jefe del aparato de la seguridad del Estado, el GPU, se convierte en líder soviético. Consciente de que esto no iba a ser del gusto de muchos miembros de la jerarquía soviética, Andropov decidió a principios de este año renunciar a su cargo, con objeto de darse a conocer bajo otro aspecto. Se ha intentado hacer creer que no es un hombre del GPU propiamente dicho, y que su función principal al frente de la organización consistía en ver que el Partido Comunista y el Estado controlaban al GPU. También se pone de relieve que, durante los años de Andropov, se observó una marcada ausencia de los monstruosos excesos que se perpetraron en tiempos anteriores.

Por una notable coincidencia —si es que lo es—, ha revelado ahora un desertor soviético que, en los acontecimientos que desembocaron en la invasión del Afganistán, Brezhnev actuó en pleno desacuerdo con el GPU, cuyo parecer fue comunicado al líder soviético, según se supone, por Andropov. El actual líder comunista afgano, Babrak Karmal, es —según el mencionado desertor— un agente del GPU desde hace muchos años, por lo que había de haber sido colocado al frente del Partido Comunista afgano, en el primer puesto. Así se habría evitado el desorden de los años de Tarajai y Amin. El desertor dijo que un antiguo general de GPU había declarado: "El Afganistán es nuestro Vietnam... Ahora nos hallamos hundidos en el atoladero de una guerra que no podemos ganar ni abandonar". ¿Podría acaso haber en estas palabras un leve toque de Andropov?

importancia vital que el GPU les hizo, y así sucedió el desastre.

Ignoramos en qué medida Brezhnev se hallaba en pleno control durante los últimos meses de su vida, y si la cuestión de su sucesión estaba ya resuelta. Pero ha habido señales durante estos meses de que algunas de las provincias más remotas del imperio comunista estaban dando a entender que podrían volver a considerar su situación en la órbita soviética. Señales análogas ya habían sido emitidas en el pasado especialmente en el caso de Mozambique —y han resultado falsas. La Unión Soviética ha estado realizando una política tendiente a obligar a los satélites del Tercer Mundo a emitir señales de esta índole, con la esperanza de que otros pecharían con parte de la carga económica. Esta política era un resultado directo de los descalabros económicos de la Unión Soviética, que ya no está en condiciones de atender las necesidades de sus protegidos esparcidos por el mundo.

Naturalmente, esto no afectará a los países vecinos de la Unión Soviética. Los países satélites de Europa Oriental no pueden esperar respiro alguno de la reconsideración del papel que incumben a los satélites en África o en otras partes del mundo. Andropov fue Embajador de la Unión Soviética en Hungría durante la revolución de 1956, y no cabe duda de que su actitud para con Europa Oriental se regirá por lo que en aquel entonces él estimó necesario. El régimen soviético se basa en la fuerza únicamente, y ningún líder soviético vacilaría en recurrir a la fuerza allí donde intereses vitales están en juego.

Lo que el nuevo régimen moscovita puede hacer —y cabe esperar que haga— es volver a considerar dónde están realmente los intereses vitales de la Unión Soviética, y si ha habido algunos cambios durante los meses de inercia que han precedido al final de la era de Brezhnev.

El Afganistán viene aquí al caso. Volviendo a las palabras de la mencionado desertor: "Era inconcebible para nosotros que el Afganistán diese crédito a la Unión Soviética, dejando aparte el comunismo. Los afganos, nos decíamos unos a otros, deberían poder registrarse ellos solos según su sano saber y entender; nosotros no podríamos controlarlos nunca, como tampoco podría controlarlos cualquier otra potencia". ¿Podría acaso haber en estas palabras un leve toque de Andropov?

\$IMILAR

2 DE CADA 3 ESTACIONES DE SERVICIO ENTREGAN MENOS GASOLINA DE LA QUE MARCAN...

ESO SE LLAMA ROBO A MANO ARMADA... DE MANGUERA...



## Portales y el Ejército

Por Juan Carlos STACK

Después de la batalla de Lircay, acaecida el 17 de abril del año 1830, fecha decisiva para la historia patria porque en esos campos se terminó con la anarquía y el desorden político reinantes desde la abdicación del Libertador Bernardo O'Higgins, el prócer republicano Diego Portales procedió a reorganizar el Ejército fundamentalmente en lo que a administración militar se refiere. Uno de sus primeros pasos fue regularizar los pagos de haberes de las unidades castrenses y las reparticiones que existían en aquel entonces.

No obstante, las metas del genial Ministro iban más allá de lo previsible. Ordenó la reapertura de la Academia Militar cerrada el 31 de enero de 1819, cuando se preparaba la Expedición Libertadora del Perú. Por decreto de 19 de julio de 1831 se dictaron las bases para su reorganización y la dirección del establecimiento docente se le confirió al coronel de Caballería Luis José Pereira.

La Academia Militar, como tal, fue fundada por el Libertador O'Higgins el 16 de marzo de 1817 y su primer cuartel estuvo junto a la Iglesia de San Agustín, entre las calles actuales de Agustinas y Estado.

El otro objetivo de Portales era la creación de la Guardia Cívica. En atención a ello, el 19 de abril de 1830, a cuarenta y ocho horas de Lircay, un decreto creó la Artillería Cívica en Santiago y otro documento legislativo disponía lo mismo sobre el Cuarto Batallón de Infantería Cívica. Ahora bien, esta Guardia Nacional había nacido a la luz pública el 4 de octubre de 1825 con la estructura orgánica de 2 batallones de guardias nacionales.

Todos los ciudadanos residentes en la capital, cuyas edades oscilaran entre los 16 y 35 años, debían cumplir con este servicio hasta cumplir diez años de actividad militar. El Ministro Portales fue investido con el grado de teniente coronel de Guardia Nacional.

El primero de agosto de 1831, ya la guardia había enrolado a 25.000 hombres a lo largo del país. Portales mandó el Batallón N° 1 y la instrucción doctrinal la desarrolló en los patios del Palacio de la Moneda.

Vamos lo que sucedía con el Ejército de Línea y para ello consultamos la Memoria de Guerra de 1835 que nos enseña el estado de fuerza del Ejército Permanente de la nación. Existían las siguientes unidades: Artillería, Batallones Carampangue, Valdivia y Cazadores de Maipo; los Regimientos Cazadores a Caballo y Granaderos a Caballo; el escuadrón de Húsares y la Compañía de Carabineros de la Frontera. La suma de la fuerza efectiva era de 2.773 hombres bien entrenados y veteranos de la guerra de la independencia, campaña de Chiloé, la guerrilla del Sur y la revolución de 1829, los más noveles. Ahí estaba el equilibrio; la Guardia Cívica tenía la cantidad y el Ejército Permanente contaba con la calidad y eficiencia de sus integrantes.

El Ministro poseía la virtud incomparable de establecer siempre los equilibrios tanto en el terreno económico, político, social y militar. Indicaba a sus asesores que sin equilibrio no hay progreso republicano y sin República se hundía el sistema recientemente organizado. Lo fundamental para él, pues, era poseer un Ejército disciplinado.

Esa es la importancia del gran Ministro en un período trascendente de nuestra historia. Portales premia la lealtad y corrige todo lo que atente contra el orden interno. El impondría al general Joaquín Prieto como Presidente de la República y su espíritu intuitivo mide la preparación intelectual de Manuel Montt.

Finalmente, debemos recalcar la falta de interés por prebendas y honores. Eso no marchaba con el Ministro egregio; a él sólo le atraía servir a la patria:

(Y qué bien lo hizo!)

## Asistencia para el Caribe

La Cuenca del Caribe incluye unas dos docenas de pequeños países en desarrollo en América Central, el Caribe y Sudamérica Septentrional. A todos estos países ha afectado gravemente el aumento a casi tres veces más del precio del petróleo importado en 1979-1980, y la baja en los precios de sus principales exportaciones tales como azúcar, café y bauxita. Este desequilibrio ha exacerbado los problemas estructurales de profundas raíces de la región, y provocado el declive del crecimiento económico: un alto nivel de desempleo, fuga de capital, desmesurados déficit en balanzas de pago, una paralizante escasez de capital de inversión, y una seria inflación.

La Cuenca del Caribe constituye la tercera frontera de Estados Unidos: contiene vitales vías marítimas por las cuales circula el 50 por ciento del comercio total norteamericano; un importante mercado para las exportaciones, y es la segunda fuente de importancia de inmigración ilegal a los Estados Unidos.

Básicos intereses humanitarios y estratégicos es impedir el colapso político y económico de esa región. La crisis económica amenaza la estabilidad política y social, además que crea condiciones que Cuba y otros procuran explotar mediante el terrorismo y la subversión. Si los problemas económicos no se resuelven, podría ocurrir un aumento de la inmigración ilegal a Estados Unidos. Y no favorece el que una importante frontera de la nación más rica del mundo haya algunos de los países más pobres del mundo.

Estados Unidos ha venido desarrollando su actitud ante la crisis económica de la región en consulta directa con otros países donantes y recipientes potenciales. En julio de 1981 Estados Unidos, Canadá, México y Venezuela convinieron en desarrollar y coordinar un programa regional. Colombia, subsiguientemente, se asoció a este grupo de donantes y comenzó nuevos programas substanciales de ayuda en la Cuenca. Venezuela y México ya están realizando una notable contribución, particularmente mediante sus recursos petroleros conjuntos; y Canadá ha anunciado importantes aumentos en sus asistencias. Otros donantes,

inclusive los europeos, los japoneses e instituciones financieras internacionales, también están ampliando sus esfuerzos.

El programa que propone Estados Unidos consiste en medidas integradas que se refuerzan mutuamente en los campos del comercio, la inversión y la asistencia financiera.

Washington se propone permitir un acceso más favorable a los productos de tejidos de la Cuenca del Caribe, sobre la base de caso por caso y dentro del contexto de la política general de la administración sobre textiles. Las importaciones de azúcar recibirán trato libre de aranceles, pero estarán sujetas a cuotas cuando fuere necesario, para proteger el programa de apoyo al precio del azúcar doméstico. Habrá un recurso de salvaguardia a disposición de cualquier industria norteamericana que se viera perjudicada gravemente con motivo de un incremento en las importaciones de la Cuenca.

El Presidente también está procurando la autorización del Congreso para hacer extensivo a las inversiones en los países de la Cuenca, el crédito contributivo del 10 por ciento que se concede a la inversión doméstica, por un período de cinco años.

El acceso libre al enorme mercado norteamericano proporcionará un continuo impulso a la inversión, a la innovación y a la aceptación de riesgos. Los incentivos al comercio y a la inversión también alentarán notablemente una buena política económica interna.

Recientemente el Congreso aprobó la solicitud del Presidente de una asignación suplementaria en el año fiscal 1982 por 350 millones de dólares, para proporcionar ayuda económica de emergencia a países en los cuales los sectores privados se ven amenazados por falta de divisas. La ayuda económica total en el año fiscal 1982 es de 827.600.000 dólares, o sea, 408 millones de dólares más que en el año fiscal 1981. La solicitud de la administración de 674.500.000 en el año fiscal 1983 es también un notable aumento sobre la asignación regular para el año fiscal 1982.

## Mercado Libre

Las normas gubernamentales orientadas hacia el exterior que proveen incentivos para el mercado libre están estrechamente relacionadas con el éxito en el desarrollo, según un informe recientemente publicado en Washington.

El estudio, titulado "la economía de la ayuda al exterior y el desarrollo autosuficiente" fue preparado por el Dr. Raymond F. Mikesell, y por el profesor de economía de la Universidad de Oregón W.E. Miner, en colaboración con el Dr. Robert A. Kilmarx y el Dr. Arvin M. Kramish. Comisionaron este trabajo las Secretarías de Estado y del Tesoro de Estados Unidos y la agencia de Estados Unidos para el desarrollo internacional.

El principal objetivo de la ayuda al exterior, concluye el estudio, debe ser el asistir a los países en desarrollo a alcanzar un estado de desarrollo autosuficiente.

El crecimiento autosostenido lo definen los autores como "la capacidad para mantener durante largo tiempo una tasa anual de crecimiento en el Producto Nacional Bruto (PNB) per cápita de un 2,5 por ciento sin ayuda concesionaria, el capital externo proporcionado por las agencias públicas en términos más favorables que aquellos disponibles en mercados financieros internacionales de carácter privado".

Los autores identifican varias etapas del progreso hacia el crecimiento autosostenido de la siguiente manera:

La primera etapa es la representada por las economías más primitivas del África al sur del Sahara, donde el vasto núcleo de la población es analfabeta; la producti-

vidad agrícola es muy baja y la producción está estancada; existe muy poca infraestructura para la transferencia de tecnología y otros aportes exigidos para el progreso agrícola.

Una segunda etapa está representada por países del subcontinente indio y Sri Lanka, donde ya existe un cuerpo de personas con entrenamiento técnico; de un 20 a un 40 por ciento de la población es analfabeta; ya existe una considerable infraestructura y una industria que produce lo que antes se importaba, y se ha logrado progreso en mejorar la producción agrícola mediante la introducción de tecnología moderna, semillas, fertilizantes e irrigación.

La tercera etapa está representada por varios países de América Latina que reúnen muchas, si no la mayoría, de las condiciones para el crecimiento autosostenido. Si bien muchos de estos países están creciendo satisfactoriamente, los mismos exigen mayores cantidades de capital externo de lo que pueden obtener de fuentes no concesionarias. Por consiguiente, según el estudio, se justifican los préstamos del tipo del Banco Mundial para proyectos específicos, a fin de complementar los ahorros internos y la inversión privada extranjera —siempre que la política gubernamental sea congruente con el uso efectivo del capital externo.

Una cuarta y última etapa está representada por los países —como Corea del Sur— que crecen satisfactoriamente, en el sentido de que han logrado la capacidad para el crecimiento autosostenido, según se ha definido, y tienen un ingreso anual per cápita en exceso de 1.000 dólares.

## Volcánicas

Un nuevo instrumento realizado por el Consejo Nacional de Investigaciones de Florencia, el Lidar, brinda datos absolutamente precisos sobre la atmósfera, un proceso que parece invadir lentamente a nuestro planeta.

Algunos volcanes, en realidad, durante las erupciones logran "inyectar" en la atmósfera polvos y gas con tal fuerza que alcanzan también la estratosfera, donde permanecen por períodos largos o larguísimo. Estas nubes aparentemente invisibles al ojo desnudo representan una pantalla cada vez más potente que detiene las radiaciones solares o parte de las mismas.

Es el caso verificado con la erupción del volcán mexicano El Chicón, ocurrida en el mes de marzo y que, después de los estudios efectuados con el Lidar, es acusada hoy de producir una disminución general de la temperatura en este universo de cerca de un grado centígrado y en Europa de por lo menos dos. Es probable, según los meteorólogos de Florencia que este año seguramente serán mucho más bajas las temperaturas mínimas de temporada.

Con el paso de los años, la multiplicación constante de las erupciones y la acumulación en la estratosfera de los polvos volcánicos llevarán a una glaciación siempre mayor y bajará la temperatura media en varios grados centígrados, especialmente en invierno.

El instrumento que podrá, si no defendernos, por lo menos anticipar la situación y permitir la búsqueda de remedios justamente el Lidar.

El Lidar (Light Detection Ranging) es en la práctica un radar óptico que se basa en dos aparatos: un laser (transmisor) y un telescopio (receptor), unidos a un computador capaz de descifrar y ordenar los datos recibidos.

El transmisor laser emite un impulso de luz brevísimo y muy intenso que se propaga en la atmósfera. Las partículas presentes hacen de espejo y retransmiten una parte de las radiaciones laser recibidas. La radiación retrotransmitida es recogida por un telescopio, donde una serie de fotomultiplicadores transforman el eco recibido en impulsos eléctricos registrados y sucesivamente elaborados por el computador.

Este extraño instrumento, que sirve a los meteorólogos para examinar atmósfera y estratosfera, puede tener aplicaciones también a tierra, especialmente en los aeropuertos, en cuanto es capaz de examinar las condiciones de visibilidad a grandes distancias y hasta siguiendo recorridos oblicuos. Puede calcular a distancia la velocidad de los vientos, medir las nubes estratosféricas de origen volcánico, la dispersión cuantitativa de los humos industriales, la distribución de los factores atmosféricos de contaminación y hasta perforar la niebla más densa por kilómetros y kilómetros.

Actualmente es usado por el Instituto de Física de la Atmósfera de Roma y de la Universidad del Aquila (Centro Italia) para medir la visibilidad en condiciones de niebla intensa. En el futuro será empleado para seguir con técnicas particulares los desplazamientos de las manchas de petróleo y de otras sustancias oleosas en el mar (ANSA).

## ¡Cuidado!

Diversos países han iniciado una campaña contra la conducción de automóviles en estado de ebriedad. Teniendo en cuenta que en la mayoría de los países, el porcentaje máximo de alcohol en la sangre tolerable entre los automovilistas, es de 0,8 por mil. Según parece, lo prudente, para quien conduce, es abstenerse del segundo o tercer vaso de bebida alcohólica. En especial cuando se consumen fármacos psicotrópicos, como los analgésicos, los estimulantes o los sedantes. Recientes estudios epidemiológicos indican que, del siete al diez por ciento de los incidentes de la calle, son producidos por conductores que sufren la influencia temporal de alcohol o sustancias estupefacientes.

Importantes investigaciones en este sector fueron realizadas en Basilea por un grupo de especialistas de la universidad local, que desde hace años se ocupan, bajo la dirección del profesor Paul Kiehlholz, de los efectos del alcohol y de los medicamentos en quien guía.

Gracias a un aparato que permite simular las condiciones de guía de un vehículo y observar el comportamiento del conductor, los estudios han determinado en primer término, estudiando los efectos del alcohol, que aun una alcoholemia muy baja puede tener serias consecuencias. Se observan, entre otras cosas, la reducción de la capacidad de reacción, la limitación del campo visual, una peor evaluación de las distancias y una disminución de los automatismos. Se puede medir así el peligro que representa el consumo aun moderado de alcohol, cuando está acompañado por la ingestión de medicamentos, dado que los efectos relativos pueden combinarse y multiplicarse.

Más allá de las conocidas incompatibilidades contra las cuales los médicos ponen al corriente a los propios pacientes, los investigadores de Basilea se han ocupado en particular de la influencia recíproca, aun poco conocida, del alcohol y los psicofármacos.

Karlheinz Schwyz



## Breves de educación

GABRIELA MISTRAL

Una conferencia de prensa, con motivo del lanzamiento del disco "Los Sonetos de la Muerte", del compositor Alfonso Letelier, con el cual se conmemorará el vigésimo quinto aniversario de la muerte de Gabriela Mistral, ofrecerán autoridades de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, el miércoles 15, a las 12 horas.

En la reunión con los medios informativos estará presente el decano del plantel, Pedro Félix de Aguirre, el director del Departamento de Música, Juan Amenábar, el musicólogo Luis Merino, quien presentará el disco, los compositores Alfonso Letelier y Darwin Vargas, y otras autoridades universitarias.

La obra, interpretada por la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de Víctor Tevah, tiene como solista vocal a la cantante Angélica Montes.

PEDRO PRADO

Manuscritos, bibliografías, correspondencia y otros documentos que pertenecieron al Premio Nacional de Literatura (1949), Pedro Prado Calvo, donará su familia a la Pontificia Universidad Católica de Chile, en una ceremonia que tendrá lugar mañana a las 11 horas, en la sala del Consejo Superior, ubicada en la Casa Central de la U.C. Este generoso obsequio tiene como propósito permitir que profesores y alumnos interesados en la investigación literaria y biográfica sobre el autor, tengan acceso a dicho material.

Pedro Prado es una de las figuras más multifacéticas de la historia cultural de nuestro país. Arquitecto, pintor, escultor, novelista, poeta y filósofo, formó parte del "Grupo de los Diez", junto a otros representantes de la vida cultural del país, como los pintores Juan Francisco González y Julio Ortiz de Zúrate; el arquitecto Alberto Ried; los músicos Alfonso Leng y Acario Cotapos, y el hombre de letras, Magallanes Moure, entre otros. En su creación literaria —a juicio de los expertos— supo unir los rasgos del criollismo, descripción detallada y realista del paisaje y personajes de la tierra, y la trascendencia filosófica.

### JORNADA INTERAMERICANA

Una destacada participación en el Curso Interamericano "Problemas Sociales Contemporáneos", efectuado recientemente en Buenos Aires, en el Centro Interamericano para el Desarrollo Social (CIDE), organismo dependiente de la OEA, tuvo el sociólogo Licer Viveros, académico del Departamento de Ciencias Sociológicas y Antropológicas de la Universidad de Chile.

El investigador, autor de numerosos trabajos en el campo de su especialidad, intervino en esta jornada de estudio, becado por la OEA.

En la reunión, que congregó a expertos de diversos países latinoamericanos, se analizaron las metodologías y técnicas empleadas en el estudio de los problemas sociales, en las áreas de educación, vivienda y salud.

### PERIODISTAS BRASILEÑOS

Una evaluación de las primeras elecciones realizadas después de 18 años en Brasil, cuyo principal significado es la apertura hacia la democratización del país, realizaron hoy en el Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile los periodistas Pablo de Almeida, de Folha Do Brasil y Carlos Conde de "Journal Do Brasil".

En el proceso quedó de manifiesto que hubo una victoria cuantitativa del gobierno y cualitativa de la oposición debido a que el gobierno tuvo un buen resultado en la designación de cargos y la oposición en número de votos y en las provincias más grandes y ricas, puntualizaron.

### IMÁGENES DIGITALES

El catedrático de la Universidad de Tennessee, Dr. Rafael C. González, dictará en la Universidad de Santiago un seminario sobre "Procesamiento de Imágenes Digitales", desde hoy y hasta el miércoles 15 del presente. En las reuniones desarrollará diversos tópicos relacionados con el procesamiento computacional de imágenes, haciendo énfasis en la teoría que fundamenta esta área.

El área del Procesamiento de Imágenes Digitales es un campo de la Ingeniería en Informática que intenta imitar mediante computadores el sentido visual y la correspondiente elaboración de imágenes recibidas por la retina. Logros en esta línea están directamente ligados con el desarrollo del robot.

## Nuevas normas para licencia de conducir

El Subsecretario de Transportes, coronel (R) Enrique Yavar Martín, dará a conocer mañana, en conferencia de prensa, las nuevas normas respecto al otorgamiento de Licencias de Conducir.

La reunión se efectuará a las 11.00 horas, en el Salón de Sesiones del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Amunátegui 139, 8º piso.

En la oportunidad, también se darán a conocer importantes materias relativas al transporte y tránsito vehicular.



Monsenor Francisco Javier Gillmore Stock, brigadier general del Ejército (S.R.), quien cumple 50 años de sacerdote y veinte al mando de la Vicaría General Castrense.

## Vicario General Castrense celebrará "Bodas de Oro"

En ceremonia que será presidida por el Jefe del Estado, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, el próximo jueves 16, en la sala de plenarios del edificio Diego Portales, el Vicario General Castrense de las FF.AA. y de Orden, brigadier general de Ejército (Servicio Religioso), Francisco Javier Gillmore Stock, celebrará sus "bodas de oro" como sacerdote.

El acto contará con la asistencia de las más altas autoridades civiles, militares, religiosas y diplomáticas del país, delegaciones de las ramas de las Fuerzas Armadas así como con la presencia del representante del Papa Juan Pablo Segundo, el Nuncio Apostólico Monsenor Angelo Sodano.

En esta oportunidad, Monsenor Gillmore conmemorará también sus veinte años de investidura episcopal, cuando Su Santidad el Papa Juan XXIII lo designó Obispo de la Iglesia, el 16 de diciembre de 1962, siendo ordenado con dicha dignidad el 16 de diciembre del mismo año, en la Basílica de El Salvador, en esta capital.

El Vicario General Castrense fue investido como sacerdote de la Diócesis de Valparaíso el 17 de diciembre de 1932, por el Arzobispo Monsenor Horacio Campillo.

Su carrera religiosa comenzó en 1933 como Vicario Cooperador de la Parroquia de Quilpué y más tarde, el 1º de mayo de 1935 lo contrató la Armada como Capellán Auxiliar del sector Oriental (Viña del Mar-Las Salinas).

En 1953 llegó al cargo de Capellán Jefe de la Armada, hasta octubre de 1959, fecha en que la Santa Sede lo nombró como Vicario Castrense de Chile.

Su última actividad a nivel internacional fue en 1980, cuando, por disposición de Su Santidad el Papa Juan Pablo Segundo, participó en Roma en el Primer Congreso Mundial de Vicariatos Castrenses, acompañando en la presidencia del encuentro al Cardenal Baggio como mención especial por tratarse del representante del Vicariato más antiguo en la fecha de su fundación, entre los 23 países asistentes.

### EN EL EJERCITO DE CHILE

Monsenor Francisco Javier Gillmore Stock, es el brigadier general (SR) más antiguo en el grado de tal dentro del Ejército de Chile.

Antes de ser investido al episcopado, con motivo de ser designado por la Santa Sede como Vicario Castrense, la institución lo nombró en el grado de coronel de Ejército.

Más tarde, al ser investido como Obispo, ascendió a General de la República, actualmente brigadier general.

### VICARIATO GENERAL

Monsenor Francisco Javier Gillmore es el quinto Vicario General Castrense que ha tenido Chile desde la creación de este servicio, el 3 de mayo de 1910.

Sucedió a Monsenor Teodoro Eugenio, el año 1960. El primer Vicario General Castrense fue Monsenor Rafael Edwards Salas (1910-1938); prosiguió Monsenor José Luis Fernández Cabrera (1938-1941); Monsenor Carlos Labbé Márquez (1941, quien falleció en el cargo), y Monsenor Eugenio, que se desempeñó entre los años 1942 hasta 1959.

### CELEBRACIONES OFICIALES

Las celebraciones oficiales dispuestas para conmemorar las "bodas de oro" sacerdotales y los veinte años como Obispo de Monsenor Francisco Javier Gillmore Stock, además de la ceremonia que presidirá el Jefe del Estado, General de Ejército, Augusto Pinochet Ugarte, el jueves 16 de diciembre en curso en el edificio Diego Portales, incluye una misa este domingo a las 10.15 horas que será transmitida a todo el país por Televisión Nacional de Chile.

Por último, el viernes 17 de diciembre concelebrará un oficio religioso con el Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo Segundo, Monsenor Angelo Sodano, a las 11.00 horas en la Basílica de El Salvador, en esta ciudad, en el mismo templo donde veinte años atrás fue investido como Obispo de la Diócesis de Santiago.

También se consultan reuniones de camaradería con familiares, amigos, sacerdotes y altos oficiales de las Fuerzas Armadas y de Orden, las que tendrán carácter reservado.

El brigadier general (SR) Francisco Gillmore nació en Iquique, el 9 de enero de 1908. Estudió sus primeras letras en Valparaíso y a los diez años ingresó al Seminario San Rafael de este puerto. En 1928 inicia sus estudios de Teología en ese mismo plantel, los que culminaron en 1930 en el Seminario Pontificio de Santiago.

### Comuna de Quinta Normal

## Inaugurada exposición de Escuela Diferencial

En la Escuela D-289 de la comuna de Quinta Normal fue inaugurada la Primera Exposición del Grupo Diferencial que dirige la profesora Ana María Marín Valencia, orientada a mostrar los adelantos alcanzados en la enseñanza a menores con problemas de aprendizaje.

En la muestra se exhiben los logros alcanzados en la rehabilitación de alumnos con trastornos específicos de aprendizaje, junto al material usado durante el tratamiento y la evaluación de funciones básicas de lecto-escritura, en un curso de 42 alumnos, de los cuales 30 de ellos fueron dados de alta en el transcurso del año 1982.

Los Grupos Diferenciales están destinados a entregar atención pedagógi-

ca especializada a los escolares con problemas psico-pedagógicos. Funcionan en 11 establecimientos de la Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal y el próximo año en las 22 escuelas básicas que administra el mencionado organismo.

La principal característica de estos grupos es que no sustraen al menor de su medio escolar habitual, evitándole así los problemas de adaptación y los desajustes emocionales que podría provocarle la separación de su escuela.

La exposición permanecerá abierta al público hasta el próximo jueves 16 y será clausurada con un acto artístico en el que participará la mayoría de sus integrantes.



La directora de la Escuela Básica D-289, Giglia Mondaca Rojas, da a conocer las metas alcanzadas en alumnos con problemas de aprendizaje, los cuales han sido ampliamente rehabilitados gracias a un sistema especial de enseñanza aplicado en este establecimiento.

Fenómeno ocurre en alumnos de 20 a 25 años

## Alumnos más jóvenes tienen mayor porcentaje de deserción en la "U"

□ Análisis realizado en la Universidad de Chile afirma que los estudiantes que recién egresan de enseñanza media tienen mayor posibilidad de abandonar los estudios

Los alumnos que recién egresan de enseñanza media tienen un porcentaje mayor de deserción en la universidad que los estudiantes de más edad. Este fenómeno se presenta en los jóvenes entre 20 y 25 años, fundamentalmente varones.

Esta conclusión fue uno de los resultados que alcanzaron las investigadoras Cristina Rodríguez, Graciela Donoso y Edith Zunino en un estudio realizado para conocer la situación de abandono y cambio de carrera de los estudiantes de la Universidad de Chile.

En dicho trabajo se tomó como Universo toda la población estudiantil matriculada en esa Casa de Estudios en 1979 (10 mil alumnos) incluyendo los jóvenes de las diez sedes regionales con que contaba esa Corporación, pues las investigaciones se efectuaron antes de la descentralización realizada en la enseñanza superior en virtud de la nueva legislación universitaria.

Para estos efectos los encuestados se clasificaron en cuatro grupos: aquellos que permanecen en la carrera, los que cambian, los que intentan cambiarse o quienes desiertan.

### PERMANENCIA FEMENINA

El comportamiento observado indicó que la deserción se presenta en porcentajes más altos entre los egresados de enseñanza media dos y tres años antes a su inicio en la universidad. Esto implica que la permanencia es más baja en los jóvenes que ingresan a ese plantel inmediatamente después de finalizar su educación media, siendo este fenómeno mucho más evidente en los hombres que en las mujeres.

Estos casos se dan en los grupos de varones y damas entre los 20 y 25 años.

En concordancia con esas tendencias, las personas recién egresadas del nivel medio son las que se cambian o intentan cambiarse con mayor frecuencia.

Para obtener esos resultados se investigó la situación de los egresados en 1978, 1977, 1976 y 1975 en las cuatro variables estipuladas.

Los resultados expresaron que un total de 454 alumnos, que terminaron su enseñanza media en 1978, abandonó la universidad. Esta cifra fue inferior en los años anteriores. De los egresados en 1977, desertaron 282, de 1976, 150 y de 1975, 105.

Este cuadro de disminución también se apreció en los otros tres factores. En el intento de cambio, de los egresados en 1978, 277 universitarios

trataron de irse a otra carrera, 115 de 1977; 17 de 1976 y 13, de los de 1975.

### GRUPO DE CAMBIO

Por su parte en el grupo de cambio de los que terminaron el nivel medio en 1978, 1.002 se fueron a otra carrera; 240 de los de 1977; de los egresados en 1976, 74 se cambiaron; mientras que de los de 1975, 13 se fueron a otra especialidad. De la población total, permanecieron en la misma carrera en la universidad 3.855, en 1978; 1.942 en 1977; 851, en 1976 y 454, en 1975.

Con respecto a los egresados que desertaron en 1978, 208 correspondieron a varones y 246 a damas. En 1977, fueron 142 hombres y 140 mujeres; en 1976, 102 hombres y 48 mujeres y de los egresados en 1975, 67 correspondieron a hombres y 38 a mujeres.

Las conclusiones finales destacan que los fenómenos de cambio y deserción se producen en magnitudes inferiores a las esperadas y en términos generales sólo llegan a un 12 por ciento y 13 por ciento respectivamente.

Esto implica que la retentividad de la Universidad de Chile, analizada como un todo, es alta, alcanzando a un 75 por ciento entre el 1º y 2º año.

### ALUMNO Y CARRERA

Cabe destacar que en este estudio



Entre los estudiantes más jóvenes se centra el mayor porcentaje de deserción de las universidades chilenas, según lo indican recientes estudios efectuados por especialistas de la Universidad de Chile.

## Premios Fundación Angel Faivovich

Los doctores Alberto Veloso, José Valencia, Carolina Villagrán y Mary Kalin, académicos de la Universidad de Chile, recibieron el premio Fundación Angel Faivovich, destinado a distinguir la labor científica nacional.

Durante el acto de entrega de los galardones estaban presentes el rector de la Casa de Bello, Brigadier general Alejandro Medina Loís; el prorector de este plantel superior, Héctor Huemeros; miembros del consejo directivo de la Fundación Faivovich; representantes del cuerpo diplomático y académicos de las diferentes facultades.

"Esta misma distinción está destinada a galardonar la investigación científica, especialmente en las áreas de flora y fauna nativa, energía y medio ambiente", señaló el rector de la Universidad de Chile, al hacer uso de la palabra. Agregó que en la oportunidad se presentaron 29 trabajos, todos con grandes méritos: "se acordó conceder el premio a un grupo de investigadores y otorgar tres menciones honoríficas a investigadores postulados separadamente por el Colegio Médico Veterinario, la Comisión Nacional de Investigación Científica y la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile" puntualizó el brigadier general Medina.

Finalmente el rector mencionó que "el hecho de entregar el premio a un grupo de científicos destaca la importancia del trabajo grupal, de la acción interdisciplinaria y el esfuerzo común en pos de un mismo propósito". Posteriormente, se dirigió a los presentes Angel Faivovich, presidente de la fundación cultural que lleva su nombre: "con este acto se materializa el objetivo que impulsa a sentar las bases y poner en marcha el organismo que él fundara, basándose en el desarrollo de las ciencias, las artes y las letras".

A nombre de los galardonados habló el doctor Alberto Veloso, quien hizo una breve reseña del trabajo que su equipo realizó, titulado "La vegetación y los vertebrados inferiores de los pisos altitudinales entre Arica y el lago Chungará". Explicó el académico que por efecto de la ruptura del aislamiento geográfico, una extensa región con características únicas en lo que se refiere a flora, fauna y población humana, quedó expuesta a agentes transformadores del ecosistema andino.

### LA INVESTIGACIÓN

El trabajo consistió en un completo estudio de los pisos altitudinales entre las localidades mencionadas, analizando las características del medio, la vegetación y efectuando una actualización de los peces, anfibios y reptiles. También fue objeto de estudio el modelo de organización social con los

respectivos antecedentes históricos y cualidades genéticas de la población, toda de origen aymará.

"En resumen, los resultados permiten señalar que hemos logrado definir los pisos altitudinales de la vegetación, en una sección transversal del territorio señalado, que se ubica a unos cuatro mil 600 metros de altura sobre el nivel del mar. También efectuamos un estudio sistemático ecológico de la fauna de vertebrados autóctonos, viendo además la genética, el crecimiento, desarrollo y reproducción.

Finalmente el académico premiado indicó que el proyecto presentado "agrega un conocimiento más detallado de los recursos naturales y humanos del ecosistema andino, constituyéndose en un aporte para las instituciones encargadas de la protección y conservación de los ecosistemas de la región. Además, quiero destacar que existe gran interés, por parte de los investigadores de la Universidad de Chile, por participar en trabajos de investigación interdisciplinarios".

## Escuela de natación para ciegos culminó actividades

Un total de 100 ciegos, cuyas edades fluctúan entre los seis y los 48 años, viajarán hoy a la comunidad de Guaylandia, en el balneario de El Tabo, culminando así un programa de actividades organizado por la Escuela de Natación para no videntes.

La experiencia se inició hace seis años bajo la dirección del profesor Carlos Bugaña, del Departamento de Educación Física, de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago. Participan además en esta iniciativa varios alumnos del Departamento y, según manifestaron, han logrado ampliamente las metas propuestas.

Los objetivos del programa son enseñar la natación como medida de seguridad personal, conformar un alumno ciego cada vez más dotado físicamente para afrontar su problemática diaria, impartir hábitos higiénicos y conductuales, darle un apoyo eficaz en la formación de su personalidad al hacerle vencer obstáculos, mantener un constante intercambio de valores entre los no videntes y los futuros profesionales del Departamento de Educación Física.

Las clases de natación se realizan en la piscina del Club Deportivo de la Universidad de Chile, donde cada alumno ciego es atendido por un estudiante colaborador. Actualmente existen dos escuelas, una de perfeccionamiento donde desarrollan sus habilidades durante 3 a 4 años; y otra más numerosa donde asisten, aproximadamente, 55 no videntes para comenzar desde el principio con las técnicas de la natación.

## Novedoso sistema en enseñanza de idiomas

Uno de los más novedosos sistemas en enseñanza de idiomas ha sido exitosamente aplicado en Chile, durante los últimos años. Se trata del World Wide System, aplicado a la enseñanza de idiomas que ha sido estratégicamente estructurado para aplicar técnicas modernas y avanzadas para el estudio ameno y agradable de la conversación en una lengua diferente a la materna.

La investigación a nivel internacional se desarrolló en la metodología aplicada en sistemas tradicionales de 25 países, con el objeto de determinar factores que originan el fracaso de los alumnos en su intento de aprender inglés.

Los conceptos y opiniones a través del contacto directo con Ministerios de Educación, educadores y estudiantes, permitieron a psicólogos, filólogos, psicólogos, educadores y pedagogos, determinar los factores que no permiten a los niños y adultos de-

sarrollar su capacidad innata de captar, escuchar y memorizar otro idioma y menos aún, vencer la inhibición de expresarse oralmente.

El World Wide System fue el resultado al reunir todas las inquietudes aportadas en diferentes países del hemisferio, las cuales, una vez analizadas, permitieron planificar y organizar modernas tecnologías, con los conceptos más adelantados y versátiles, de motivación constante y que se adapte universalmente.

Resultados comprobables y de alto porcentaje de efectividad han permitido que en 16 países más de 100.000 alumnos aprendan inglés con este método fácil, sencillo y eficaz, desde su implantación en 1976.

En Chile, desde el inicio de esta aplicación, en 1981, alrededor de 800 alumnos han aprendido o están aprendiendo en forma privada o a través del SENCE, o en sus respectivas empresas el nuevo idioma.





COMPRAS DE NAVIDAD

Una masiva concurrencia se observó ayer en el Mercado Pesa de esta capital, lugar hasta el que llegaron miles de santiaguinos en procura de buenas compras y baratas, con miras a la Pascua. La afluencia de público se vio favorecida por la baja temperatura imperante ayer, la que motivó aún más la visita de los compradores, los que evitaron así "sufrir" los intensos calores de los días anteriores, cuando los termómetros no bajaron de los 29 grados. Las ofertas, en estos días, se multiplican y los precios, según muchos, "muestran una evidente baja".

## Primera Dama celebra su onomástico

Los saludos y parabienes de personas de Gobierno, de los organismos de acción social que preside, de familiares y amigos, así como de numerosos Centros de Madres que de esta forma le expresarán su agradecimiento por la ayuda que les ha prestado, recibirá hoy la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, al celebrar su onomástico.

La esposa del Jefe de Estado llegará a su gabinete de trabajo en el Palacio de la Moneda muy de mañana, con el objeto de atender materias pendientes y luego recibirá en audiencia a representantes del voluntariado, de la Casa Militar de la Presidencia de la República y a los periodistas.

La señora Hiriart estuvo de cumpleaños el jueves 10, fecha que celebró en compañía de su familia, su esposo, sus hijos, su madre y sus nietos.



## Gordo de la Lotería cayó en Valparaíso

CONCEPCION.— El número 22394, vendido en Valparaíso resultó favorecido en el sorteo 1.433 de la Lotería de Concepción con los 28 millones de pesos del premio mayor, según se informó en esta ciudad.

Asimismo, resultaron ganadores los siguientes boletos:

06903 de Santiago, 20551 de Arica, 11050 de Santiago, 17693 de Valparaíso, 01459 de Antofagasta, 28048 de Santiago, 31319 de Curicó, 30620 de Santiago.

## Panorama político

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, ha sido invitado a la Conferencia "Actual Panorama Político Internacional y su Influencia Geopolítica", que dictará el mayor general (R) Agustín Toro Dávila, Rector de la Universidad de Chile período 1976-80, el próximo miércoles 15, a las 18.45 horas, en calle Marco A. Reyes Rodríguez 90.

### INVITADOS

Al acto, organizado por CIDEAC y su Comité Académico integrado, entre otros, por el economista Boris Anwandter y abogado Patricio Chaparro Navarrete, doctor en filosofía de North Carolina University, USA (introducción a la Conferencia), han sido invitados altas autoridades militares y civiles de Gobierno, un número apreciable de miembros del Cuerpo Diplomático que han confirmado su asistencia, universidades y entidades privadas.

En la ocasión, el secretario ejecutivo de CIDEAC, Jaime Silva, expone los objetivos y planes de desarrollo de la entidad y Programas Académicos de los Cursos de Verano 83.

## Mañana se inicia la P.A.A.

124 mil postulantes a las universidades deberán reconocer hoy las salas donde rendirán los seis tests de selección

A las 8.30 horas de mañana, los 124 mil postulantes a las 17 universidades y 7 Institutos Profesionales del país, comenzarán a rendir la Prueba de Aptitud Académica y de Conocimientos Específicos. El proceso se prolongará hasta el jueves 16 de diciembre.

La Oficina de Selección y Admisión de Alumnos a las universidades informó ayer que todos los candidatos del país "deberán acudir a los locales en que rendirán la Prueba el día lunes 13 de diciembre (hoy) de 15.30 a 17.00 horas, con el objeto de ubicar exactamente la sala en que deberán rendir las pruebas".

El calendario oficial y definitivo para rendir los tests de selección es el siguiente:

Biología: martes 14, a las 8.30 horas; Física: martes 14 a las 15.30 horas; Prueba de Aptitud Académica (parte Verbal y Matemática): miércoles 15 de diciembre a las 8.30 horas; Ciencias Sociales: miércoles 15, a las 15.30 horas; Matemáticas: jueves 16 a las 8.30 horas y Química, el mismo jueves 16 a las 15.30 horas.

Los postulantes deben estar en el local que les corresponda 30 minutos antes de la hora fijada para las pruebas y no se aceptarán personas atrasadas.

### DOCUMENTACION REQUERIDA

Los inscritos deberán llegar hasta los locales establecidos con su carnet de identidad, el cual no debe presentar alteraciones, ni borrones de ninguna especie; Tarjeta de identificación, documento indispensable para tener acceso al recinto. La persona que lo haya perdido deberá comprar un duplicado en la misma Oficina de Informaciones que funcionará en el local asignado, desde hoy, entre las 15.30 y las 17.00 horas. Y un lápiz negro de mina Nº 2 y goma de borrar.

Los postulantes no podrán acudir a rendir los tests portando libros, portadocumentos, carteras o paquetes, estando también absolutamente prohibida la utilización de calculadoras electrónicas, reglas de cálculo u otros instrumentos de igual naturaleza.

### INSCRITOS

Para la Prueba Específica de Biología se inscribieron este año 72.850 egresados de enseñanza media; Ciencias Sociales, 66.839; Física, 36.358; Matemáticas, 93.564 y Química, con 41.616.

Del total inscritos para dar la Prueba de Aptitud Académica, sólo 2.973 decidieron no rendir alguna Prueba Específica.

Todos ellos conocerán sus resultados durante la segunda quincena de enero, para inmediatamente comenzar a efectuar la elección de la carrera a la que postularán, de acuerdo a las ofertas de los planteles. Estas ofertas serán determinadas, imposterablemente, el próximo jueves 16, cuando se efectúe la primera sesión de la Comisión Especial que para tales efectos designó el Presidente de la República, siendo esta tarea, entre otras, la de mayor urgencia.

Tanto las Universidades como Institutos Profesionales que participan en este proceso de selección pedirán como requisito de ingreso, además de la Prueba de Aptitud Académica y Prueba de Conocimientos Específicos para algunas carreras, el promedio de notas de la enseñanza media, al cual darán una ponderación mínima del 20 %.

## Comisión para exiliados entregará en estos días proposiciones a S.E.

- ☐ Al anunciar su creación, el Jefe del Estado señaló que su informe debería serle entregado antes del fin de año
- ☐ Sus integrantes acordaron evacuarlo durante la segunda quincena de diciembre, a más tardar

Dentro de los próximos días, la Comisión Especial que estudia la situación de los exiliados para su posible retorno al país, deberá entregar su primer informe al Presidente de la República, de acuerdo a la disposición presidencial —antes de fin de año y, asimismo, en base a su propio compromiso— a más tardar durante la segunda quincena de diciembre.

El informe, un documento técnico y normativo, precisará las exigencias que deberán cumplir los exiliados para ingresar al territorio nacional e, igualmente, establecerá la situación jurídica de las personas que se encuentran fuera del país.

Precisará, asimismo, los requisitos de las solicitudes de ingreso en cuanto a quién y ante quién los exiliados deberán solicitar la entrada al país (personalmente y ante embajadas y consulados de Chile en las distintas naciones); como también establecerá las circunstancias en virtud de las cuales se mantiene la prohibición de ingreso.

La Comisión se referirá también en su informe a la situación de algunos exiliados que estudia de oficio y en base a las solicitudes ya presentadas por algunos de éstos, pronunciándose respecto de éstos.

El informe —un verdadero reglamento— dirimirá, en definitiva, todos los casos posibles y dictará normas claras que permitan a los exiliados tener una precisa idea de los requisitos que deben cumplir para solicitar su retorno a Chile.

Una vez concluido y entregado a S.E. este primer informe, la Comisión Asesora Presidencial sobre Situaciones de Prohibición de Ingreso al País, continuará estudiando las solicitudes que se presenten en el futuro.

El grupo, presidido por el Ministro del Interior, general Enrique Montero, e integrado por la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, y los juristas Miguel Schweitzer (presidente del Consejo de Estado); Eugenio Valenzuela y Ricardo Rivadeneira, ha trabajado arduamente desde su constitución (el martes 9 de noviembre) que corresponde a una soberana decisión del Presidente de la República, inspirada en la determinación de seguir avanzando en la construcción de la nueva institucionalidad, y que constituye un importante paso destinado a afianzar la unidad nacional dentro de los cauces jurídicos vigentes.

La creación de la Comisión de alto nivel fue anunciada el 25 de octubre último por el Primer Mandatario en la sesión inaugural del Primer Congreso Nacional de Juntas de Vecinos, efectuada en el edificio Diego Portales.

Sólo 15 días más tarde, el Ministro del Interior dio a conocer la creación de la Comisión Asesora Presidencial sobre Situaciones de Prohibición de Ingreso al País, que próximamente propondrá al Jefe del Estado sus resoluciones respecto de los exiliados.

En trámite proyecto de ley

## Presidente determinará cuota de retiros en Investigaciones

- ☐ Ejecutivo propuso modificaciones al D.F.L. Nº 1 de 1980 del Ministerio de Defensa Nacional

El Presidente de la República, a proposición del Director General de Investigaciones, podrá determinar anualmente el número o cuota de oficiales que deben acogerse a retiro de acuerdo con las necesidades de la Institución.

Asimismo, se establecen normas acerca de la formación de la lista de retiros, procedimientos y recursos que pueden hacer valer los afectados y la forma en que se producen los retiros una vez afinado el proceso.

Finalmente, se consultan además algunas modificaciones tendientes a aclarar normas que se refieren a la posibilidad de permanencia de oficiales en el Escalafón de Complemento y evitar que el personal que está sometido a proceso se le prive de parte importante de sus remuneraciones, dada la naturaleza de las funciones del personal policial que está permanentemente expuesto a este tipo de situaciones.

El citado proyecto de ley se encuentra radicado para su estudio en la Cuarta Comisión Legislativa.

Finalmente, se consultan además

## Escuela de Aviación nombra nuevos pilotos militares

Hoy se realiza en la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", la ceremonia interna de cadetes, oportunidad en la cual se realizará el nombramiento de subalférez y pilotos militares, y la promesa de los brigadieres.

El acto será presidido por el comandante del Comando de Personal, general de Aviación Pablo Saldías Maripánque, acompañado por el Director del Instituto, coronel de Aviación René Alzérreca de Cortázar.

El programa se inicia con los honores a las autoridades, continuando con la interpretación del Himno Nacional, a cargo del Coro Mixto Compañía de María y Escuela de Aviación. Posteriormente se dirigirá a los asistentes el Comandante de Grupo (A) Horacio Besoain Armijo.

Tras el nombramiento de subalférez y pilotos militares, nombramiento de brigadieres y brigadieres mayores y subalférez mayores, se procederá a tomar la promesa a los brigadieres. También se entregarán premios a los cadetes que más se destacaron en el presente año lectivo, como también a profesores y oficiales instructores de vuelo.

La ceremonia, que se inicia a las 11.00 horas, finalizará con el discurso de despedida del subalférez mayor 1982, la interpretación del Himno "Camaradas" y los honores a las autoridades.

## Carabineros impondrá condecoración

- ☐ Agregado aeronáutico a la Embajada de Brasil recibirá la distinción "Cruz al Mérito" de la Institución

El General Director de Carabineros e Integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, impondrá la condecoración "Cruz Carabineros de Chile de las Fuerzas del Orden", al agregado aeronáutico a la Embajada de Brasil en Chile, coronel Silvio Carlos Tigre Maia.

La distinción le será impuesta al agregado aeronáutico brasileño, en una ceremonia que se efectuará al mediodía de hoy en el Club de Carabineros, con motivo del término de la misión en Chile del Coronel Tigre.

En la ceremonia, en la cual estará presente el Embajador de Brasil, Jorge Carlos Ribeiro, el alto mando institucional de Carabineros y otras autoridades, el agregado aeronáutico a la Embajada brasileña recibirá la condecoración en el grado de "Cruz al Mérito de Carabineros".

## REFRIGERADORES INDUSTRIALES

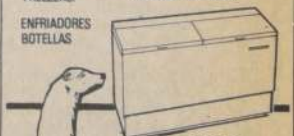


PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC.  
40 P<sup>3</sup> - 70 P<sup>3</sup> - 110 P<sup>3</sup>

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE  
VITRINAS REFRIGERADAS



CONSERVADORAS HELADOS



ENTREGA INMEDIATA CREDITOS

FrioStar

MORANDE 699  
FONOS 723854 - 62147  
CORDOVEZ 740 LA SERENA

## LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez.

Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRIJASE A:  
PROFESSOR CABALLERO

P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS



Un total de 33.400 líneas contratadas por la Compañía de Teléfonos de Chile durante 1983 en Santiago, producto del proyecto de ampliación Thomson, que contempla en total la instalación de 178.800 líneas en el período 1983-1984 en el país, de las cuales 69.970 se destinarán a reemplazar plantas antiguas, en tanto que el resto corresponde a líneas nuevas.

Según informó CTC, una vez implementado este proyecto el servicio telefónico en el país se ampliará en 27 por ciento. La primera etapa de contratación de 33.400 líneas corresponde a las plantas de Apoquindo, Providencia, Conchalí, Unión Americana, Las Condes, Pedro de Valdivia, Chiloé, Santa Lucía y Santa Isabel.

La contratación de estas líneas se iniciará en enero del próximo año y se efectuarán de las solicitudes que la Compañía tiene registradas en lista de espera.

La CTC explicó que se está estudiando la forma de pago a ofrecer en las nuevas contrataciones, incluso tomando contacto con instituciones bancarias para el otorgamiento de créditos a los suscriptores. Actualmente, se contrata al contado, con crédito directo de la Compañía de hasta seis meses, con una tasa de interés de 5,1 por ciento.

#### TARIFAS

Con respecto a las recientes modificaciones tarifarias, la CTC precisó que desde hace bastante tiempo, las tarifas de los servicios telefónicos se han fijado en niveles insuficientes, lo que ha significado que la empresa registre una rentabilidad negativa o muy baja en los últimos años. Para compensar la situación, la CTC ha aplicado una estricta política de reducción de sus gastos de operación, como por ejemplo disminuir en 20 por ciento en los últimos dos años, la cantidad de personal por cada mil teléfonos.



Un total de 2 mil millones de llamadas locales se cursan anualmente en el país.



Entre 1983 y 1984 se instalarán 178 mil 800 líneas telefónicas en el país.

Entre 1983 y 1984

## Servicio telefónico se ampliará en 27%

□ Nuevas instalaciones corresponden al proyecto Thomson, que contempla un total de 178.800 líneas en todo el país

Asimismo, se indicó que los costos para proporcionar los servicios habían aumentado, situación que se vio incrementada con la devaluación del peso y las siguientes alzas del tipo de cambio. Fuentes de la empresa señalaron que "los mayores costos habrían podido ser cubiertos por la Compañía sobre la base de un estricto control y reducción de sus gastos, sin embargo,

la situación actual no se podía resolver sólo por este medio, por lo cual fue necesaria la modificación tarifaria".

Por otra parte, en la determinación de las nuevas tarifas se tuvo en cuenta la necesidad que las tarifas de cada servicio respondan a los costos en que debe incurrir la Compañía para proporcionarlos. Esta política se intensificará y extenderá en el futuro, de modo de eliminar hasta donde sea posible los subsidios cruzados que existen actualmente entre los diferentes servicios.

En cuanto a la no modificación transitoria de las tarifas de larga distancia, obedece a que la Compañía logró una importante baja en los pagos que debe hacer a terceros por los arriendos de los circuitos de larga distancia necesarios para proporcionar el servicio.

Respecto del porcentaje de rentabilidad sobre patrimonio de la Compañía, entre 1972 y 1977 fue negativa, especialmente en 1973 con -50,1%. En 1978 su rentabilidad llegó a 4,2%, para bajar a 1,7% en 1979, elevarse a 4,5% en 1980 y volver a caer en 2,7% en 1981. Se estima que este año, la rentabilidad no será superior al 2,3 por ciento.

## Incentivo a exportaciones desarrollará el crecimiento

□ Sostiene informe especializado, elaborado por economistas estadounidenses

WASHINGTON.— Las normas gubernamentales orientadas hacia el exterior que proveen incentivos para el mercado libre están estrechamente relacionadas con el éxito en el desarrollo, según un informe recientemente publicado.

El estudio, titulado "La economía de la ayuda al exterior y el desarrollo autosuficiente" fue preparado por el Dr. Raymond F. Mikesell, y por el profesor de economía de la Universidad de Oregón W.E. Miner, en colaboración con el Dr. Robert A. Kilmarx y el Dr. Arvin M. Kramish. Comisionaron este trabajo las Secretarías de Estado y del Tesoro de Estados Unidos y la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

El principal objetivo de la ayuda al exterior, concluye el estudio, debe ser el asistir a los países en desarrollo a alcanzar un estado de desarrollo autosuficiente.

El crecimiento auto-sostenido lo definen los autores como "la capacidad para mantener durante largo tiempo una tasa anual de crecimiento en el Producto Nacional Bruto (PNB) per cápita de un 2,5 por ciento sin ayuda concesionaria —el capital externo proporcionado por las agencias públicas en términos más favorables que aquellos disponibles en mercados financieros internacionales de carácter privado".

Los autores identifican varias etapas del progreso hacia el crecimiento auto-sostenido de la siguiente manera:

La primera etapa es la representada por las economías más primitivas del África al Sur del Sahara, donde el vasto núcleo de la población es analfabeta; la productividad agrícola es muy baja y la producción está estancada; existe muy poca infraestructura para la transferencia de tecnología y otros aportes exigidos para el progreso agrícola. En esta etapa, según el estudio, la ayuda extranjera debe tener un elevado componente de ayuda y entrenamiento para establecer las condiciones para un crecimiento sostenido, y el primer hincapié debería hacerse en la agricultura.

#### ASISTENCIA TECNICA

Una segunda etapa está representada por países del subcontinente indio y Sri Lanka, donde ya existe un cuerpo de personas con entrenamiento técnico; de un 20 a un 40 por ciento de la población es analfabeta; ya existe una considerable infraestructura y una industria que produce lo que antes se importaba, y se ha logrado progreso en mejorar la producción agrícola mediante la introducción de tecnología moderna, semillas, fertilizantes e irrigación. Si bien la ayuda ex-

terior aún entraña una asistencia técnica y un factor de entrenamiento en esta etapa, según el estudio, el capital externo es de primera importancia como complemento de los ahorros internos para financiar la infraestructura adicional y las actividades en los sectores agrícolas e industriales.

La tercera etapa está representada por varios países de América Latina que reúnen muchas, si no la mayoría, de las condiciones para el crecimiento auto-sostenido. Si bien muchos de estos países están creciendo satisfactoriamente, los mismos exigen mayores cantidades de capital externo de lo que pueden obtener de fuentes no concesionarias. Por consiguiente, según el estudio, se justifican los préstamos del tipo del Banco Mundial para proyectos específicos, a fin de complementar los ahorros internos y la inversión privada extranjera —siempre que la política gubernamental sea congruente con el uso efectivo del capital externo.

Una cuarta y última etapa está representada por los países —como Corea del Sur— que crecen satisfactoriamente, en el sentido de que han logrado la capacidad para el crecimiento auto-sostenido, según se ha

definido, y tienen un ingreso anual per cápita en exceso de 1.000 dólares. Bajo ciertas condiciones se justificaría la asistencia del tipo del Banco Mundial dependiendo del comportamiento económico nacional. Sin embargo según se advierte en el estudio, debería haber un requisito máximo de elegibilidad en cuanto al PNB per cápita para toda ayuda concesionaria.

La principal contribución que los gobiernos pueden hacer a un desarrollo provechoso, según dicen los autores, es proporcionar incentivos a los granjeros, a los trabajadores industriales, a los inversionistas nacionales y extranjeros y a los que tienen ahorros, que puedan elevar al máximo la actividad productiva y la canalicen debidamente para satisfacer la demanda doméstica y expandir las exportaciones.

"La mejor manera de lograr esto", según el estudio, "es manteniendo una economía abierta y de libre empresa".

Los autores señalan que en su evaluación general de los modelos de desarrollo en crecimiento, no pudieron hallar conflicto alguno entre las metas de ampliar el crecimiento y satisfacer las básicas necesidades humanas.



El incremento de las exportaciones sigue siendo la clave para lograr el desarrollo de las economías en los países subdesarrollados.

## Crítica situación económica viven naciones socialistas

□ Empresas no productivas han debido cerrar sus puertas  
□ Baja poder adquisitivo y aumenta la desocupación

VIENA (ANSA).— La crisis internacional se refleja también en los países europeos del COMECON (Consejo de Ayuda Económica Mutua). En Hungría, por ejemplo, están preocupados, el "modelo húngaro" ha llevado a una progresiva liberalización, basada, en gran parte, en los buenos resultados de la economía. Hoy se vislumbra la necesidad de tomar medidas de austeridad. Los dirigentes se preguntan: ¿podrá sobrevivir el consenso social, si los ciudadanos serán obligados a reducir sus consumos, por primera vez desde 1956? Y si no sobreviviera, ¿qué va a suceder? ¿Se producirá en Hungría un drama análogo al de Polonia? ¿Con cuáles consecuencias internas e internacionales?

En Budapest se están desarrollando consultas entre los dirigentes sindicales y los responsables de la planificación económica, y el problema es el de la conservación del poder adquisitivo de los salarios de las naciones capitalistas, los países comunistas no tienen mucha flexibilidad. ¿Cómo justificar, por ejemplo, un aumento de la desocupación?

#### CIERRAN EMPRESAS

El gobierno de Budapest ya ha permitido el cierre de algunas empresas no productivas, especialmente en el sector de la construcción, donde, de todos modos, se supone que la oferta de trabajo, todavía sostenida, permitirá la absorción de la mayor parte de los obreros.

En ocasión de una reciente reunión internacional, los comunistas húngaros han subrayado la necesidad de ahorrar energía, cuyo costo es siempre mayor, aunque la mayor parte del petróleo siga llegando de la URSS a "precios políticos". Pero, ¿cómo

obligar a las empresas a ahorrar energía? Término medio, la producción industrial del COMECON consume aproximadamente el treinta por ciento de energía más que la producción occidental, también porque los objetivos a lograr no son tanto económicos o financieros, como cuantitativos. ¿Cómo hacer las empresas más sensibles al costo real de su producción sin abolir todo el sistema de la planificación centralizada y recurrir en cambio a los criterios del mercado?

Las preocupaciones de los europeos orientales son aumentadas por el comportamiento de los gobiernos occidentales: estos afirman que desean ayudarlos, pero de hecho el comercio Este-Oeste favorece más a la URSS que a los países menores del COMECON.

#### PROTECCIONISMO

Los expertos orientales están convencidos que esto depende, en primer lugar, de la crisis económica interna del mundo occidental, que tiende a favorecer medidas proteccionistas (directas o indirectas) justamente en esos sectores de la tecnología "madura" que es más característica de las producciones industriales de Europa oriental. El proteccionismo agrícola de la Comunidad Económica Europea empeora marginalmente los términos del intercambio de algunos países, como Hungría, interesados en el incremento de este tipo de exportaciones. Pero esto es sólo marginal con respecto al mayor problema de los productos industriales.

Los países del Este europeo se hallan frente a una alternativa: Pueden elegir el camino de la recesión económica cerrándose al mercado internacional, y sacrificando las aspiraciones de su población, como está



Sombria y pobre se ve una de las típicas calles de Sopron, en Hungría.

ocurriendo en Polonia, o bien pueden elegir el camino de una mayor capacidad de competencia mediante una ampliación de las reformas económicas, un mayor recurso a los incentivos, una progresiva aplicación de criterios de mercado dentro de la planificación, y una mayor autofinanciación de las empresas, lo que supone una mayor autonomía de éstas.

Si la segunda opción prevaleciera, necesitará para desarrollarse una mayor cooperación por parte de las empresas y de los mercados occidentales, y constituirá la premisa para la reanudación de la distensión.



El castillo real y el puente de cadenas se aprecian en una típica vista de Budapest.

## Desvirtúan contaminación de trigo de USA

□ Embajada norteamericana señala que "no existe conocimiento de que la vomitoxina haya causado enfermedad en el ser humano"

La oficina del Agregado Agrícola de la Embajada de los Estados Unidos de América desvirtúa los cargos formulados por expertos de la Universidad de Chile respecto al grado de contaminación del trigo norteamericano. La declaración fue formulada en forma conjunta con la U.S. Wheat Associates de Chile, Ltda., entidad que representa a los productores de trigo estadounidenses en Sudamérica.

Menos del 3,5 por ciento de la producción total de la variedad Hard Red Winter correspondiente a la cosecha 1982 fue afectada por el hongo llamado Fusarium. Estos resultados fueron proporcionados por científicos del Departamento de Agricultura norteamericano, quienes realizaron un estudio de 160 muestras del trigo Hard Red Winter, obtenidas de Nebraska y el este de Kansas, las únicas zonas productoras de trigo afectadas por el hongo Fusarium. Señalaron asimismo que el trigo afectado con Fusarium no siempre está contaminado con vomitoxinas y que este hongo aparece regularmente cada año en diversas áreas de producción de trigo en el mundo, dependiendo de las condiciones climáticas.

"No tenemos conocimiento de documentación alguna de casos en los cuales la vomitoxina haya causado enfermedad en el ser humano, menos aún, que pueda causar la muerte en seres humanos o animales", manifestó Alvaro de la Fuente, Administrador de U.S. Wheat Associates de Chile Ltda.

Una de las variedades de trigo norteamericano que importa Chile es el Hard Red Winter grado N° 2. Estudios realizados revelan que en las zonas afectadas, el promedio de vomitoxinas en los grados 1 y 2 alcanza sólo a 0,77 parte por millón (ppm), siendo el rango de 0,0 a 1,64 ppm. Para el grado N° 3, el promedio fue menor de 2 ppm en dichas zonas. En este sentido, el Servicio de Administración de



Alimentos y Drogas (FDA) de los Estados Unidos indica que niveles de vomitoxina inferiores a una parte por millón (1 ppm) para productos terminados derivados del trigo, para consumo humano y 2 ppm para el trigo, antes de entrar al proceso de molienda, no ofrece ningún riesgo para la salud humana o animal.

#### DESDE JUNIO

Desde junio del año en curso, Chile viene importando trigo estadounidense correspondiente a la cosecha 1982, siendo dicho trigo perfectamente apto para el consumo humano y los subproductos aptos para el consumo animal.

La presencia de niveles bajos del hongo Fusarium en una limitada par-

te del trigo Hard Red Winter fue informada oportunamente por U.S. Wheat Associates, mediante su boletín semanal "Trigo Noticias" de fecha 11 de octubre, destacó el señor Alvaro de la Fuente, Agregado, que es política de la entidad que representa, mantener informados a sus clientes respecto a todos los aspectos relacionados con el trigo estadounidense. El comunicado conjunto concluye señalando que los Estados Unidos de Norteamérica ha llegado a ser el mayor proveedor de cereales en el mundo debido a la uniforme calidad de sus trigos, la seguridad de un abastecimiento continuo de trigos de primera calidad, prestigio logrado gracias a la seriedad con que este país comercializa sus cereales.



# Expertos analizan ahorro de energía

Conclusiones se difundirán para uso de organismos interesados en la materia

Reunir toda la información posible sobre la eficiencia con que se usa la energía en Chile; hacer una evaluación de ella e identificar las principales necesidades y oportunidades para mejorarla en los diversos sectores de uso, y proponer líneas de acción a corto y mediano plazo en todos los niveles, son los objetivos de la mesa redonda "Uso eficiente de energía en Chile".

El encuentro, que se realizará mañana martes 14 de diciembre, de 9.00 a 18.00 horas, en el IDIEM, es organizado por el Comité Nacional Chileno de la Conferencia Mundial de la Energía, con la cooperación de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile y el auspicio de las empresas públicas y

privadas que producen o son grandes consumidoras de energía, como también algunos Colegios Profesionales A.G.

Las exposiciones estarán a cargo de destacados especialistas en el área energética de los sectores industria, minería, transportes, vivienda y agricultura.

Se iniciará la reunión con un discurso del Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Claudio Anguita, quien dará la bienvenida a los participantes. A continuación el señor Gustavo Benavente, presidente del Comité Nacional Chileno de la Conferencia Mundial de Energía, inaugurará oficialmente la mesa redonda.

## EXPOSICIONES

El ingeniero Alberto Bennet, presidente de la jornada, hará una introducción general a los temas que se analizarán y luego se presentarán las exposiciones "Uso eficiente de energía: problemas y desafíos", a cargo del profesor Alfredo del Valle, del Departamento de Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile y ex asesor principal en Energía de Naciones Unidas; y "Política Energética en Chile: su efecto en la conservación de energía", por el profesor Javier Hurtado, ingeniero jefe de Proyectos de la Comisión Nacional de Energía.

Asimismo, se reunirán comisiones de expertos de cada sector de consumo energético, los que presentarán trabajos y analizarán las diversas medidas que son aconsejables para lograr un uso más racional y eficiente de la energía.

Todas las exposiciones, conjuntamente con las conclusiones y recomendaciones, serán difundidas posteriormente a través de una publicación que será dada a conocer a todos los organismos interesados en la materia.



Se ha establecido que de cada seis unidades de energía primaria que se producen en el país, sólo una se transforma en energía útil.



En una economía libre, el mercado determina cuánto, dónde y en qué condiciones el país debe invertir a través de los agentes, entre los cuales se encuentran los bancos comerciales.

## Bancos y entidades financieras cumplen rol de intermediadores

El siguiente trabajo confeccionado por entidades privadas grafica la forma en que operan los bancos y demás componentes del sistema en el país

Los bancos y las sociedades financieras cumplen básicamente una función de intermediación de recursos financieros. Esto significa que, por una parte, reciben depósitos de las empresas y personas que tienen excedentes de dinero y que, por la otra, prestan esos fondos, en la forma de crédito, a quienes los solicitan tanto para cubrir sus gastos como para financiar negocios o proyectos de producción en general.

Al recibir dineros del público y de las empresas, el sistema financiero está captando recursos del mercado; al conceder créditos, por el contrario, está devolviendo esos mismos recursos al mercado y materializando lo que se llama una colocación.

El proceso descrito opera bajo el influjo de la tasa de interés. La tasa de interés es el precio que tiene el dinero en un momento determinado, precio que se determina tal como todos los otros precios que existen para los bienes o los servicios en una economía libre: a través del juego de la oferta y la demanda.

Para que las personas ahorren y depositen sus excedentes de dinero, el sistema financiero ofrece un incentivo que se traduce en el pago de una tasa de interés sobre el capital depositado.

A los usuarios de crédito, en cambio, el sistema financiero les impone el cobro de la tasa de interés, que en definitiva es el costo que tiene el uso del dinero ajeno para fines propios.

De lo expuesto es posible inferir lo siguiente:

1º. Los recursos que el sistema financiero capta del mercado son básicamente los mismos recursos que coloca posteriormente como créditos en ese mismo mercado. Es cierto que existen otras fuentes de recursos de operación, como el capital y las reservas de las entidades financieras, pero representan una fracción muy pequeña de los fondos disponibles para ser prestados. En general, las entidades financieras no pueden prestar más recursos de los que captan.

2º. La tasa de interés que las entidades financieras cobran a sus clientes usuarios de crédito está en relación a la tasa de interés que esas mismas entidades pagan a sus clientes en el área de captaciones. Esto significa que si el precio del dinero sube, los depositantes ganarán más y a los usuarios de crédito les será más caro recurrir en busca de financiamiento a un banco o a una sociedad financiera.

3º. El cometido del sistema financiero es doble en el cumplimiento de la función de intermediación:

a) Por una parte, debe responsabilizarse frente a sus clientes de ahorro, de restituirles el dinero de sus depósitos y de pagarles los intereses y reajustes eventualmente pactados.

b) Por la otra, el sistema financiero está obligado a orientar sus créditos mediante rigurosos análisis para asegurar la recuperación íntegra y oportuna de los fondos dados en préstamo. Si las colocaciones de un banco se tornan irrecuperables porque fueron aplicadas a malos negocios o entregadas a deudores incumplidores, esa institución se verá en dificultades para hacer frente a su compromiso con quienes han ahorrado en él.

4º. El sistema financiero cumple un rol crucial en la asignación de los recursos de una economía libre. Asignar los recursos significa determinar qué destino darle a los mismos para que puedan multiplicarse y generar nuevas riquezas. En una economía centralizada es el Estado quien determina cuánto, dónde y en qué condiciones el país debe invertir.

En una economía libre estas respuestas las da el mercado, es decir el conjunto de los agentes que opera dentro de una economía, sea como productores, sea como intermediarios, sea como consumidores. El mercado, sin embargo, en estas economías, se expresa básicamente a través de los bancos y sociedades financieras, los cuales están encargados —para los fines de dar financiamiento— de seleccionar, de entre el conjunto ilimitado de necesidades y proyectos, sólo aquellos requerimientos que cuenten con mejores garantías y sean superiores en rentabilidad desde el punto de vista económico y social. En la medida en que el sistema financiero sólo debiera financiar las inversiones más rentables, el sistema de economía libre se asegura no tan solo de maximizar los recursos disponibles, sino también de elevar la calidad de las inversiones que se realicen.

5º. A raíz de lo expuesto, el sistema financiero suma a su función intermediadora de recursos una responsabilidad de promoción del desarrollo económico y social del país.

Los bancos y las sociedades financieras cumplen este cometido respaldando aquellos proyectos e iniciativas más acordes con el crecimiento económico y con el fortalecimiento de la capacidad de producción y empresarial del país. Es por esta razón que la actividad financiera es eminentemente profesional y se proyecta sobre un horizonte de servicio a la comunidad nacional.

## NOTICIERO ECONOMICO

### Brasil aumenta sus exportaciones de armas

SAN PABLO, Dic. (ANSA).— La industria militar brasileña concluirá 1982 con exportaciones del orden de los 700 millones de dólares.

Las previsiones provenientes de medios empresariales, fueron elaboradas sobre la base de las evaluaciones de las ventas al exterior realizadas por las empresas de Aeronáutica, de material bélico y de construcciones navales.

Las previsiones empresariales son que tal industria tendrá un incremento mayor a partir de 1985, cuando se incorporen a la línea de producción de la EMBRAER (Empresa brasileña de aeronáutica), el "AMX", avión subsónico de ataque, y el "Tucano".

### SE INCREMENTA INFLACION

MEXICO, Dic. (ANSA).— La inflación anualizada en noviembre pasado alcanzó el 79.7 por ciento, según informó el Banco de México, el Banco Central de este país, en tanto el mismo Secretario de Programación y Presupuestos aceptó la posibilidad de que 1982 concluya con índices inflacionarios superiores al ciento por ciento.

El Banco Central informó que el índice de inflación registra-

do en noviembre fue superior al 5.1 por ciento respecto del precedente mes de octubre.

Para la ciudad de México, en donde viven 14 de los 72 millones de mexicanos, fue del 4.6 por ciento.

El informe señala que el crecimiento se debió en particular a las alzas de los precios autorizados por el Gobierno de cigarrillos, automóviles, azúcar, refrescos, arroz, frijoles, jabones, calzado, deter-

gentes y medicinas, entre otros artículos de consumo.

Justamente en su segundo día de gestión, el nuevo gobierno había autorizado aumentos del ciento por ciento en las gasolinas y del 150 por ciento en el gas-oil, además de haber liberado los precios de más de 3.000 artículos de consumo popular, lo que se espera repercuta en la inflación para alcanzar la cifra pronosticada del ciento por ciento.

### CRECE COMERCIO EXTERIOR

ROMA, Dic. (ANSA).— El grupo estatal italiano "IRI" (Instituto para la Reconstrucción Industrial), exportará este año por un valor equivalente a los ocho mil millones de dólares, el 12.8 por ciento más que en 1981, cuando vendió al exterior por unos 6.2 mil millones de dólares.

El anuncio se efectuó en Roma, al término del "primer seminario de actualización de cuadros directivos del exterior", del IRI, en el que tomaron parte embajadores de Asia, África, América Latina y Europa, en donde el ente público italiano tiene filiales de sus empresas.

El IRI cuenta, entre otras grandes empresas italianas de capital público, la fábrica de automóviles Alfa Romeo, Alitalia y los más importantes bancos italianos.

### COLABORACION COMERCIAL

LIMA, Dic. (ANSA).— La Cámara de Comercio de Lima suscribió convenios de cooperación con la Cámara de Comercio Exterior del Centro de la República Argentina y con el Consejo Provincial de Comercio Exterior de la Provincia de Santa Fe, con el propósito de incentivar las relaciones económicas peruanas-argentinas.

Las instituciones firmantes de los cita-

dos acuerdos expresaron en los respectivos documentos su común intención de brindar amplia cooperación a sus miembros para promover el intercambio comercial bilateral.

A los efectos, las entidades firmantes acordaron intercambiar informaciones y publicaciones, promover misiones comerciales y contactos personales, prestar la asistencia técnica

que requieran los empresarios y propiciar conferencias, seminarios y otras reuniones técnicas destinadas a incrementar la complementación económica.

Se comprometieron asimismo a gestionar en sus respectivos países la eliminación de los obstáculos que pudieran existir o presentarse en el futuro desarrollo del comercio bilateral.

### INFLACION EN EE.UU.

WASHINGTON (AP).— Los marcados aumentos del gas natural y del petróleo destinado a la calefacción hicieron que los precios al por mayor ascendieran en noviembre en un 0,6 por ciento, informó hoy el gobierno, lo que significa que la inflación a niveles de precios mayoristas registra un incremento anual del 3,7 por ciento.

Si esa cifra correspondiente a los 11 meses transcurridos se mantiene durante diciembre, Estados Unidos tendrá su menor aumento anual en los precios mayoristas desde 1979. El año pasado ese rubro subió en un 7 por ciento.

En noviembre pasado, época cuando se inicia la temporada de calefacción invernal en muchas partes del país, el índice de precios al por mayor tuvo los mayores aumentos en los costos de calefacción de viviendas desde mediados de año.

El combustible para la calefacción subió a nivel mayorista en un 6,4 por ciento, mientras que el gas natural aumentó en un 5 por ciento.

Se indicó que los precios del gas natural no tuvieron un incremento mensual tan notable desde febrero de 1980, ya que en octubre disminuyeron en un 0,9 por ciento y en septiembre habían aumentado un 2,7 por ciento.

### BAJA PRODUCCION PETROLERA

ABU DHABI (AP).— La producción de crudo en Abu Dhabi alcanzó un promedio de 1,1 millón de barriles diarios durante 1981, una disminución del 16,3 por ciento por debajo de la de 1980, anunció hoy la Compañía Nacional Petrolera de Abu Dhabi.

El informe anual de la compañía, distribuido por la

agencia noticiosa de los Emiratos Arabes Unidos, dijo que la producción terrestre y submarina en 1981 fue de 561.000 y 455.000 barriles diarios. La caída en el primer sector, en comparación con 1980, fue del 21 por ciento.

La producción de gas natural bajó un 12 por ciento a 1.200 millones de pies cúbicos por día.

Esto se atribuyó a la reducción en la producción de crudo permitida, según el informe.

La cuota de producción de los Emiratos Arabes Unidos, de acuerdo con los niveles establecidos por la organización de países exportadores de petróleo, es de 1,1 millón de barriles diarios.

### EQUILIBRIO DE MERCADO

NUEVA YORK, 10 (ANSA-KYODO).— El banco de reservas federales de Nueva York anunció ayer la compra de un equivalente a 57 millones de dólares en yenes y de 45 millones de dólares en marcos alemanes en agosto y octubre, en un esfuerzo por estabilizar el mercado de cambios de Nueva York.

El informe no reveló, sin embargo, los datos específicos de las intervenciones en el mercado o el monto exacto de la compra de divisas extranjeras en cada operación.

## Este miércoles debe determinarse cuáles empresas son viables

El 15 de diciembre culmina plazo dispuesto por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras para reclasificación de carteras de créditos

El próximo miércoles vence el plazo para que se complete el proceso de reclasificación de las carteras de créditos de las instituciones financieras, de acuerdo a lo establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Lo anterior se traduce en que al quedar terminado este período de análisis, deberá determinarse en definitiva cuáles empresas son viables para proceder en forma inmediata a la renegociación de sus deudas.

De acuerdo a lo informado en su oportunidad por el intendente de Bancos e Instituciones Financieras, Mauricio Larraín Garcés, el objetivo de la medida es el de "acelerar el proceso de renegociación de deudas que ha venido desarrollándose en los últimos meses".

Asimismo se busca otorgar todas las facilidades posibles a las empresas que sean viables y terminar con la creación de nuevas expectativas al respecto.

La Superintendencia de Bancos ha establecido mecanismos que le permitan establecer la calidad de la cartera de créditos de las instituciones financieras, lo que se conoce como clasificación de la cartera.

### VIABILIDAD

En las instituciones financieras existentes en el país se constituyeron funcionarios de la Superintendencia, junto con personal de las secciones de crédito de las respectivas entidades, para llevar a cabo el proceso y someter a un análisis de viabilidad futura a la totalidad de los deudores, con el objeto de poder contar con información precisa y clara que permita, en definitiva, agilizar la renegociación de sus deudas viables.

La viabilidad, de acuerdo a lo explicado por la misma fuente, está centrada en determinar si la empresa "produce utilidades o pérdidas antes de amortizar el capital y pagar los intereses de sus créditos".

Lo anterior significa que si sus flujos operacionales son positivos, pero no suficientes para hacer frente en el corto plazo al servicio de la deuda, ésta debe ser renegociada a plazos y condiciones tales que permitan su normal cumplimiento.

Contrariamente si una empresa resulta ser una mal negocio, que produce pérdidas aún antes de hacer frente al servicio de la deuda, no debería ser negociada, ya que ello, según el criterio de la Superintendencia, "sólo significaría posponer e incrementar el problema".

### REACTIVACION

La determinación de la viabilidad de las empresas está estrechamente ligada con los planes de reactivación económica que ha dispuesto el Gobierno. Esto se desprende de declaraciones formuladas por representantes oficiales que han manifestado la urgencia de acelerar el proceso de renegociación de deudas.

Al determinarse qué empresas tienen viabilidad para poder renegociar sus deudas, éstas inmediatamente podrían comenzar a operar, restableciendo su nivel de actividad, recuperando sus fuentes ocupacionales aquellos trabajadores que quedaron desocupados por las circunstancias desfavorables y aquellas que sean declaradas "no viables", asociarse con otras entidades o cambiar su giro actual para continuar en funcionamiento, lo que también se traducirá en mayor actividad.

En 1983

## Países desarrollados crecerán en un 1,5%

Informe de Naciones Unidas señala que la evolución de las economías desarrolladas incidirá significativamente en el resto de la economía mundial

La evolución de la actividad económica en las economías de mercado desarrolladas, fundamentalmente en los países industriales, afectará en forma trascendental al resto de la economía mundial. Así lo señala un informe sobre el panorama económico mundial y sus tendencias, elaborado por Naciones Unidas, que estima que la tasa de crecimiento de las economías desarrolladas en conjunto fluctuará entre 1 y 1,5 por ciento.

En caso de registrarse una cierta recuperación el próximo año, la tasa de crecimiento del producto interno bruto oscilará entre 3 y 3,5 %. "Es posible", señala el documento, "que la recesión actual y el ritmo de aumento de los precios en Estados Unidos puedan reducir sustancialmente las expectativas inflacionarias y rebajar las tasas de interés nominales. Esto —señala— induciría una considerable expansión de la demanda en actividades sensibles a las tasas de interés, como la construcción y la industria de bienes de consumo durables, produciendo una actividad económica más vigorosa en Estados Unidos".

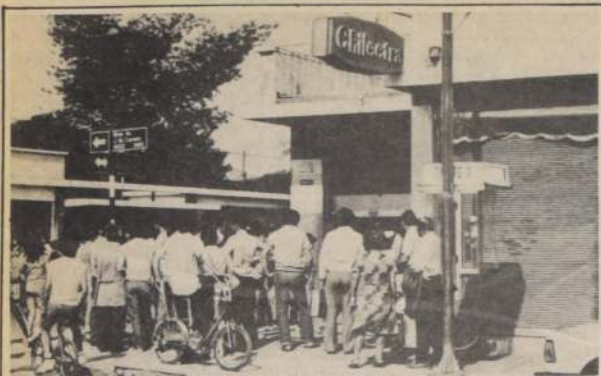
Asimismo, la caída de las tasas de

interés en el País del Norte reducirá a su vez las tasas de interés en los mercados financieros internacionales, permitiendo que los gobiernos de otras economías de mercado desarrolladas establezcan políticas más estimulantes, lo que debería llevar a una expansión de la demanda y, por lo tanto, del crecimiento industrial en Europa Occidental.

Por otra parte, el informe hace presente que si la tasa de interés continúa a niveles elevados y no se cristalizan las esperanzas de una recuperación efectiva, puede aumentar la pérdida de confianza por parte del sector comercial. "Si esto sucediera —agrega— y si se debilitara la resistencia a la utilización generalizada de medidas proteccionistas, se corre el riesgo que la economía mundial quede envuelta en una recesión de proporciones como no se ha visto desde el decenio de 1930".

El informe incluye que 1982 se perfila como un año en el cual el crecimiento de los países en desarrollo será muy lento, con mínimas perspectivas de aumento de las inversiones, que probablemente se mantendrán en los niveles reducidos de 1980-81.





El teléfono público que se ve al lado derecho de la puerta de la oficina de Chilectra, fue destruido por los asaltantes, al igual que los aparatos ubicados en el interior del establecimiento.

## Estarían identificados asaltantes de CHILECTRA

EL ATRACO

Como "muy avanzadas", fueron calificadas por efectivos de la policía civil las diligencias tendientes a identificar y detener a los cuatro antisociales que en la tarde del viernes asaltaron las oficinas de cobranza de Chilectra, en la Gran Avenida, oportunidad en que los maleantes se dieron a la fuga con un botín de 735 mil pesos en efectivo.

Los funcionarios policiales que realizan las pesquisas se muestran optimistas en solucionar este espectacular atraco, luego que los peritos encontraron numerosas huellas en el interior del taxi Peugeot modelo 504 empleado por los delincuentes, el que fue abandonado frente al número 488 del pasaje León Prado, a una cuadra de la avenida Santa Rosa, en la comuna de San Miguel.

Este vehículo fue asaltado por los cuatro pistoleros en el sector de las avenidas Vicuña Mackenna y Departamental, diez minutos después que lo abordaron en la esquina de Vicuña Mackenna y Avenida Matta.

Se indicó que las huellas dactilares ubicadas en el tablero y puertas del automóvil de alquiler permitieron, en las próximas horas, la identificación de al menos uno de los cuatro asaltantes.

El atraco fue perpetrado a las 18.10 horas del viernes cuando los cuatro delincuentes —uno de los cuales vestía casaca y gorra de color azul eléctrico, similar a las que usan los guardias privados— ingresaron violentamente a la sucursal de Chilectra ubicada en Gran Avenida José Miguel Carrera 8006, procediendo de inmediato a intimidar con sus armas a los ocho empleados y a los cuatro clientes que se hallaban en el lugar.

Todos fueron obligados a tenderse en el piso y mientras que uno de los desconocidos apuntaba con una pistola-automática a las doce personas, los otros tres —que estaban armados de pistola automática y revólveres— registraban las dos cajas de recaudación, desde donde sustrajeron 735 mil pesos en efectivo.

Seguidamente, los cuatro pistoleros se dieron a la fuga en el vehículo de alquiler, que habían dejado estacionado en las proximidades, y lanzaron al pavimento decenas de "miguelitos", con el objeto de obstaculizar cualquier persecución.

## Niño pereció en desmoronamiento

Un adulto falleció ahogado en el sur y una menor murió en Quilpué por ingestión excesiva de barbitúricos

Un niño de once años de edad, que jugaba junto a dos amigos en una zanja para instalación de alcantarillados, abierta en una calle de Pozo Almonte, en la I Región, perdió la vida al ser aplastado por el deslizamiento de tierra y rocas.

El accidente ocurrió en las últimas horas del sábado, frente al número 488 de la calle Esmeralda y la víctima fue identificada por Carabineros como Jaime Aguilar Ibáñez.

Los dos menores que jugaban con Jaime escaparon ilesos y dieron cuenta del hecho a sus padres, los que rescataron al afectado y lo llevaron hasta el Servicio de Urgencia local, donde el médico de turno constató que ya había fallecido, víctima de un traumatismo encefalo craneano abierto.

El cadáver del pequeño fue remitido, por orden del Jefe del Crimen de Pozo Almonte, al Servicio de Medicina Legal del hospital de Iquique.

### HALLAZGO DE CADAVER

El agricultor Juan Tito Alvarez, de 52 años de edad, encontró flotando en las aguas del lago Huillincó, en las cercanías de Chonchi, en Castro, el cadáver de su hijo Pedro Alejandro Alvarez Bórquez, de 25 años de edad.

Personal policial que se constituyó en el lugar observó que el cuerpo no presentaba lesiones visibles atribuibles a terceras personas, por lo que se presume que cayó al lago mientras transitaba por unos roqueros del sector sur en dirección a su domicilio, en la localidad de Huillincó.

Los restos fueron remitidos, previa orden judicial, al Servicio Médico Legal, en el hospital de Castro.

### MUERTE POR DROGAS

Peritos de la Brigada de Homicidios de Investigaciones de Valparaíso se constituyeron en la morgue del hospital de Quilpué para averiguar las causas de la muerte de la menor M.C., de 17 años de edad.

La joven fue llevada al centro asistencial en estado inconsciente por un desconocido que no se identificó y que se retiró rápidamente del Servicio de Urgencia.

La menor falleció minutos después, mientras recibía atención médica, aparentemente por intoxicación derivada de ingestión de barbitúricos. Se indicó que la mujer presentaba hematomas en el pecho y piernas y que había sufrido un traumatismo encefalo craneano cerrado.

## Dos muertos y cuatro heridos en Ruta 5 Sur

Dos personas murieron y otras cuatro quedaron con lesiones de extrema gravedad, a consecuencia de dos acciones de tránsito ocurridas en las últimas horas en la Ruta Cincos Sur, según informaciones llegadas hasta la Dirección General de Carabineros.

El accidente de mayores consecuencias ocurrió en el sector de Yumbel, cuatro kilómetros al sur de Salto del Laja, cuando colisionaron de frente un automóvil y un camión, debido a la imprudencia de los conductores y a un error en la señalización caminera.

En este hecho participaron el automóvil patente VPX-146 de Los Angeles, conducido hacia el norte por Artemio Vildósola Aguirre, de 35 años de edad, y el camión matrícula VVK-380 de Mulchén, guiado en sentido contrario por Marcial Cuevas Rivas, de 28 años de edad.

La víctima fatal fue Artemio Vildósola, chofer del automóvil y los heridos María Eugenia Andrés Campos, de 37 años; Guillermo Vildósola Andrés, de un año; Olga Andrés Campos, de 34 años y Jaime Andrés Dratela, de 9 años.

El cadáver del automovilista fue levantado por orden del Jefe del Crimen de Yumbel y remitido al Servicio de Medicina Legal de la VIII Región, mientras que los lesionados quedaron

internados en el Servicio de Urgencia del hospital regional.

El accidente, según informó Carabineros, se produjo debido al exceso de velocidad de ambos vehículos, en una zona del camino que está siendo repavimentado, existiendo sólo una pista habilitada para el tránsito. Además, el banderillero Víctor Navarro Vizcarra dio la pasada al camión en forma posterior de haber comunicado el banderillero ubicado en el otro extremo de la ruta, la suspensión del tránsito.

### VOLCO CAMION

El comerciante José Abel Quelén, de 20 años de edad, perdió la vida en la madrugada de ayer al volcar el camión que conducía a exceso de velocidad por la Ruta Cincos Sur, en el sector de Castro.

El volcamiento, según constató posteriormente la policía uniformada, se registró cuando el vehículo de carga enfrentó una cerrada curva a gran velocidad, perdiendo el conductor el control de la máquina, la que se salió de la calzada y cayó a una zanja de tres metros de profundidad.

Los restos del camionero fueron rescatados por Carabineros y trasladados, por orden judicial, al Servicio de Medicina Legal del hospital de Dalcabue.

## Evacuadas 10 familias por crecida del Maipo

En la Ruta Internacional 60, el aumento del río Aconcagua cortó el camino en un tramo de 50 metros

Continúan causando deterioros las crecidas de los ríos de la zona norte y central, con motivo de los deshielos primaverales. Las autoridades han adoptado medidas preventivas y han evacuado a los pobladores con viviendas construidas en las riberas y que estaban en peligro de ser arrastradas por las aguas, que siguen erosionando ambas orillas, debido al aumento de caudal y a la mayor fuerza de arrastre con que corren valle abajo.

### OTRAS DIEZ FAMILIAS EVACUADAS

Otra decena de familias de la comuna de San José de Maipo, 50 kilómetros al sur oriente de la capital, fue evacuada en las últimas horas de ayer, luego que sus viviendas fueron amenazadas por la crecida del río Maipo.

Se indicó que la evacuación se efectuó en forma preventiva, ya que las aguas no habían afectado las casas, pero de continuar el desmesurado aumento del caudal podrían ser arrastradas por la corriente. Otras 135 familias habían sido evacuadas el día anterior, que fueron ubicadas en los terrenos de la Villa Confraternidad en San Bernardo.

El río Maipo, que nace en la base del volcán San José, al interior del Cañón del Maipo, desemboca al mar en el sector de Tejas Verdes, al sur de San Antonio, y en sus riberas de casi 250 kilómetros de longitud hay numerosas poblaciones que son amenazadas por la crecida en estos momentos.

El caudal de este río ha aumentado en las últimas horas en más de un 50%. Se teme que pueda crecer mucho más en los próximos días, debido a los deshielos de las grandes masas de nieve caídas este invierno en la cordillera, sobrepasando muchas de las defensas fluviales instaladas.

### RUTA INTERRUPTIDA

En la Carretera Internacional 60 que pasa por Los Andes en el sector Las Piscachas, ubicado a la altura del Km. 13, se cortó el camino y se interrumpió el tráfico vehicular, debido a los destrozos causados en la ruta por la crecida del río Aconcagua, en un tramo de 50 metros.

Personal de Vialidad acudió de inmediato a ese lugar y habilitó una vía de emergencia, debidamente señalizada, apta para toda clase de vehículos.

## Becas para trabajadores

VALPARAISO. — Con el objeto de dar oportunidad de capacitación ocupacional a personas que están cesantes, que buscan trabajo por primera vez o que son trabajadores independientes, el Estado de Capacitación Ocupacional y Empleo establece un mecanismo de becas gratuitas financiadas por el Estado y administradas por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE.

Los cursos del programa de becas son realizados a través de todo el país por organismos técnicos de ejecución, los cuales deben demostrar que con posterioridad al curso los participantes han obtenido un incremento en sus ingresos, o una ocupación por un periodo de al menos tres meses.

Los recursos de que dispone SENCE para llevar a cabo su programa de becas son asignados a través de una licitación pública, en la cual pueden participar todos los organismos técnicos autorizados o reconocidos en el país.

Durante el presente año, y a través de 3 licitaciones, el SENCE ha asignado, sólo en la V Región, un total de 126 cursos que beneficiarán a 2.520 trabajadores, con una inversión de 26 millones 822 mil 180 pesos.



Levantada en un panorama privilegiado frente al mar, la Clínica Renaca pretende ser una alternativa integral y económica de salud para la V Región.

## Clínica Renaca: una alternativa integral de salud para V Región

Cuenta con una infraestructura médica multidisciplinaria y dotación de 120 camas  
Ofrecerá tarifado económico y operará con bonos SERMENA e ISAPRES

VIÑA DEL MAR. — "Aunque enclavada en un sector exclusivo de esta ciudad, la Clínica Renaca no pretende prestar servicio a un sector reducido de la población, sino ser una alternativa integral de salud para toda la V Región."

Así lo dijo al conocer su director, Dr. Patricio Leixelard, al mostrar a la prensa el edificio ya terminado, que cuenta con modernos equipos de hospitalización, atención de urgencia, maternidad y pediatría, entre otros. Este centro es el único privado que

(Texto de Mario Vielma León)

existe en la zona, lo cual dará un apoyo importante a la infraestructura de salud con el aporte de 80 camas en su inicio (el próximo viernes 17 se inaugura oficialmente) y luego, en un lapso de seis meses se completará su dotación fija, que será de 120 camas.

La inversión asciende a 12 millones y medio de dólares y al decir de su di-

Subsecretario Ernesto Videla

## No hay información oficial sobre supuesta declaración de Bignone

Se desconoce la versión cablegráfica en la que el Presidente argentino manifestó que el diferendo de límites con Chile estaría "arreglado"

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Ernesto Videla, dijo ayer desconocer supuestas declaraciones del Presidente argentino Reynaldo Bignone en cuanto a que el diferendo de límites de su país con Chile en la zona sur estaría "arreglado" pero señaló que sería "una magnífica noticia" si se confirmara.

Versiones provenientes de Buenos Aires señalaron que el Mandatario argentino habría declarado en una reunión de gabinete que el litigio fronterizo estaría en vías de solución.

Hace dos años, el 12 de diciembre de 1980, el Papa Juan Pablo II entregó a los dos gobiernos una propuesta para dirimir el conflicto.

El gobierno chileno aceptó la pro-

Resultado de investigación psicopedagógica

## Inteligencia se desarrolla con la estimulación precoz

La estimulación psicomotriz social temprana es determinante en el desarrollo evolutivo del niño, tanto en lo biológico como en lo cognitivo. Así lo plantean las psicopedagogas Ana Cecilia Blanch, Iris Elena Chu, Marcela López y Edith Moyano, en un ensayo que realizaron con pequeños de 0 a dos años, con el objeto de clarificar la importancia de la estimulación biopsicosocial en los menores con retraso.

Esta investigación, publicada en extenso por la revista de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, señala que el momento óptimo para iniciar un tratamiento psicopedagógico es en la etapa en la que se producen las primeras interacciones con el medio, ya que si las mismas son favorables se logrará un adecuado desarrollo de las potencialidades genéticas del menor.

rectivos, "es un costo sumamente bajo con respecto a lo construido, que alcanza a nueve mil metros cuadrados, más la implementación funcional y equipos de alto nivel tecnológico."

Entre ellos, dispone de una bomba de cobalto, equipos de esterilización altamente especializados, instrumental quirúrgico para todo tipo de operaciones y un gimnasio fisioterápico.

El edificio de siete pisos, está dividido en cinco pabellones, de acuerdo a las especialidades nombradas, las cuales son coordinadas por una central de enfermería en cada piso.

"Esto nos permite dar atención al paciente las 24 horas del día. Hemos incorporado un sistema de comunicación inmediata con las enfermeras o los médicos, con sólo apretar un botón, o simplemente expresarlo mediante una red inalámbrica de citófonos y parlantes. Además se entrega música ambiental que es regulada por el enfermo", señala el Dr. Leixelard.

### TARIFAS ECONOMICAS

La clínica fue construida con el propósito de entregar una asistencia del mejor nivel, en un ambiente silencioso y reposado, con vista al mar, especial para la recuperación de los enfermos.

"Creemos que gracias a estas características, seremos también una alternativa efectiva para los santiaguinos, con tarifas tres veces más bajas que en las clínicas de la capital."

Nuestro objetivo es abrirnos a la comunidad en general y a los colegas. Cualquier médico que quiera atender a su paciente en nuestro centro puede hacerlo, lógicamente de acuerdo a las líneas trazadas al respecto", señaló el facultativo.

La clínica cuenta además con sala de Rayos X, laboratorio, rayos móviles, salas individuales y una unidad de cuidados intensivos, equipada con el más moderno instrumental médico.

También tiene incorporado una central de energía independiente, red seca contra incendios y sistema de pañales que permite acceder a todos ellos para superar sin problemas alguna eventualidad.

### ESTRUCTURA FUNCIONAL

Entre los detalles importantes de este nuevo centro de salud para la V Región, se encuentra su estructura polifuncional, donde cada metro cuadrado está aprovechado con bastante sentido práctico.

"No hemos invertido en nada que no sea absolutamente necesario. Todo ha sido hecho con material de construcción nacional. Nada se ha importado, excepto algunos elementos que no los hallamos en nuestro país, y los equipos, que son de procedencia alemana y norteamericana", indica el Dr. Leixelard.

Finalmente señala que se suscribirán convenios con instituciones, sindicatos, colegios profesionales y agrupaciones, con amplias facilidades para todos ellos. Igualmente, se atenderá a los beneficiarios de SERMENA y de los Institutos de Salud Previsional, ISAPRES.

## Estudiantes porteños inician hoy pruebas de aptitud académica

VALPARAISO. — 14 mil 831 estudiantes egresados de enseñanza media comenzarán hoy a las 15.00 horas las actividades para rendir desde el jueves la Prueba de Aptitud Académica y de ingreso a las universidades año 1983.

Así lo informó la Secretaría de Admisión de las Universidades Chilenas, manifestando que un total de 950 personas tomarán las pruebas correspondientes a los estudiantes en 30 locales habilitados en 6 comunas de la V Región. 5 mil 073 estudiantes rendirán la prueba en 11 locales de Viña del Mar; 4 mil 679 lo harán en 10 recintos habilitados en Valparaíso; y los restantes lo harán en Quilpué, San Felipe, La Calera, San Antonio, La Ligua y Los Andes.

## DIRINCO INFORMA

### ¿DONDE COMPRAR MAS BARATO?...

DATOS RECORRIDOS EL DIA 10, 11, 12, 13 DE DICIEMBRE DE 1982

SECTOR	PORTIENTE	COMUNA DE MAIPO	COMUNA DE PUEBLO	COMUNA DE QUINTA NORMAL	COMUNA DE EST. CENTRAL	PRECIO MAS ECONOMICO DETECTADO				
LORO	1.50 1 Kg.	\$240 Cinco de Abril 71	\$250 R. Freire 1928	\$238 San Pablo 8752	\$240 J. J. Pérez 8712	\$240 S. Gutiérrez 4098	\$280 Mapocho 4799	\$260 Cinco de Abril 5173	\$260 Ecuador 4302	\$238 San Pablo 8752
POSTA	1 Kg.	\$188 Cinco de Abril 71	\$188 R. Freire 1928	\$200 J. J. Pérez 8712	\$220 La Estrella 1361	\$240 José Tobías 2312	\$240 Mapocho/Sta. F. 48	\$198 Alameda 3485	\$218 Exposición 155	\$188 *
ALAGO DE TIRA	1 Kg.	\$108 Cinco de Abril 71	\$120 R. Freire 2507	\$108 San Pablo 8752	\$126 La Estrella 197	\$120 J. J. Pérez 4601	\$140 Mapocho 4799	\$120 Ecuador 4302	\$128 Exposición 155	\$108 *
OSORICO	1 Kg.	\$108 Cinco de Abril 71	\$120 R. Freire 2507	\$108 San Pablo 8752	\$120 San Pablo 8939	\$120 J. J. Pérez 4601	\$140 S. Gutiérrez 4098	\$120 Ecuador 4302	\$128 Exposición 155	\$108 *
POLLO FASEADO	1 Kg.	\$89 R. Freire 2045	\$89 R. Freire 2507	\$86 San Pablo 8752	- - -	\$94 Mapocho 4799	\$95 S. Gutiérrez 4098	\$86 Alameda 3370	\$90 Alameda 3485	\$86 San Pablo 8752
ZAPALLO, 1 kg.	(n) Nuevo (v) Viejo	\$20 (n) Cuatro Alamos 24	\$20 (n) Ochacuba 380	\$10 (n) San Daniel 8015	\$15 (n) San Pablo 8951	\$20 (n) Mapocho 4546	\$20 (n) Mapocho/Sta. F. 48	\$22,50 (n) Exposición 155	\$25,50 (n) Alameda 3370	\$10 San Daniel 8815
PAPAS	1 Kg.	\$18 R. Freire 3290	\$18 R. Freire 3290	\$15 J. J. Pérez 7203	\$16 La Estrella 912	\$16 J. J. Pérez 4638	\$18 S. Gutiérrez 4098	\$16 Gral. Velásquez 187	\$18 Puerto Seguro 4754	\$15 J. J. Pérez 7203
CERILLAS, 1kg.	(n) Nuevas (v) Viejas	\$14 (n) R. Freire 3416	\$15 (n) Cinco de Abril 71	\$8 (n) J. J. Pérez 7203	\$14 (n) La Estrella 1327	- - -	- - -	\$8 (n) Alameda 3370	- - -	\$8 *
DUZAJONES	1 Kg.	\$32 Cuatro Alamos 202	\$35 Cuatro Alamos 24	\$25 La Estrella 912	\$28 San Daniel 9035	\$20 José Tobías 2304	\$30 J. J. Pérez 4638	\$34 Puerto Seguro 4754	\$35,20 Exposición 155	\$20 José Tobías 2304
PLATANOS	1 Kg.	\$32 Ochacuba 380	\$35 Cinco de Abril 71	\$25 J. J. Pérez 7203	\$30 La Estrella 1327	\$30 Sta. F. 48 2007	\$34 Mapocho 4546	\$29,90 Alameda 3370	\$30 Cinco de Abril 71	\$25 J. J. Pérez 7203
PAÑ CORRIENTE	1 Kg.	\$42 Libertad 709	\$42 San Martín 3032	\$42 J. J. Pérez/San José 1285	\$42 J. J. Pérez/San José 1285	\$44 Carrizal 4544	\$44 J. J. Pérez 5502	\$40 Gral. Velásquez 1123	\$40 Angeles 440	\$40 *
ACLAARACIONES * Estos precios se encuentran otorgados en más de una dirección										

ACLIARACIONES \* Estos precios se encuentran ubicados en más de una dirección



## En Arica Aguinaldo de 4 mil 401 pesos para profesores

ARICA.— Los profesores dependientes del Servicio Municipal de Educación de esta ciudad limitrofe, recibirán un aguinaldo de Navidad de 4.000 pesos más 401 pesos.

La información la proporcionó el Director Municipal de Educación, Carlos de los Santos Segura, quien señaló que esta medida favorecerá a cerca de 1.500 profesores y que el aguinaldo tendrá un costo de 8 millones de pesos.

La gratificación establecida mediante decreto 767 del 29 de noviembre es muy superior a la que recibirán otros trabajadores y se puntualizó que se otorga "debido al meritorio desempeño del profesorado".

Se añadió que también corresponde a un ofrecimiento formulado por el Alcalde Manuel Castillo, en el sentido de mejorar las rentas de que disfruta el personal dependiente del Servicio Municipal de Educación, recalándose, además, que los funcionarios contratados por hora percibirán la parte proporcional que les corresponde.

El aguinaldo será pagado junto con el sueldo de diciembre.

## Instalarán 19 luminarias en población "Baquedano"

Vecinos aportaron el 50% del costo de la iluminación

VALPARAISO.— Un aporte de \$124.350 entregó la Unidad Vecinal N° 135 de Placilla de Peñuelas al alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci. La suma está destinada a la instalación de 19 luminarias en la población "Baquedano" de esa localidad y fue ingresada de inmediato a las arcas municipales.

La entrega del dinero la hicieron el presidente de la Unidad Vecinal N° 135, Raúl López González, y la presidenta del comité de población "Baquedano", Carmen Montecinos. Ellos explicaron que su comunidad recogió el desafío de las autoridades, a través del plan mano a mano, y reunió la mitad de los fondos necesarios para las obras, ya que el municipio les aseguró que cuando así sucediera, dispondría el otro 50% y los trabajos tendrían prioridad.

El alcalde Bartolucci comentó durante la entrevista que el plan mano a mano ha dado excelentes resultados, ya que juntos comunidad y municipio están viendo prosperar los barrios de Valparaíso.

Los trabajos de iluminación de la población "Baquedano", en Placilla de Peñuelas, se iniciaron de inmediato y tendrán un costo total de \$248.700.

## 77 nuevos médicos egresaron de U. de Concepción

CONCEPCION.— En un acto en el que estuvieron presentes autoridades académicas, docentes y familiares de los nuevos profesionales, se procedió en el cine teatro Concepción, a la licenciatura de 77 médicos peniquistas.

Percibieron sus títulos junto con entregar el juramento hipocrático, al mismo tiempo que fueron estimulados por el decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción John Pomeroy, quien dijo que dicha unidad "está entregando año a año, mejores profesionales".

Los egresados, pertenecen a la promoción de los años 81 y 82 de la misma facultad penquista.

### 24 DENTISTAS

VALPARAISO.— 24 cirujanos dentistas tituló la Escuela de Odontología de la Universidad de Valparaíso, en ceremonia que tuvo lugar en el aula magna del plantel universitario.

El acto académico fue presidido por el rector de la Universidad de Valparaíso, en ceremonia que tuvo lugar en el aula magna del plantel universitario.

El acto académico fue presidido por el rector de la Universidad de Valparaíso, profesor doctor Sergio de Tezanos Pinto junto a la directora general académica, Blaza Najum Iturregui, al decano de la Facultad de Medicina, profesor doctor Carlos Patisión Bergen y al director subrogante de la Escuela de Odontología, profesor doctor Luis Salinas Leiva.

## En últimos 6 años Analfabetismo ha descendido en 5,3% en Región del Maule

TALCA.— En el último sexenio la tasa de analfabetismo en la Región del Maule ha bajado en un 5,3 por ciento, informó el Secretario Regional del Ministerio de Educación, Roberto Silva Saavedra, al Intendente, coronel Ricardo Canales Varas.

El funcionario anunció, a la vez, que 10 comunas darán término en el presente año a la campaña nacional de alfabetización. Estas son Romeral, Licantén, Vichuquén y Hualahé, en la provincia de Curicó; Constitución en la provincia de Talca; Linares, Longavi, San Javier y Villa Alegre, en la provincia de Linares; y Chanco, en la provincia de Cauquenes.

Las otras 19 comunas de la Región del Maule programarán actividades alfabetizadoras para el año 1983.

La tasa actual de analfabetismo en esta zona es de 7,96%, informó Silva.



EL arquitecto Raúl Rosa Wilke, Director de Planificación de Quilpué, explica la reformulación del Plan Regulador de la comuna. Es-  
cuchan al alcalde, Guido Olguín, y dirigentes vecinales.

## Se explicó a juntas vecinales el Plan Regulador de Quilpué

QUILPUÉ.— Una completa información acerca del nuevo Plan Regulador de la ciudad fue entregada a los dirigentes de las juntas de vecinos de Quilpué, por el director de Planificación de la Municipalidad, arquitecto Raúl Rosa Wilke.

La reunión fue convocada por el alcalde, Guido Olguín Ossandón, y por los dirigentes de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de esta comuna, y tuvo por objeto entregar una detallada visión del nuevo Plan, sus ampliaciones, modificaciones y exclusión de terrenos.

El actual Plan Regulador de la comuna data del año 1971 y entre sus características generales considera un área urbana de aproximadamente 28 kilómetros cuadrados, en una superficie comunal de 526 kilómetros cuadrados, cifras que no varían mayormente en la nueva reformulación.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

Las características generales del área urbana del nuevo Plan Regulador fueron detalladas por el Director de Planificación en dos rubros:

1.— Sectores o áreas que han sido consideradas dentro del Plan.  
a) Con el fin de regularizar ciertas urbanizaciones que se encontraban fuera del límite urbano, por ejemplo Villa "Paso Hondo".  
b) Con el fin de adicionar áreas de terrenos a las cuales era conveniente darles normas que las regulen, ejemplo el fundo "El Carmen".  
c) Con el fin de colocar en oferta suelos urbanos para futuros núcleos habitacionales, ejemplo Belloto Norte.

2.— Sectores o áreas que quedan fuera del nuevo Plan.  
a) Aquellas zonas incluidas dentro del radio urbano y que se encontraban ya reguladas por el plan intercomunal referidas a áreas suburbanas o rurales, ejemplo el fundo agrícola ubicado en el sector Marga Marga o el parque regional, al norte del barrio industrial.

b) Una definición más exacta del actual límite urbano, es decir, se ha intentado dar precisión a los límites.

Una vez finalizada la exposición del arquitecto Raúl Rosa Wilke, se ofreció la palabra a los dirigentes vecinales para que expusieran sus inquietudes y proposiciones y se acordó que las sugerencias deberían hacerse llegar a través de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, por escrito, en el plazo de una semana.

También se dispuso que copias de los nuevos planos, uno zonificado, otro de los nuevos límites y un tercero con trazados a color del antiguo y nuevo Plan, quedarán expuestas en el Salón de la Municipalidad, para que los dirigentes puedan estudiarlos con calma.

## Breves regionales

### ALUMNOS DE "UC" ELIGIERON DIRECTIVA

TALCAHUANO.— El alumno de la carrera de técnico marino, Víctor Varas, fue elegido nuevo presidente del Centro de Alumnos de la sede Talcahuano, de la Pontificia Universidad Católica.

Así quedó determinado en la respectiva elección efectuada en esa casa de estudios, el nuevo dirigente pasará a reemplazar al ex titular, Gerardo Caballeros, egresado de matemáticas.

Como vicepresidente fue elegido Javier Concha, de pedagogía en ciencias naturales y física; como secretario general, Ricardo González, de técnico marino; y como secretaria de finanzas, Ana María Villalobos, de educación parvularia.

La directiva fue elegida entre las primeras cuatro mayorías de los alumnos de cada una de las 8 carreras que participaron en el proceso electoral.

### PREMIAN A ALUMNOS DE HOGARES DE MENORES

PUERTO MONTT.— En el casino de oficiales de Carabineros de esta ciudad, se realizó la ceremonia de entrega de premios a los mejores alumnos de los Hogares de Menores de la comuna.

Al acto asistieron las dirigentes de la Corporación de Ayuda al Menor, CORDAM, encabezadas por su vicepresidenta provincial, Silvia Pérez de Barreto.

### AGUA POTABLE RURAL

PUERTO MONTT.— Cinco llamados a propuestas para la construcción de nuevos servicios de Agua Potable Rural se harán efectivos este mes en la Décima Región.

Corresponde a las localidades de Ignao, en la comuna de Lago Ranco; Concordia, en Purrangué; Melequén, en Panguipulli; Las Quemadas-Tepal, en Puerto Montt; y Huillincó, en Chonchi.

En todas ellas se constituyó el Comité Agua Potable respectivo, y se firmó el convenio entre SENDOS y la comunidad, requisitos previos al llamado a propuesta.

Recientemente se hicieron llamados a propuestas para captaciones en Llifen, Cayurruca, Lepihue y La Pasada.

### VISITA DE MEDICOS NORTEAMERICANOS

PUNTA ARENAS.— Para conocer la realidad de salud y hospitalaria de la zona visitaron la Región nueve médicos de Estados Unidos, quienes han estado visitando los diversos centros asistenciales y dialogando con las autoridades del sector salud. Recorrieron el hospital regional donde recibieron amplia información de su director, el doctor Guillermo Araneda, mostrándose impresionados por la buena implementación de dicho centro.



CURICO.— Una moderna clínica dental recibió la Casa del Profesor, la que fue inaugurada en presencia de autoridades encabezadas por el gobernador, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes. En la foto, departe con dirigentes del magisterio y autoridades locales.

## Plan de absorción de mano de obra tiene prioridad en Primera Región

Hasta el momento se ha dado trabajo a 2.530 jefes de familias que estaban desocupados

IQUIQUE.— Con una exposición del Intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, sobre la situación económica del país y el fenómeno recesivo que afrontan las naciones del orbe, se inició en el casino San Remo, la reunión del comité de gobierno interior.

Las sesiones de trabajo consultaron el análisis de la ley de presupuestos 1983, como asimismo de los Fondos Sectoriales Social y del FNDP. Se trató, en detalle, el sistema de llamado a propuesta para los proyectos de inversión pública regional y un informe de los alcaldes de la región. Estos se refirieron a actividades y eventos comunales, funcionamiento de los CODECO y presupuestos municipales para el año próximo.

### ABSORCION DE LA CESANTIA

Se dio carácter prioritario al programa de reactivación del empleo para jefes de hogar, materia abordada con especial énfasis. Se subrayó la importancia asignada por el gobierno a este plan, dirigido a disminuir en forma significativa el índice de cesantía en la zona.

Con respecto a la Primera Región, se indicó que mensualmente se reciben 11 millones de pesos para este programa que en esta zona del país ha incorporado a dos mil 530 personas. Este plan culmina el 28 de febrero de 1983, pero ya se estudian alternativas a aplicar dirigidas a prolongar tal objetivo.

El Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Juan Guillermo Valenzuela Vargas, resaltó la necesi-

dad de comprometerse de lleno con este programa, mediante la proposición de proyectos adecuados. Dicho aspecto fue también destacado por el Intendente, Jorge Dowling Santa María, quien ha estado permanentemente preocupado de esta situación.

La reunión de trabajo continuó con una exposición sobre la línea de créditos que oferta CORFO, dirigida a distintos sectores de la actividad económica regional. Al respecto, subrayó que se han presentado 47 solicitudes de créditos, por una cantidad cercana a los 140 millones de pesos. Dicho interés se expresa por igual en las provincias de Arica e Iquique.

La actividad prosiguió en la tarde con la exposición de los diversos secretarios regionales ministeriales, sobre la labor cumplida el presente año y sus proyecciones para 1983.



## Trasladan vendedores de pescado de céntrica esquina viñamarina

VIÑA DEL MAR.— Por orden municipal fueron retirados los comerciantes ambulantes de venta de pescados y mariscos desde la esquina de calle Quillota con Arlegui, siendo trasladados provisoriamente a calle Bonn.

Con esta medida se despejó el tránsito peatonal en dicha esquina y se eliminó un foco de permanente insalubridad. La Municipalidad viñamarina estudia diversas alternativas para reubicar a los vendedores de pescados y al resto del comercio ambulante, el que deberá ser definitiva y totalmente erradicado del radio central de la comuna. Arriba, la esquina de Quillota con Arlegui. Abajo, la ubicación provisoria de Bonn al 900, que ha producido reclamos del vecindario, por ser antiestética y maloliente.

LUIS ALBERTO MENESES CARRASCO y GUILLERMO PALACIOS JORQUERA, agricultores, domiciliados en Parcela Primera A de Miraflores, Curacavi, solicitan, en virtud Artículo 2° Transitorio DFL 1122, la inscripción de derechos de agua, ascendentes a 0,844 acciones de la Asociación Canal de Las Mercedes. Estas aguas han sido utilizadas en nuestras propiedades, desde 1966, libre de clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno. El derecho es de uso consuntivo, continuo y de ejercicio permanente. En inscripción de fs. 231 N° 221 del Registro de Aguas de 1982 del Conservador de Santiago, figuran inscritos a nuestro nombre derechos equivalentes a 1,3 acciones de Asociación mencionada. Sin embargo, en certificado de la Asociación se deja establecido que somos accionistas con un total de 2,344 acciones y que estamos al día en pago de estos derechos. Por cumplirse los requisitos exigidos en DL 1122 solicitamos inscripción de derechos no inscritos equivalentes a un 0,844. Por tanto al señor Director de Aguas pedimos que, cumplidos los trámites y plazos legales, remitan antecedente al Juzgado competente en conformidad al procedimiento establecido en Artículo 177 y siguientes Código de Aguas.

### SOLICITUD DERECHOS APROVECHAMIENTO DE AGUA (EXTRACTO)

MARLIT RUDLOFF GOLUSDA, RUT 3.822.615-0, con domicilio en calle A, Prat N° 350 de Temuco, propietaria de las parcelas N° 5, 6 y 7 de Parcelación Cautín, roles 318-13,20 y 320-40, Comuna de Freire, Provincia de Cautín, al señor Director General de Aguas, solicita un derecho de aprovechamiento de agua de cinco vertientes sin nombre, ubicadas en la comuna de Freire, Provincia de Cautín, cuyas aguas son superficiales y corrientes con las siguientes características.

- 1.— Se solicita 1 lt/seg de cada una, carácter consuntivo, ejercicio permanente y continuo usada para bebida humana, animal y regadío.
- 2.— Las captaciones son:
  - 2.1 Vertiente sin nombre: Afluente de la Laguna Negra, captación gravitacional, a 100 mts. al oriente del camino público a Collico, en el cruce de la vertiente con el límite sur de la parcela 7 y 2 mts. aguas abajo dentro de mi propiedad, por la orilla izquierda.
  - 2.2 Vertiente sin nombre: Afluente de la Laguna Negra que cruza parcela N° 6; captación gravitacional en el sitio 7 a 50 mts. aguas arriba, donde la vertiente cruza el camino público a Collico por la orilla izquierda.
  - 2.3 Vertiente sin nombre: Afluente Laguna Negra que cruza parcela N° 5; captación gravitacional a 10 mts. aguas abajo del cruce de la vertiente con el camino público a Collico, por la orilla izquierda.
  - 2.4 Vertiente sin nombre: Afluente Lago Collico, que corre por el límite sur parcelas N°s. 7 y 8; captación gravitacional a 800 mts. al oriente del camino público a Collico y a 2 mts. aguas abajo del cruce de la vertiente con el límite sur parcela N° 7, por la orilla derecha.
  - 2.5 Vertiente sin nombre: Afluente Laguna sin nombre (bien común), ubicada al poniente de la Laguna Negra, dentro de las parcelas N°s. 4 y 5, captación gravitacional a 450 mts. aguas arriba de la desembocadura de la Laguna sin nombre, por la orilla izquierda dentro de la parte de la parcela N° 4 de mi propiedad.

(Timbre ilegible)

Temuco, noviembre de 1982. — CAS frg. 5



## Dispararon contra el Alcalde de Ayacucho

LIMA, 12 (ANSA). — Como una virtual sangrienta respuesta a las críticas que lanzó el gobierno al terrorismo, un comando sedicioso disparó varios tiros contra el alcalde gobiernista de la convulsionada ciudad de Ayacucho, mientras que otros grupos subversivos se lanzaron a nuevos ataques en distintas ciudades del interior del país.

El alcalde de Ayacucho, Víctor Jorge Jáuregui, fue herido de gravedad por dos terroristas que le dispararon a quemarropa cuando el burgomaestre inauguraba una posta médica en un barrio de la localidad.

Con el atentado al alcalde, el proscrito movimiento "Sendero luminoso" se anota otra temeraria incursión subversiva en los mismos predios que dominan cientos de agentes de contra-insurgencia.

Ayacucho es el principal foco de agitación subversiva armada en el país, pero al parecer la ola de violencia sediciosa alcanza a la mayor parte del territorio nacional, a pesar que el gobierno hace esfuerzos importantes para controlar los brotes armados.

## Ronald Reagan recibe a Primer Ministro danés

WASHINGTON, Dic. 12 (UPI). — Las conversaciones del Primer Ministro danés, Poul Schlüter, con el Presidente Ronald Reagan se iniciarán mañana y se espera estén enfocadas en la suspensión de pagos del Parlamento danés a la OTAN para desplegar misiles nucleares de mediano alcance.

Schlüter llegó a Nueva York ayer en la primera visita oficial a Estados Unidos en un Primer Ministro danés desde la Segunda Guerra Mundial. Su programa no incluye ninguna actividad oficial para hoy.

También tiene programado entrevistarse con el vicepresidente George Bush y el Secretario de Defensa, Caspar Weinberger.

Schlüter ha dicho que desea asegurar a Estados Unidos que Dinamarca apoya la decisión de la OTAN de emplazar misiles nucleares de mediano alcance en Europa no obstante la decisión de la semana pasada de suspender los pagos.

La suspensión adoptada por el voto del Parlamento danés fue un compromiso con el opositor partido social demócrata de limitar los pagos para misiles a la OTAN de los 4.6 millones de dólares prometidos para 1983.

## Anuncian combates en el norte de Nicaragua

MANAGUA, Diciembre 12 (AP). — El Ministro de Defensa, comandante Humberto Ortega Saavedra, dijo que centenares de soldados sandinistas se encuentran combatiendo desde el viernes en la zona de Jalapa, 250 kilómetros al norte de esta capital, contra un grupo de elementos contrarrevolucionarios que habrían penetrado desde Honduras.

Ortega Saavedra hizo el anuncio ayer en la plaza de la revolución ante más de 10.000 nicaragüenses, que efectuaron un acto de repudio por la muerte de 75 niños en la caída del helicóptero en que eran evacuados el jueves en Yampal, 350 kilómetros al norte de aquí.

Agregó que los 75 niños muertos eran parte de las más de 7.000 personas que están siendo evacuadas desde noviembre por el gobierno sandinista de la región norte del Departamento de Jinotega, fronterizo con Honduras, "donde se han fortalecido las actividades de bandas contrarrevolucionarias".

Ortega Saavedra dijo que "en los últimos días se ha presentado una situación muy tensa en la zona noroccidental del país", donde "bandas contrarrevolucionarias procedentes de Honduras atacaron en los últimos días" en la región fronteriza de Chinandega con el fin de tomarse un pedazo de territorio nacional, decretarlo territorio libre... y preparar una acción de mayor envergadura contra el país.

## Disminuye el comercio entre EE.UU. y Uruguay

MONTEVIDEO, Dic. 12 (UPI). — El embajador de Estados Unidos en Uruguay, Thomas Aranda, dijo que la disminución operada en los niveles bilaterales de intercambio se debió "casi exclusivamente a la recesión de nuestros respectivos países y no a políticas proteccionistas".

En un discurso pronunciado anoche en la Cámara de Comercio Uruguay-Estados Unidos, el diplomático norteamericano analizó aspectos de ese intercambio comercial, como asimismo detalles inherentes a la política económica de su país.

Precisó que, últimamente, sin embargo, se han realizado "progresos" en las relaciones económicas bilaterales entre Estados Unidos y este país.

Al respecto subrayó que el próximo miércoles entrará en vigencia, por medio de un canje de notas, un acuerdo entre el gobierno uruguayo y la Overseas Private Investment Corporation, el cual provee un programa de seguro y garantía para las inversiones privadas.

Calificó, como otro paso positivo para las relaciones de ambos países, la reciente eliminación del programa de subsidios a las exportaciones por parte del gobierno uruguayo, aspecto éste que "fue motivo de fricción en nuestras relaciones en años recientes", dijo.

Aranda lamentó, que a la vez, ha habido retrocesos en esas relaciones, señalando que por primera vez en años, "se registró un descenso en el comercio bilateral".



TEGUCIGALPA. — El Ministro de Defensa israelí, Ariel Sharon, y el jefe de las Fuerzas Armadas de Honduras, Gustavo Alvarado, aparecen en un jeep en el aeropuerto hondureño a la llegada de Sharon a esta capital. (Radiofoto UPI).

## Washington evalúa sus relaciones con España

MADRID, Diciembre 12 (UPI). — El Secretario de Estado norteamericano George Shultz visitará el miércoles al nuevo Presidente de Gobierno español Felipe González, mientras un enorme signo de interrogación se abre sobre la incorporación española a la Organización del Tratado del Atlántico Norte y el futuro de tres bases norteamericanas en territorio español.

Estados Unidos considera la visita de Shultz a González, su primer contacto a alto nivel con el nuevo gobierno socialista de España, como una "visita para conocerse", dijo el vocero de su embajada en Madrid, Guy Farmer.

González se ha comprometido a hacer una revisión total de la incorporación española a la OTAN, de un tratado entre el generalísimo Francisco Franco y Estados Unidos que da a las Fuerzas Armadas norteamericanas el dominio de tres bases militares en territorio español y de un plan para comprar 84 cazas de combate F-18A, de fabricación estadounidense.

Los legisladores norteamericanos que conocieron a González tras su abrumadora victoria hace un mes dijeron que creen que es "realista" en cuanto a esos temas, clave para el

futuro de España como democracia naciente.

"Creemos que González quiere ser educado sobre la OTAN", dijo el senador demócrata Sam Nunn, especializado en asuntos de defensa.

Los diplomáticos en Madrid se preguntan cuándo realizará González un referéndum sobre la afiliación española a la OTAN, una promesa electoral que reafirmó en declaraciones tras jurar su cargo.

González dijo que su gobierno socialista no hará una "diplomacia de silla vacía" en la OTAN y envió al Canciller Fernando Morán a la reunión del organismo en Bruselas para explicar su política a sus colegas.

El gobierno centrista anterior de Leopoldo Calvo Sotelo logró el ingreso de España a la OTAN el 5 de junio, buscando esa afiliación en parte, dijo, para dar a los derechistas con tendencia golpista dentro de las Fuerzas Armadas un papel profesional para alejar sus mentes de la política.

Tras las elecciones, no solo ha desaparecido ese gobierno, sino que el partido que lo dominaba literalmente desapareció del mapa político español.

Morán dijo a la OTAN que la integración militar española en la alianza está congelada hasta que se realice el referéndum, pero no especificó cuándo se realizaría.

Para Estados Unidos, la promesa socialista de revalidar el tratado bilateral franquista firmado hace 29 años puede ser causa de más problemas.

## Crisis ministerial en Perú

LIMA, Diciembre 12 (ANSA). — El gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry, enfrentaría su primera grave crisis ministerial al revelarse que el Primer Ministro, Manuel Ulloa Elías, presentó su renuncia irrevocable hace algunos días.

Si bien la renuncia de Ulloa se conocía en forma especulativa, todo parecía indicar que el Presidente Belaúnde Terry renovaría su confianza al equipo ministerial que, prácticamente, es el mismo desde la toma del poder constitucional hace dos años y medio, tras una larga dictadura militar.

Con la salida de Ulloa, quien además es senador de la república, el gobierno pierde al interlocutor más válido frente a los grupos financieros internacionales, con los que el Primer Ministro logró acuerdos importantes para las finanzas del país.

Algunos sectores políticos de oposición se atribuyeron el triunfo tras conocerse la renuncia de Ulloa, a quien culpaban de la grave crisis económica que afronta el país.

La política económica del régimen, que encaró Ulloa desde un comienzo, fue duramente cuestionada por importantes sectores de la producción nacional, que lo fustigaron por su presunto favoritismo a las empresas extranjeras, a las que otorgó importantes exoneraciones tributarias.

No obstante, Ulloa se mostró siempre firme en torno a su política económica, afirmando que era la mejor fórmula para derrotar a una crisis económica que se ha convertido en el principal dolor de cabeza del régimen constitucional.

La renuncia de Ulloa fue difundida hoy por la prensa local, pero hace dos días se rumoreaba tal posibilidad en medios del propio partido gobernante.

Según el diario "La Prensa" de Lima, Ulloa habría declarado que su renuncia al cargo la presentó en julio último al Presidente Belaúnde Terry, pero éste no la habría aceptado por razones que aún no se conocen.

Por lo pronto, se sabe que la renuncia de Ulloa —si ésta se concretara en forma irrevocable— se produciría a partir del próximo miércoles cuando el Congreso haya aprobado el presupuesto general de la república que alcanza los cinco mil millones de dólares.

Entre tanto, se continuó voceando al primer vicepresidente de la república y actual embajador en Washington, Fernando Schwald como nuevo Primer Ministro y titular de Relaciones Exteriores.

Se insistió que de concretarse la renuncia de Ulloa, este miércoles, la difícil cartera de Economía y Finanzas recaería en el ex Ministro de Energía y Minas, Pedro Pablo Kuczynski, actual funcionario de un banco norteamericano.

## Medidas de Venezuela y Ecuador afectan la integración andina

LA PAZ, Dic. 12 (UPI). — Medidas restrictivas de Venezuela y Ecuador al comercio subregional ensombrecen el proceso de integración andina, según declaró aquí el presidente de la Confederación de Cámaras de Comercio del Grupo Andino, el colombiano Luis Fernando Londoño.

Las declaraciones del dirigente empresarial se produjeron al término de una reunión efectuada esta semana en La Paz por dicho organismo, la cual demandó que los gobiernos y órganos del Acuerdo de Cartagena definan su interacción con la empresa privada derivada subregional.

Londoño exteriorizó franca y abierta preocupación sobre el cierre de las fronteras de Venezuela y Ecuador para el comercio con Colombia, en particular, lo que habría llevado a decir al presidente Belisario Betancur que su país "no seguirá haciendo sacrificios unilaterales en el cumplimiento de lo dispuesto en el proceso de integración andina".

Continuó exponiendo, en declaraciones a la prensa, que las medidas restrictivas de Venezuela y Ecuador buscan interrumpir el camino recorrido por la integración andina, pero que, por eso, debe primar en los países "el retomar lo andado y superar los obstáculos para que se fortalezca la unión".

Mencionó el dirigente empresarial colombiano que su país ha hecho sacrificios para mantener sus compromisos con el grupo andino, al haber desechado oportunidades de inversión extrazonal que se le ofrecieron.

Sostuvo que la actitud venezolana y ecuatoriana, además de ensombrecer más aún el desenvolvimiento del proceso de integración, en definitiva afecta al proceso mismo, en tanto que a Colombia le causa serios perjuicios en el desarrollo de sus actividades económicas.

La reunión de la Junta Directiva de la Confederación de Cámaras de Comercio del Grupo Andino aprobó, al término de sus deliberaciones de dos días, una "declaración de la paz", en la que se expresó la firme convicción de que la integración subregional andina "sigue constituyendo la alternativa idónea para contribuir al fortalecimiento de las economías nacionales de los países participantes".

# Castro anunció que no retirará efectivos militares de Angola

LA HABANA, DIC. 12 (Reuter). — En un violento discurso en el que calificó a la política exterior estadounidense de fascista, el Presidente Fidel Castro dijo anoche que las tropas cubanas permanecerán en Angola hasta que así lo pida el gobierno de ese país.

El líder cubano acusó a la administración del Presidente Ronald Reagan de adoptar una línea "agresiva, fascista, sangrienta y represiva" contra lo que calificó de luchas populares en todo el mundo.

Castro dijo que los Estados Unidos ha brindado su respaldo a África del Sur y que por esa razón no existe paz en Namibia (Africa Sudoccidental) y Angola.

El gobierno sudafricano viene insistiendo desde hace tiempo que las tropas deben replegarse de Angola antes que Namibia, que es administrada por Pretoria en abierto desafío a las Naciones Unidas, pueda acceder a la independencia.

Al hablar ante un creciente número de milicianos en la plaza de La Revolución de la Habana, Castro dijo que Cuba está dispuesta a convocar a sus tropas siempre que el gobierno de Angola les pida que se vayan.

"Tenemos el más absoluto respeto por las políticas internas y externas de cualquier país que nos pida tropas", añadió.

Al citar despachos periodísticos que consignaron que Cuba había reforzado la potencialidad de sus tropas destacadas en Angola, el Presidente Castro comentó: "No vamos a decir si lo que dice el informe es verdad o

mentira, pero si lo hicimos es porque desarrollamos nuestra obligación en vista de las amenazas imperialistas".

Castro acusó a la administración Reagan de adiestrar, armar y dirigir a los exiliados nicaragüenses leales al extinto dictador Anastasio Somoza que cuenta con bases en territorio de Honduras.

El Presidente cubano dijo que los proyectos para una invasión sobre Nicaragua por parte de esas fuerzas habían quedado al descubierto ante los informes de la revista Newsweek y el diario The New York Times.

En 1961, antes de la abortada invasión a Cuba lanzada en la Bahía de los Cochinos los diarios estadounidenses prefirieron silenciar la mención de esos planes como consecuencia de las presiones de Washington, "pero en esta oportunidad no es como entonces", añadió.

Castro negó que Cuba haya entregado armas soviéticas a los movimientos guerrilleros que operan en América Central.

"Es sabido que existen cláusulas en nuestro acuerdo con la Unión Soviética que determinan que las armas no pueden ser exportadas", explicó.

El líder cubano dijo que su país ya había recibido de la Unión Soviética las partidas de armas correspondientes al quinquenio 1981-85.

Pero añadió: "Queremos que los imperialistas sepan que esto no significa que renunciemos a obtener más armas en estos cinco años si ello resulta necesario".

## Marcha de la civilidad realizan el próximo jueves en Argentina

BUENOS AIRES, 12 Dic. (ANSA). — La semana que comienza está signada en la Argentina por la marcha de la civilidad, ya rebautizada por sus organizadores como la de la marcha por la democracia y la reconstrucción nacional. Alrededor de cien mil manifestantes —o quizás más— cubrirán el jueves próximo las diez cuadras que separa la plaza del Congreso de la Plaza de Mayo, hasta el histórico Cabildo, que mira de frente a la Casa Rosada.

Los jueves de por sí hace tiempo que se convirtieron en la capital argentina en días de protestas, especialmente de las organizaciones de derechos humanos. El último jueves, las llamadas "madres de Plaza de Mayo" y varias organizaciones protagonizaron sus ya acostumbradas marchas, aunque esta vez fue en los alrededores de la Plaza de Mayo, porque fuerzas de seguridad no les permitieron concentrarse como acostumbran junto al Obelisco recordatorio de las gestas de la independencia. La manifestación —con connotaciones de fuerte protesta— fue apoyada por nucleaciones políticas radicalizadas y se prolongó hasta el día siguiente.

La marcha de esta semana, auspiciada principalmente por la "Multi-partidaria" (integrada por peronistas, radicales, desarrollistas, intransigentes y democristianos) contará con el apoyo de nucleaciones sindicales, culturales y de los más variados órdenes. Será una vez más, en pocos días, una demostración al proceso militar de

ron sus ya acostumbradas marchas, aunque esta vez fue en los alrededores de la Plaza de Mayo, porque fuerzas de seguridad no les permitieron concentrarse como acostumbran junto al Obelisco recordatorio de las gestas de la independencia. La manifestación —con connotaciones de fuerte protesta— fue apoyada por nucleaciones políticas radicalizadas y se prolongó hasta el día siguiente.

La marcha de esta semana, auspiciada principalmente por la "Multi-partidaria" (integrada por peronistas, radicales, desarrollistas, intransigentes y democristianos) contará con el apoyo de nucleaciones sindicales, culturales y de los más variados órdenes. Será una vez más, en pocos días, una demostración al proceso militar de

la ciudadanía está decidida a retomar las riendas del poder en el marco de un gobierno constitucional. Pocos días atrás, las fuerzas gremiales, secundadas por gran parte de la población del país, paralizaron las actividades en la Argentina durante veinticuatro horas, como no se había visto en los últimos siete años. Según algunos comentaristas, consistió en un "plebiscito" en el que el "no" al régimen tuvo una mayoría aplastante.

La nueva denominación de "marcha de la democracia y la reconstrucción nacional" tiene un sabor a desafío al régimen militar que gobierna el país desde marzo de 1976, y que justamente se autodenominó de "reconstrucción nacional".

## Ex Presidente colombiano pide unidad panamericana

BOGOTÁ, Diciembre 12 (UPI). — El ex presidente Carlos Lleras Restrepo invocó hoy la solidaridad de todos los gobiernos del área para revivir el espíritu panamericano y convertirlo en un vehículo de cooperación entre las naciones soberanas.

El ex gobernante y figura influyente dentro del escenario político nacional, dijo en un artículo de prensa que ha llegado la hora de "revivir y fortalecer el panamericano, que no es un vehículo de dependencia sino de cooperación entre naciones soberanas, colocadas jurídicamente en un pie de igualdad".

Agregó que el espíritu del panamericano es el camino que puede servir políticamente para afianzar la paz en el continente y fuera de éste y "organizar debidamente la cooperación para el desarrollo".

En su análisis de la situación política internacional, el ex mandatario planteó el interrogante sobre el controvertido TIAR, instrumento jurídico que fracasó durante el conflicto anglo-argentino por las Malvinas.

El ex presidente colombiano defendió el "pluralismo ideológico" y afirmó que la Organización de Estados Americanos debe respetar esos principios, al igual que lo hace las Naciones Unidas.

Lleras Restrepo señaló que los Estados Unidos no ha sido responsable de que muchos de los principios jurídicos de la OEA hayan fracasado y precisó que "en el (fracaso) tienen los países latinoamericanos una responsabilidad insoslayable".

## El poder será entregado al partido que lo gane, dijo general Nicolaides

BUENOS AIRES, Diciembre 12 (ANSA). — "Se debe respetar la voluntad popular", afirmó el Comandante en Jefe del Ejército argentino y miembro de la Junta Militar, general Cristino Nicolaides, en declaraciones de prensa, al arribar al aeropuerto internacional de Ezeiza anoche, de regreso de una visita al Perú. En cuanto a esta visita reveló que "los resultados obtenidos han superado con creces nuestras más optimistas apreciaciones".

Nicolaides regresó a primeras horas de esta madrugada, después de una escala técnica en San Salvador de Jujuy, en el norte argentino. Durante su visita en el Perú se firmaron convenios de complementación técnica para fabricación de armamentos.

El jefe militar argentino reiteró, una vez más, "la indiscutible vocación democrática de las Fuerzas Armadas", como una confirmación de que, de ganar el peronismo las elecciones próximas, el poder le sería entregado a ese partido. Recalcó que "la democracia es, por su esencia, el sistema político donde la voluntad popular se expresa libremente a través del sufragio", por lo que se entregará el poder al justicialismo, si resultase triunfador en los comicios.

Indicó igualmente que la estabilidad democrática futura "será lograda en la Argentina, cuando nuestro sistema institucional funcione en un todo

de acuerdo con las sabias disposiciones de la Constitución nacional".

El general Nicolaides, al referirse a la visita que realizó al Perú, indicó que lo hizo con tres propósitos: particular —como un acto de homenaje— en los actos celebratorios del día del Ejército peruano; expresar el reconocimiento de las Fuerzas Armadas, el

gobierno y el pueblo argentinos "por la generosa y desinteresada ayuda peruana proporcionada en momentos esencialmente difíciles para los argentinos, y, finalmente, consolidar los mecanismos necesarios para la implementación de una efectiva cooperación, complementación e integración de esfuerzos y capacidades."

## URSS desea disminuir compra de granos a Estados Unidos

WASHINGTON, Dic. 12 (Latin Reuter). — La Unión Soviética parece decidida a adquirir la menor cantidad posible de granos estadounidenses en el marco de una presunta represalia contra Washington ante las sanciones ordenadas por la Casa Blanca ante los acontecimientos registrados en Afganistán y Polonia, dijeron expertos del ámbito agropecuario.

El gobierno y los expertos particulares han vinculado la esperada reducción en el volumen de las adquisiciones de granos por parte de Moscú a las sanciones que siguieron a la intervención soviética en Afganistán y la represión en Polonia.

Las fuentes dijeron a Reuter que Moscú podría estar realizando una represalia al concretar su amenaza de imponer un boicot económico contra los Estados Unidos absteniéndose de efectuar grandes compras de granos.

Los expertos destacaron también que la Unión Soviética, uno de los principales compradores de granos en el mundo, podría adquirir actualmente en condiciones ventajosas en otros importantes productores, como son Argentina y Canadá.

Enfatizaron que las grandes cosechas de granos en Europa harían a Moscú menos dependiente de los Estados Unidos, país al que, según uno de los expertos, la Unión Soviética sólo recurrirá cuando no le quede otra alternativa para satisfacer sus necesidades.



STILLWATER, Minnesota. — Un extraño caso vivió Clint Snow, cuando fue a guardar su jeep en el garaje. Cuando él se bajó del vehículo frente a su casa, éste dio un salto, y fue a incrustarse en el frontis del garaje quedando en la posición que muestra la foto. La casa de Snow está en una colina. (Radiofoto UPI).



## En Colombia Cuatro muertos en accidente aéreo

MARIQUITA, Colombia, diciembre 12 (UPI).— Un avión de carga DC-3, en vuelo de entrenamiento, tuvo que hacer un aterrizaje forzoso hoy por la tarde en la principal calle de esta pequeña ciudad colombiana, causando la muerte de cuatro personas e hiriendo a dos habitantes del lugar.

Un vocero de la aerolínea de carga Tala dijo que el avión se incendió a las 5,40 de la tarde (22.40 GMT), tras realizar un aterrizaje de emergencia en Mariquita, a 115 kilómetros al noroeste de Bogotá.

El avión salió de la capital poco después de las 4 PM. en una misión de entrenamiento, pero tuvo problemas mecánicos cuando volaba sobre Mariquita. El avión sobrevoló en círculos sobre el pueblo antes de intentar el aterrizaje forzoso.

"Lo vimos cuando venía hacia nosotros y estuvimos seguros de que aterrizaría sobre nuestras cabezas", dijo un hombre que caminaba por la calle.

El avión aterrizó y de inmediato estalló en llamas, causando la muerte de cuatro personas. Dos residentes del pueblo resultaron heridos y fueron llevados al Hospital San José, cercano al lugar del siniestro.

Los muertos fueron identificados como Guillermo León, capitán retirado de la Fuerza Aérea colombiana, John Jairo Naranjo y Dario Savogal. El cuarto cadáver no ha sido identificado.

## Gran Bretaña repone fragatas misileras

LONDRES, 12 Dic. (ANSA).— Las cuatro fragatas misileras que están siendo construidas para reemplazar a las perdidas en la guerra de las Malvinas serán dotadas también de cañones, precisamente por las lecciones del último conflicto.

Los detalles de este proyecto serán revelados públicamente, el martes próximo por el ministro de defensa, que ordenó hace tres meses la adquisición de las cuatro fragatas misileras por un costo de 540 millones de libras esterlinas (alrededor de 900 millones de dólares).

Las cuatro fragatas fueron concebidas originalmente como barcos totalmente misileros, armados con misiles "sea wolf", antimisiles y además misiles "Exocet".

Pero como resultado de la guerra de las Malvinas, la marina inglesa desea armar las fragatas tipo 22 con cañones de calibre medio para bombardeo de costa.

Se reveló hoy que durante la guerra de las Malvinas la "Task Force" inglesa disparó casi 8.000 juegos de munición contra los blancos argentinos.

## Misión árabe visitará Londres el próximo año

LONDRES, DIC. 12 (Latin Reuter).— Gran Bretaña y la Liga Árabe alcanzaron una solución de compromiso que permitirá que una misión árabe, en la que participará un representante palestino, realice una visita oficial a Londres el año que viene, informó anoche el diario The Sunday Telegraph.

La visita había sido previamente postergada porque la Primera Ministra Margaret Thatcher se había rehusado a entrevistarse con un representante de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

En Arabia Saudita, radio Riad advirtió ayer que las relaciones del Reino Unido con el mundo árabe podrían resultar "grandemente afectadas" a menos que el gobierno de Londres abandonara su posición abiertamente pro israelí.

Pero el Telegraph dijo que una solución de compromiso sobre la que no brindó detalles fue alcanzada durante las conversaciones mantenidas en Marruecos y que el Rey Hassan de Marruecos encabezará la misión árabe que visitará la capital británica en febrero.

La comitiva de la Liga Árabe fue constituida por la reunión cumbre árabe celebrada en Fez en septiembre, y su objetivo es explicar el plan de paz panárabe para el Medio Oriente.

El despacho de la Primera Ministra prefirió abstenerse de formular comentarios sobre la versión del diario, pero dijo que Lord Chalfont, un ex subsecretario de la Cancillería, mantuvo recientemente conversaciones con el Rey Hassan en nombre del gobierno británico.

El informe de radio Riad advirtió a Gran Bretaña que el mundo árabe tiene derecho para adoptar "medidas apropiadas" para preservar su dignidad ante la extemporánea actitud de Londres.

# Italia rompería relaciones diplomáticas con Bulgaria

ROMA, 12 de Diciembre (DPA).— La sospecha de que el atentado sobre el Papa Juan Pablo Segundo, en mayo de 1981, haya sido preparado por el Servicio Secreto búlgaro, complica las relaciones entre Italia y Bulgaria y los observadores políticos mencionan ya la inminente ruptura de relaciones diplomáticas Roma-Sofía.

El embajador italiano en Sofía fue llamado ayer a Roma para "consultas" y el embajador búlgaro en Roma está desde hace dos días en Sofía para "informar".

El Servicio Secreto búlgaro es también sospechoso de colaboración con la agrupación ultrazquierdista italiana "Brigadas Rojas" y de intervención en el tráfico de drogas y armas.

Para los presidentes de dos partidos gubernamentales italianos, Bettino Craxi (Socialista) y Pietro Longo (Social-Demócrata), están probadas las inculpaciones a las autoridades búlgaras.

Por el contrario, dos ministros italianos, Emilio

Colombo (Exterior) y Virginio Rognoni (Interior), ambos democristianos, han aconsejado aguardar los resultados de las investigaciones de la Fiscalía.

Una de las sospechas es que empleados de las dependencias en Roma de la compañía aérea búlgara "Balkan Air" entregaron al agresor del Papa, Mehmet Ali Agca, turco, el arma con que llevó a cabo el atentado, proporcionándole después alojamiento.

Por otra parte, Luigi Scricciolo, del sindicato italiano "Vil", afín al Partido Social-Demócrata, detenido hace meses por supuestas relaciones con las "Brigadas Rojas", habría intentado relacionar a los brigadistas con agentes secretos búlgaros.

En Italia ha causado sensación una entrevista en el parisino "Liberation", con Stefan Svedler, ex jefe del Servicio Secreto búlgaro, que huyó desde hace tres años a Occidente, quien ha responsabilizado a las autoridades búlgaras del atentado a Juan Pablo Segundo.

## Cómplice de Agca vive en Sofía protegido por policía secreta

ANKARA, 12 Dic. (ANSA).— El "mafioso" turco Bekir Celenk, contra el cual la justicia italiana emitió un mandato de captura por conexión con el atentado al Papa (13 de mayo de 1981) "está prosiguiendo con gran desenvoltura su actividad en su cuartel general, en el hotel Vituscia de Sofía, bajo la protección de la policía secreta y a pesar de la declaración oficial búlgara, no fue arrestado".

Lo escribe hoy el diario turco de mayor tiraje, el "Hurriyet" en un despacho desde Sofía.

Bekir Celenk es buscado desde hace años por la policía turca y por Interpol por contrabando de armas. La magistratura italiana días pasados lo

acusó de "participación en la concreción de la idea y proyecto del intento de asesinato de Juan Pablo Segundo llevado a cabo por el turco Ali Agca, que fue condenado en Italia a la cadena perpetua. Días atrás las autoridades búlgaras habían comunicado al gobierno italiano que el contrabandista había sido "detenido".

El "Hurriyet" escribe que "Bekir Celenk es tratado como huésped de particular respeto por los servicios de información búlgaros, con los máximos honores y reside en una villa de las inmediaciones de Sofía, en un lugar no revelado".

El diario turco continúa diciendo: "Para que no sufra de soledad, su es-

posa Nilufer Kocyigit, estos días aloja en un lujoso apartamento del hotel Vituscia, digno de un rey y perteneciente a su marido... Está allí sólo para dormir o cambiarse. Todo el día se lo pasa en compañía con el marido".

Los movimientos de la mujer —escribe el diario— son de novela o espionaje, inclusive los guardaespaldas que Bekir Celenk tiene a su servicio personal no saben cómo y cuándo entra o sale del hotel".

Los hombres del servicio secreto búlgaro prohibieron a estos últimos que entraran al sexto piso del hotel y a las adyacencias de su ascensor principal, escribe el diario.

## Duras medidas contra el Japón tomará Mercado Común Europeo

BRUSELAS, Dic. 12 (Latin Reuter).— La Comunidad Europea acordará mañana una serie de medidas para tratar de forzar a Japón a abrir sus mercados y reducir las exportaciones, dicen fuentes diplomáticas.

El intercambio con Japón y España, medidas para afrontar la crisis de la industria siderúrgica, la cuestión de los productos textiles y un proyecto sobre seguridad nuclear serán temas de un encuentro, mañana, de los can-

cilleros de los 10 países de la Comunidad.

Los diplomáticos dicen que los ministros aceptarán muchas de las propuestas sobre Japón elaboradas por la Comisión Ejecutiva del Mercado Común, que incluyen el establecimiento de un panel de arbitraje internacional bajo el acuerdo general sobre aranceles y comercio (GATT).

La Comisión también propuso una ampliación de la vigilancia de las importaciones niponas y la posible intro-

ducción de mayores salvaguardias contra ellas.

La Comunidad dice que Japón no cumple con las obligaciones adquiridas en el GATT de abrir plenamente sus mercados a la competencia, pero Japón no formuló comentarios específicos el sábado al término de tres días de conversaciones con la Comunidad en Tokio.

Los Estados Unidos también amenazaron con llevar a Japón ante el GATT a propósito de los controles sobre la importación de productos de granja.

El nuevo Primer Ministro nipón Yasuhiro Nakasone dijo que la reducción de las fricciones comerciales con los Estados Unidos y el Mercado Común es su mayor preocupación, y sus funcionarios están elaborando propuestas para contener las quejas de ambos.

Respecto de los textiles, los ministros seguramente aceptarán las recomendaciones de la Comisión para permanecer en el acuerdo mundial multifibras tras las negociaciones ampliamente exitosas con sus proveedores de indumentaria del Tercer Mundo.

## Banco británico hará préstamo a Argentina

LONDRES, 12 Dic. (ANSA).— El Banco Lloyd defendió este fin de semana su participación en un sindicato de bancos que concederá a la Argentina un préstamo por 1.100 millones de dólares.

En una declaración pública, el banco pareció cubrirse de esta manera ante eventuales críticas que le podría hacer el gobierno británico, en vista de que las relaciones con la Argentina no están totalmente normalizadas. Es más, el gobierno británico insiste en que Argentina no ha hecho todavía una declaración formal de cese de hostilidades, pese a que las acciones terminaron hace seis meses.

La declaración dijo que las negociaciones se están cumpliendo en conexión con el Fondo Monetario Internacional.



PARIS. — La capital francesa responde una vez más a su nombre de Ciudad Luz, con la iluminación que se ha hecho con motivo de las próximas festividades navideñas. (Radiofoto AP)

## Tratan de parar luchas sectarias en el Líbano

BEIRUT, 12 (AP).— Dirigentes cristianos y musulmanes drusos acordaron hoy de ordenar a sus milicianos que se retiren de los caminos de las montañas centrales en un esfuerzo para retener las luchas sectarias que han provocado más de 110 muertes en seis semanas, informaron la Radio Estatal y privada.

Mientras tanto, por sexto día consecutivo se registraron intensos choques en la ciudad de Trípoli, donde facciones rivales de milicianos musulmanes luchan entre sí hace casi una semana, informó la Radio Estatal, dijo que un niño pereció y siete personas resultaron heridas en la lucha hoy, con lo que los muertos suman 36 y los heridos 113 en la segunda ciudad del país.

Los dirigentes drusos y cristianos y representantes del ejército israelí se reunieron en la montaña de Beit Eddin, a 22 kilómetros al sudeste de la capital. Acordaron que todos los cruces de carreteras y puntos de registro instalados por ambos bandos en las montañas deberían ser eliminados, y que los milicianos armados y uniformados no aparecerán en los caminos.

dijo la Radio Estatal y la estación de radio Voz del Líbano.

Los dirigentes también dijeron que la policía de seguridad interna libanesa se hará cargo de la seguridad en la provincia de Chouf, con ayuda del ejército israelí, que ocupa la zona desde poco después de la invasión el 6 de junio.

Las tropas israelíes han intervenido en casi todos los choques entre cristianos y drusos en las poblaciones de montaña, ordenando toques de queda y bloqueando caminos.

Un vocero israelí dijo que no podía confirmar detalles del encuentro en Beit Eddin, pero dijo que "estábamos allí como mediadores".

El jefe de seguridad interna de el Líbano, Hishar Shaar, llegó hoy a Trípoli para reunirse con representantes de las milicias musulmanas pro sirias y las respaldadas por los palestinos.

Luego de la reunión, Shaar dijo a la prensa que se necesita "un acuerdo político" y una fuerza especial para detener los choques de Trípoli. Dijo que los esfuerzos para detener a la policía libanesa entre ambos bandos habían fracasado debido a las continuas luchas.

## Jaruzelski anunció la suspensión de ley marcial para fines de año

VARSOVIA, diciembre 12 (ANSA).— El Primer Ministro polaco anunció hoy que antes de fin de año será derogada parcialmente la ley marcial, pero el sindicato "Solidaridad" convocó para mañana a una manifestación de protesta al cumplirse el primer aniversario de la toma del poder por parte de los militares polacos.

Jaruzelski dijo en un breve discurso de veinte minutos que el Consejo Militar para la Salvación Nacional (WRON) por el instaurado el 13 de diciembre del año pasado al implantar el "estado de guerra interna" considerará que se dan las condiciones para la suspensión de la ley marcial, cuyo "rigor básico cesará antes que termine el año". Anticipó, empero, que la decisión estará a cargo del Parlamento que en su sesión de mañana considerará las propuestas del régimen.

Pero mientras desde la clandestinidad el sindicato "Solidaridad" difundía en Varsovia un llamado para una manifestación de protesta por el régimen militar de Jaruzelski, el recientemente liberado Lech Walesa anticipaba que el próximo jueves 16 fijará su postura al conmemorar a las víctimas de la sublevación popular del 16 de diciembre de 1970.

Walesa se ofreció para lograr un acuerdo nacional en Polonia siempre que el régimen de Jaruzelski disponga una amnistía general para los detenidos políticos, el reintegro a sus puestos de trabajo de los dejados cesantes durante la vigencia del estado de sitio y el retorno al principio de la pluralidad sindical. El líder sindical envió

dos cartas a Jaruzelski pero afirmó que el contenido real de las misivas recién lo dará a conocer el próximo 16. Afirmó que de las cartas difundidas una era "falsa" mientras que la otra contenía una versión "más cercana a la realidad".

## El Papa pidió orar por Iglesia húngara

CIUDAD DEL VATICANO, 12 (AP).— El Papa Juan Pablo II instó hoy a los católicos del mundo a orar por la iglesia en Hungría, un país que en opinión del Pontífice experimenta "indiferencia religiosa".

"La iglesia en Hungría, como otras en el este y oeste, enfrenta cambios sociales profundos, acompañados por el fenómeno de secularización e indiferencia religiosa", dijo el Papa a más de 10.000 fieles y turistas congregados en la Plaza San Pedro para su bendición dominical.

Dijo que entre los principales problemas que enfrentan los obispos y sacerdotes en Hungría hoy figuran la educación religiosa, especialmente de los jóvenes, la institución de la familia, que atraviesa "una crisis espiritual", y el reclutamiento para la vocación religiosa.

El 7 de octubre el Papa, que recibió a prelados húngaros en una audiencia especial, instó a mayores esfuerzos por parte del clero húngaro para mejorar la posición de la iglesia allí.



TOKIO. — El Rey de Jordania, Hussein, se saca sus zapatos al Budokan Hall, para presenciar una exhibición de artes marciales, a la cual fue invitado. (Radiofoto UPI)

## Arafat en Jordania

AMMAN, Jordania, 12 (AP).— El jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, llegó hoy a esta capital para asistir a una reunión del Consejo Conjunto Jordano Palestino sobre la Confederación.

El Consejo fue formado a principios de este mes pese a la oposición de algunas facciones de la OLP. La idea de crear una Confederación entre Jordania y los palestinos fue sugerida en las propuestas de paz para el Medio Oriente formuladas en septiembre por el Presidente norteamericano Ronald Reagan, que contempla dar un gobierno propio a los palestinos en asociación con Jordania.

Reagan se opone a la creación de un estado palestino independiente y dejó a la OLP fuera del plan.

El Consejo conjunto se reunirá esta noche y mañana, pero fuentes de la

OLP dijeron que no se haría anuncio alguno de sus decisiones hasta que el Consejo esté listo para presentarlas a la jefatura jordano-palestina.

Entretanto, los funcionarios jordanos anunciaron que el Rey Hussein viajará mañana a los Estados Unidos, al concluir la visita oficial de tres días que realiza a Japón.

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela  
su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

## NEUMATICOS

## Continental ALEMANES

TODAS LAS MEDIDAS  
PARA TODA CLASE DE VEHICULOS

En Santiago: Serrano 32 y Vic. Mackenna 199 esq. Jofré  
En Curicó: Camilo Henríquez 172, Fono 673  
En Talca: Uno Norte 1870, Fono 34238  
En Temuco: Rudecindo Ortega 01340, Fono 34341

Santiago -  
Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ  
un placer que va y viene





## El Estado...

las necesidades del país y la oferta de profesionales que van haciendo los planteles formadores.

Al respecto, el Ministro Arriagada precisó que, con ello, no será el Estado quien intervenga en las universidades, sino que, por el contrario, al estar participando directamente directivos de la educación superior, sean las propias universidades quienes establezcan los sistemas para lograr esa coherencia de vital importancia para la realidad nacional, de la cual forman parte.

"Se trata, agregó, de hacer una ordenación del sistema, porque hay desde una nomenclatura anárquica hasta situaciones en cuanto a requisitos, prerrequisitos, asignaturas de la carrera, que impiden una buena coherencia. No se pretende otra cosa sino que haya normas comunes para todas las universidades".

Explicó el Secretario de Estado que el establecimiento de una política de libertad y mayor descentralización tiene el riesgo de provocar, muchas veces, desórdenes y anarquía, lo cual debe ser corregido en el camino, porque sólo se hace visible al ponerse en marcha dicha política.

Señaló que el equilibrio es difícil de conseguir, y por lo tanto las normas deben ser evolutivas. "No se puede considerar que en un avance, como el que se está produciendo en educación y, especialmente, en educación superior, las cosas puedan congelarse en un momento".

### ES UNA FORMA DE ORDENAR EL TRANSITO

Puntualizó Arriagada, a modo de ejemplo, que este estudio es una forma de "ordenar el tránsito". Se trata de que en un momento determinado la autoridad disponga de diversas normas comunes. Que se respeten los principios fundamentales, por un lado, y que, por el otro, se respete la libertad y autonomía universitaria.

De esta forma, los planteles formadores de profesionales, "van a mantener la potestad —precisó— para crear carreras, determinar los cupos, fijar sus políticas académicas, sus políticas de investigación científica, sus actividades de extensión y centros de estudios. Todas estas materias van a ser

de competencia de la autonomía universitaria".

Añadió que, en todo caso, es también importante que tengan conciencia sobre las necesidades del país, al adoptar cualquier determinación respecto de las materias enumeradas, y será el Ministerio de Educación, a través de un organismo especializado, con información actualizada sobre estos temas, quien les preste la colaboración necesaria para adoptar tales disposiciones, ya sea en cuanto a creación de carreras, fijación de vacantes, especialización y otras.

Este organismo, denominado División de Educación superior, que se encarga de aprobar nuevos planteles, y que encabeza una comisión asesora del titular de la cartera, deberá mantener información actualizada sobre el requerimiento de determinados profesionales por parte del país, posibilidades futuras de mercado laboral de los egresados, eventuales situaciones de superavit de determinadas profesiones y otras, vale decir, un registro al día de la realidad laboral del país y consideraciones respecto de las vías más adecuadas para encaminar el accionar profesional hacia el desarrollo de la nación.

### LAS JUNTAS DIRECTIVAS

Más adelante Alvaro Arriagada explicó: "Pero hay una situación que es puntual. Existe una disposición, que está contenida por lo demás en los estatutos de las universidades, que ya tienen estatutos aprobados, que establece que es responsabilidad de las Juntas Directivas la creación de nuevas carreras, y la determinación de los cupos. Pero existe una buena cantidad de estas instituciones que no cuentan con Junta Directiva constituida. Al tratarse de una situación de excepción cuál determinación a adoptar en este sentido, deberá pasar por la Comisión Especial designada por el Presidente de la República. Este hecho no crea en ellas una desventaja respecto del resto de universidades con Junta Directiva, sino, por el contrario, crea una igualdad de oportunidades. Les garantiza ser tratados con igualdad de condiciones".

(Viene de la Pág. 1-A)

Agregó que, por esta misma razón, en la Comisión están precisamente los Rectores de las universidades más tradicionales, que son las que menos problemas tienen en cuanto a creación de nuevas carreras, porque constantemente realizan estudios de mercado laboral. Enfatizó que, todos estos centros de estudios, también se someterán a las reglas del juego que fije la Comisión.

### NEXO HACIA UN CONTEXTO GENERAL

Volviendo sobre el tema de los objetivos del Presidente de la República al designar la citada Comisión Especial, comentó el Ministro de Educación que existen muchos ejemplos mediante los cuales la comunidad puede aclarar sus dudas al respecto.

Entre ellos, destacó "que la educación superior está íntimamente ligada al resto de la enseñanza. Los profesores, por ejemplo, se forman en estos centros de estudios superiores, pero son contratados por los otros niveles del sistema general, donde el pagador directo o indirecto (caso de las subvenciones) es esta Secretaría de Estado".

Asimismo, se intenta no crear falsas expectativas laborales a los futuros profesionales, y no desperdiciar recursos económicos en la formación de especialistas no necesarios para el desarrollo del país.

Indicó que también hay todo un problema de ir verificando qué situación se produce con la asignación de recursos, tarea a cargo del Estado. "Estos deben ser distribuidos equitativamente en todo el sistema —añadió— de la enseñanza preescolar hasta los postgrados".

Manifestó que esta labor debe estar a cargo de un organismo que pueda ver el problema un poco más por encima de los intereses directos.

Resumió los objetivos de los estudios que se realizan, expresando que contribuirán a evaluar la marcha del nuevo sistema de educación superior, implementado a través de la nueva legislación universitaria, para corregir las deficiencias que se hayan ido detectando, como asimismo, dar una ordenación equilibrada y justa a las unidades que lo conforman.



Con sólo golpear las manos, esta muñeca camina y se detiene con el mismo sistema.

## Juguetes para todos los gustos y al alcance del bolsillo familiar

Desde muñecas que caminan, lloran, toman su papa y les crece el pelo, hasta simpáticos y sencillos autitos, se puede encontrar en Juguetina, ubicada en el recinto de exposición de Las Rejas.

Desde un cascabel de 20 pesos a una muñeca que habla, le crece el pelo y camina de un precio superior a los cuatro mil pesos se puede encontrar en la Feria del Juguete "Juguetina", ubicada en el recinto de exposiciones Las Rejas.

Más de 40 stands ofrecen a los padres, que buscan, afanosos, el o los regalos que harán felices a sus pequeños estas navidades, miles de novedades. Cada uno de ellos se vanagloria de poseer el juguete más moderno al precio más conveniente. Hay muñecas que se duchan y mueven las manitas, y otras se ponen a caminar tan sólo escuchando el chasquear de los dedos o un golpe de palmas. Sus precios son de 860 y 1.250 pesos, respectivamente.

LA NACION recorrió los puestos, buscando novedades y constató que los valores de las mismas mercaderías tienen fluctuaciones considerables. Un auto de unos 40 centímetros de largo, con luces, a pilas y de diferentes diseños tiene valores que oscilan entre los 980 y los 790. Los modelos son iguales, sólo varían sus precios.

La Importadora Kar's tiene una variedad de muñecas, entre ellas se destacan los "peladitos", simpáticos muñecos calvos que se asemejan, casi a la perfección, con un pequeño de carne y hueso. Cuando se le quita el chupete, llora y mueve la cabeza, además toma su mamadera. Su cuerpo es blando y flexible; el precio es de tres mil cien pesos, en este stand, pero se aconseja recorrer todo el recinto antes de decidirse a comprar, para no tener un "cuasi infarto" al comprobar que pagó más de lo que debía por un producto.

### ROPA INFANTIL

No sólo hay juguetes en "Juguetina", también se pueden encontrar varios recintos con ropa infantil por precios módicos. Conjuntos de vestidito y calzoncillo por 200 pesos, soleras a 250 pesos, dos poleras rayadas talla cuatro, cien pesos. No se quedan atrás las chupallas desde 150 a 300 pesos.

La concurrencia es escasa y los arrendatarios de los pequeños locales culpan a la mala promoción de la Feria. Los concurrentes han optado por seguir los consejos y no son pocos los que, papel y lápiz en mano, anotan los precios para compararlos después con otros.

Hay verdaderas ofertas, como las grúas a cuerda a 180 pesos, los juegos de pala, balde, sombrero y demás implementos para jugar en la arena a 100 pesos; un "Columbia" a cuerda 150 pesos y motos a 140 pesos, autos a fricción que abren sus puertas, a cien pesos. También se pueden encontrar cámaras fotográficas, que harán las delicias de los pequeños, a sólo 150 pesos; patines por 1.500 y una locomotora con dos carros, a pilas, por 420 pesos.

Para los más grandecitos y para los papas que cuentan con más recursos económicos hay mecánicos de 450 piezas a mil 200 pesos y para las niñas aficionadas a la costura, podrán encontrar máquinas de coser en miniatura por mil 50 pesos o un costurero con todos los implementos por 250 pesos.

En Tío Teo, un auto de tamaño



Hay juguetes para todos los bolsillos en Juguetina. Con 100 a 250 pesos puede adquirir un auto loco o un perro acróbata, por \$ 250.



Ignacio es un "peladito" de tres meses, al menos es lo que representa este encantador muñeco, que llora cuando se le quita el chupete y mueve su cabeza. También toma su mamadera.

grande corre a control remoto, dejando extasiada a la concurrencia infantil, que en horas de la tarde, asidos de la mano de sus padres, van en busca del regalo que pedirán al Viejo Pascuero. El precio de este juguete es de mil cien pesos.

Pedrito, un robusto moreno de ojos negros, que se empuja apenas en sus dos años, trata de alcanzar una fila de pianos. La mamá se disculpa "es que le gusta la música". Los instrumentos pasan susto y los dueños también, ante las manos impacientes de Pedrito que busca aferrarse a alguno de los pianos que parecen llamarlo con sus teclas amarillas y negras. Todos tocan, miran, piden y muchos se van sin comprar, esperando que los precios bajen, dicen algunos; otros, tiran líneas, sacan cuentas, pero muy pocos salen con bolsas.

Por su parte, Eduardo Pérez,

dueño de Pequeñitos señaló a LA NACION que no tenía problema alguno de hacer rebajas hasta de un 20 por ciento en sus mercaderías, sobre el precio marcado. Tiene triciclos a mil 700 pesos y dijo que estaba dispuesto a conversar sobre los precios.

Y sólo a 14 días de la Nochebuena, los niños esperan que el gordito y bonachón Viejo Pascuero, baje del cielo con un carro repleto de juguetes, mientras que sus padres suman y restan, multiplican y dividen para encontrar la mejor fórmula de patrocinio a este anciano de lenguas y albas barbas que el próximo 24, a las 12 de la noche, dejará junto al árbol al pesebre navideño los obsequios que han solicitado en sus cartas millones de pequeños de todo el mundo, muchos de los cuales sólo tendrán una sonrisa de sus seres queridos.

## La Teletón...

(Viene de la Pág. 1-A)

con las personas que postulan que ya la meta se ha conseguido en relación a los niños impedidos, no obstante piensa que la Teletón debe continuar.

"Sería magnífico, expresó, que se hiciera algo en favor de los niños con problemas oncológicos o con los hemofílicos. La gente que afortunadamente no ha sido afectada por estos males no sabe ni conoce la magnitud del gasto que una familia debe considerar para tratar a los niños enfermos. Los tratamientos son muy onerosos y sería lindo que, al igual que el Instituto de Rehabilitación, se pudiese conseguir una entidad especializada que atendiera a estos pequeños".

Informó al mismo tiempo que en la actualidad en Chile existe un porcentaje muy alto de éxito en los tratamientos médicos contra la leucemia infantil, por ejemplo, pero que dicha cifra aumentaría cada vez más si todos los chilenos nos uniéramos para conseguir esa meta.

"Sería tan hermoso que se pudiese continuar y hacer algo en beneficio de esos niños", terminó diciendo la Primera Dama.

La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, siempre ha estado preocupada por los niños impedidos. En la fotografía, la esposa del Jefe de Estado aparece durante una visita al Instituto de Rehabilitación, mientras la observa la pequeña Emmita Barrientos, uno de los símbolos de la Teletón.



## En tres años más se podría repetir experiencia Teletón

Mario Kreutzberger reconoció que "sería un error perder la experiencia lograda y que nos ha permitido exportar esta idea a cinco países"

La intención de realizar otra Teletón para los lisados en 1985 porque "los fondos recaudados hasta hoy permiten financiar nuestra obra sólo por tres años", planteó la relacionadora pública del Centro de Difusión Teletón, Ximena Casarejos, en la reunión almuerzo de clausura que se efectuó ayer, con la asistencia de artistas, periodistas y colaboradores de la última cruzada solidaria que superó, con creces, la meta propuesta.

Añadió que de todas maneras la próxima Teletón será con Mario Kreutzberger, gestor e impulsor de esta campaña. Mientras tanto, dijo, el Centro de Difusión continuará trabajando con los lisados y realizará diversos eventos tendientes a beneficiar a otras instituciones que así lo requieran.

Por su parte, Don Francisco agra-

decó "en nombre de la gente del espectáculo a los 24 artistas que colaboraron en esta Teletón", agregando que éste "era el primer ciclo de una obra y espero que ustedes (los periodistas) sigan apoyando a otros colegas que continuarán con otras similares, pero cambiándoles el rostro. Sé que hay mucha gente interesada en continuar con esta labor".

Enseguida reconoció que "sería un error perder la experiencia conseguida a través de los Centros de Difusión. Será difícil convencer sobre una nueva fórmula a las personas que correspondan, pero me comprometo a realizar el mismo esfuerzo para incentivar a las radios y revistas para cambiar el rostro de esta nueva campaña, manteniendo el principio de unidad tan gratificante, que va más allá de la recolección de dinero para un grupo de personas".

Acompañado de destacadas personalidades del medio artístico nacional, Mario Kreutzberger señaló convencido que "mientras existan los artistas, se puede hacer espectáculos de este tipo y, además, asesorar a otros países, manteniendo de esta forma este sueño donde no existen fronteras ni divisiones de ningún tipo".

Refiriéndose Ximena Casarejos al posible nuevo esquema que habría de implementar, dijo que aún no se tiene claro cuál sería, pero que éste se implementaría conjuntamente con todos aquellos que han colaborado directamente con la Teletón. "La experiencia adquirida nos servirá para lograr una nueva fórmula que nos entregue los mismos buenos resultados", explicando que tenía la certeza absoluta de contar con la colaboración de todos.

## SSS cancela el aguinaldo

Entre hoy y el 23 de diciembre, se cancelará el aguinaldo de Navidad a los 735 mil pensionados del Servicio de Seguro Social, cuyo monto alcanza a 200 pesos por cada uno y 200 más por carga familiar.

### DISTRIBUCION

Con el fin de que todos los pensionados reciban el dinero antes de Navidad, la institución ha dispuesto un calendario de pago que permita una atención expedita. La distribución del pago de aguinaldo para los pensionados que cobran en los bancos será la siguiente:

A aquellos que les corresponde cobrar su pensión entre los días 13 y 23 de diciembre, se les cancelará el aguinaldo el mismo día de pago de la pensión.

En el caso de aquellos pensionados que ya cobraron su pensión entre los días primero y 10, el pago del aguinaldo se efectuará en los días que se indican, de

acuerdo a la fecha en que cobró la pensión de diciembre.

Día de pago de pensión de diciembre:	Día de pago de aguinaldo:
1	13
2	14
3	15
6	16
7	17
9	20
10	21

Para estos efectos, deberá concurrir al mismo Banco donde cobró la pensión de diciembre y mostrar su última colilla de pago, la cual deberá conservar en su poder.

Para aquellos pensionados que no cobran en bancos, el pago del aguinaldo se efectuará conjuntamente con el pago de su pensión.



El abrazo de su madre

# El mejor premio para Ridolfi

Juan Carlos puso el calor y la emoción en la fría mañana de clausura de la Fórmula Cuatro, desarrollada ayer en Las Vizcachas

A pesar de la fría mañana, el calor de las felicitaciones y la nota emocionante, además del vértigo, la puso Juan Carlos Ridolfi, brillante campeón nacional de Fórmula Cuatro.

Al entrar al parque cerrado, ya mucha gente se había agolpado esperando al tres veces titular de la categoría de los monoplazas. Los aplausos y las manifestaciones de afecto no se hicieron esperar, especialmente las de sus familiares, quienes junto al volante de la Escudería Viceroy, se fundieron en un interminable abrazo.

Quizás la nota más emotiva la protagonizó su madre, quien con lágrimas en los ojos dio el mejor de los premios al nuevo campeón: un gran beso y abrazo que selló, además de la tradicional botella de champagne, las medallas, copa y felicitaciones de los demás pilotos, una jornada plena de éxito y alegría para quien próximamente deberá viajar rumbo a Argentina para actuar en una fecha correspondiente al Campeonato Internacional de Fórmula Dos.

“Es cierto, en fecha aún por confirmar, tengo que viajar junto a Sergio Santander a Buenos Aires, para ahí intervenir en la Fórmula Dos”.

—Sin alejarnos del tema: el campeonato de Fórmula Dos; ¿qué fue lo primero que pensaste al cruzar la meta?

“Hummm, tantas cosas, que en este momento no puedo señalar una en especial. Pero entre las tantas, sí puedo decir que recordé a mi familia, mis compañeros de la escudería y lo que es más importante para mí, las proyecciones y la significancia futura que puede tener este torneo”.

—¿Por qué arriesgaste tanto, si sólo necesitabas un punto para conseguir el título?

“No arriesgué” —señaló dejando entrever en su rostro la alegría que le embargaba— “lo que pasó fue que

Santiago Bengolea, de quien justamente debía de cuidarme, desde que se inició la carrera permaneció relegado, por lo cual tuve bastante confianza para poder desarrollar cómodamente mi faena”.

—Antes de iniciar la carrera te veías un poco nervioso ¿sentiste temor?

“No, sólo el natural y lógico, pero de ninguna manera tuve desconfianza. Desde el primer momento creí en

mi triunfo, además de que cuento con el mejor de los equipos de la Fórmula Cuatro”.

—¿Y el futuro?

“Por ahora a descansar, luego a prepararme para viajar a Argentina”.



JUAN CARLOS RIDOLFI ratificó en el circuito puentealtino su calidad conductiva, imponiéndose en forma brillante, durante los 40 giros a la pista, a su más cercano perseguidor, Santiago Bengolea, quien debió abandonar



La nota emotiva, una vez concluida la última prueba de la Fórmula Cuatro, la protagonizaron Juan Carlos Ridolfi y su madre, quienes se fundieron en un prolongado abrazo. Merecido premio para el tres veces campeón de la categoría

Ganó a Aston Villa 2-0

## ¡Peñarol, campeón!

El cuadro uruguayo se adjudicó por tercera vez la gran Copa Intercontinental de Clubes Campeones del fútbol mundial. Montevideo se cubrió de amarillo y negro

TOKIO, (AP). — Peñarol de Uruguay, campeón de la Copa Libertadores de América, ganó hoy la Copa Mundial de Clubes al derrotar 2-0 a Aston Villa de Inglaterra, en el Estadio Nacional de Tokio.

Por tercera vez los sudamericanos se impusieron a los británicos en otras tantas finales mundiales de clubes desde que empezaron a jugarse en esta capital en 1980. En ese año, Nacional de Uruguay se impuso a Nottingham Forest 1-0 y en 1981 Flamengo de Brasil derrotó a Liverpool 3-0.

El brasileño Jair Gonçalves, mediocampista de Peñarol, abrió el marcador a los 27 minutos con un tiro libre tras una infracción del defensor inglés Ken McNaught. El arquero Jimmy Rimmer desvió la pelota hacia un poste pero ésta entró de rebote.

“Sabíamos que Jair era muy peligroso en los tiros libres”, dijo el entrenador de Villa, Tony Barton, después del partido. Gonçalves calificó su tiro como “típico de mi estilo”.

El brasileño, de 29 años, fue designado el mejor jugador del encuentro y ganó un automóvil Toyota, de la firma que patrocina la competencia anual.

El segundo gol fue anotado a los 67 minutos por el delantero de Peñarol Walkir Silva, en una escapada tras un tiro de gol. Rimmer rechazó el primer disparo del uruguayo, pero Silva remató y envió a la red.

Aston Villa jugó vigorosamente en los primeros momentos, pero no pudo vencer la valla del arquero Gustavo Fernández. El equipo inglés “tuvo oportunidades en los primeros 20 minutos, pero yo tenía confianza en mi equipo”, comentó el entrenador de Peñarol, Hugo Bagnulo.

Los británicos presionaron sobre la defensa uruguayana en el segundo tiempo sin embargo, Peñarol sacó más provecho de sus contraataques. Aston Villa registró nueve tiros al arco en el segundo tiempo y los uruguayos cuatro, pero Fernández frustró todos los intentos ingleses.

Los jugadores uruguayos, jubilosos tras su victoria ante una concurrencia de 62.000 personas, insistieron en que se debió al trabajo en conjunto. “Yo anoté un gol, pero el equipo ganó el partido”, dijo Gonçalves.

Y su compañero Fernando Moreno comentó: “Estoy muy orgulloso de que nosotros, como representantes sudamericanos, hayamos ganado ante un típico equipo de fútbol inglés”.

Por su parte el capitán de Peñarol, Walter Oliveira, dijo que esto era algo más que una cuestión de características individuales de los jugadores. “Hay que querer al fútbol y poner alma y vida en él. Una vez en la cancha, es trabajo de equipo”, afirmó.

### URUGUAY FESTEJA TRIUNFO

MONTEVIDEO, Dic. (UPI). — Esta ciudad se cubrió hoy de amarillo y negro, clásicos colores de Peñarol, al ganar el popular equipo por tercera vez el título de Campeón Mundial de Clubes tras derrotar en Tokio al equipo británico de Aston Villa por 2-0.

Niños, jóvenes y ancianos salieron a las calles en la madrugada para demostrar su júbilo por la victoria.

Centenares de vehículos desfilaron por las calles de la ciudad haciendo sonar sus bocinas mientras estallaban fuegos de artificio en el centro, iluminando la noche, y los aficionados gritaban a mil voces: “Peñarol, Peñarol, Peñarol”.

En estos festejos multitudinarios no faltó el papel picado, los clásicos tambores, pitos y cornetas, que sirvieron de marco a improvisados estribillos en celebración de esta nueva proeza del fútbol uruguayo.



Peñarol sigue acumulando triunfos: después de obtener la Copa Libertadores de América se coronó tricampeón mundial al derrotar por dos goles a cero al Aston Villa, en la final de la Copa Europeo-Sudamericana de Fútbol. Antes lo había hecho en 1961 frente a Benfica, de Portugal y en 1966 ante el Real Madrid, de España.

## La Nación del Mundo Deportivo

Santiago de Chile, Lunes 13 de Diciembre de 1982

Cuerpo B

Dicen que es el mejor equipo chileno que ha pasado por el Estadio Carlos Dittborn

## El público ariqueño ovacionó a Cobreloa

ARICA, (Especial para La Nación). — Una ovación impresionante de parte de las ocho mil personas que llegaron hasta el Estadio Carlos Dittborn recibió el equipo de Cobreloa al despedirse la noche del sábado tras haber derrotado contundentemente al cuadro local por la cuenta de tres goles a uno.

Los aficionados, al retirarse del campo deportivo, no mostraban enojo

ni malestar por la derrota de Deportes Arica, sino que como admiradores del buen fútbol se retiraron comentando la gran exhibición brindada por el equipo visitante, al que calificaron como “el mejor exponente del fútbol chileno que ha pasado por estos lados”.

Desde un comienzo se notó la gran diferencia de capacidades entre uno y otro adversario. Sin embargo, en el marcador no hubo variaciones en el

primer tiempo, debido a lo mucho que atajó Montilla y a todo lo que corrieron los integrantes del cuadro ariqueño pretendiendo contrarrestar con este redoble de esfuerzo la mayor calidad técnica de los mineros.

Quien se vio más afectado por todo este trágico fue el veterano mediocampista Francisco “Chamaco” Valdés, quien debió ser sustituido posteriormente, con lo cual Deportes Ari-



JORGE LUIS SIVIERO

ca perdió al único hombre que podía discutir con su talento la supremacía en el mediocampo.

### TRES COLES DE CABEZA

El vendaval llegó en los 45 minutos finales. Apenas iniciada la etapa, el capitán Mario Soto conectó un cabezazo que más bien pareció un remate de voleo con el pie por la fuerza con que se incrustó en el fondo del arco de Montilla.

Poco después, el uruguayo Jorge Siviero, con un nuevo frentazo establecido el 2-0 y dejó en evidencia que ya es algo más que una amenaza en las pretensiones de Héctor Hoffs de convertirse en el goleador del certamen.

Curiosamente, con un tercer cabezazo, el puntero Héctor Puebla le dio definitiva tranquilidad a Cobreloa, quien de ahí en adelante disminuyó el voltaje de sus motores, dejando pasar los minutos a la espera de que terminara el partido.

Ni siquiera el descuento de Jorge Cabrera, en lucida maniobra individual, provocó inquietud en el equipo minero, que se alzó en definitiva con un triunfo absolutamente merecido y que, repetimos, fue objetivamente reconocido por el público local, que le brindó la despedida ya mencionada, como agradeciéndoles por el espectáculo exhibido.

## Ricardo Acuña, medalla de oro en tenis

COLOMBIA (Especial). — El tenista chileno, Ricardo Acuña, ratificando el enorme favoritismo, se tituló campeón sudamericano de tenis en singles varones mayores, al vencer en la final al colombiano Javier Restrepo. El encuentro, que se jugó en el court central del Bucaramanga Tennis Club, se disputó en sólo dos sets: 6-4 y 6-4.

El resultado no sorprendió a los aficionados locales, ya que Acuña había logrado mostrar la excelencia de su juego y sólo una tarde desafortunada podría haberle quitado el título. Esto no ocurrió porque mantuvo una serenidad y ella le fue afirmando el juego. Acuña venía de superar, en la semifinal, a su compatriota Juan Pablo Quirolo, 6-4 y 6-1, mientras que Restrepo lo había hecho con el peruano Pablo Arraya en tres sets, 4-6, 7-6 y 6-2.



Universidad de Chile, plantel que se impuso a la “UC”, su tradicional rival, ayer en básquetbol por el torneo Erasmo López

## Para la “U” el clásico del básquetbol: 101-94

En el encuentro preliminar, Unión Deportiva Española de Valparaíso venció a la “UE” 95-67. Mañana prosigue torneo Erasmo López

Universidad de Chile en una interesante reacción se impuso a su tradicional rival, Universidad Católica 101-94 por el Campeonato de Básquetbol “Erasmo López” en la jornada de ayer en el gimnasio Nataniel.

Mientras que en el encuentro preliminar en otro clásico de tradición entre entidades hispanas, el quinteto de Valparaíso de Unión Deportiva Española se impuso a su congénere metropolitana 95-67.

Fue una jornada vibrante, con buen básquetbol, en el preliminar y mucha emoción por el desorden impuesto en

el partido estelar. Con hombres vitales en el desempeño en sus diversas funciones. Y destacando que las barras presentes se convirtieron en actores básicos otorgándole a la reunión un matiz que hace tiempo había desaparecido del básquetbol local.

### EL CLASICO UNIVERSITARIO

La reacción de la “U” en la segunda etapa, apoyado por el desorden y desconcierto en la banca de la “Católica”, permitió que el quinteto “azul”, que perdía 59-51, sobreponerse y alcanzar un marcador favorable de 101-94.

Mientras que en el elenco ganador, el moreno Hilton se había alzado como factor determinante, en la UC su defensor Manuel Herrera, realizó una actuación deficiente realmente insólita por la calidad que el jugador posee. Los goleadores fueron el mencionado Hilton con 49 aciertos y Gartlan de la UC con 34.

### ENTRE HISPANOS

En el encuentro preliminar, el invicto quinteto porteño de la UDE volvió a expresar su juego atildado y bien ensablado, con mucho ritmo superando a sus colegas santiaguinos, 95-67 fue el marcador (36-44). Fue una derrota increíble porque “UE” tuvo una serie de inconvenientes, atrasos en sus jugadas para llegar al camarín y luego indicaciones no muy felices en la línea técnica. Volvió a destacar “Pipa” Verdejo en el elenco porteño.

El torneo Erasmo López prosigue mañana con dos encuentros en el gimnasio Nataniel: 19.30 horas, Thomas Bata con Esperanza de Valparaíso y U. de Chile con U. Deportes Española de Valparaíso.



Desvinculado del fútbol argentino

## En Argentina se olvidaron de todo lo que hizo Menotti

□ Tras ocho años de trabajo con la selección nacional, al cotizado entrenador no se le renovó contrato. Reacciones

"Ya no hay nada que hacer. Todo fue demorado para conseguir que yo reventara, pero no fue así. Yo sé mucho de la actitud de un dirigente cuando no tiene valentía para afrontar los problemas y los escabulle, esperando que se reviente solo el problema. Esto no es una espinilla a la que debe dársele tiempo para que madure. Si ellos entendían que estaba cobrando en exceso —que no es así— debieron encaramarse personalmente en una reunión hace un mes. Y no especular en la prensa con frases que después las desmentían. ¿A quién quieren ganar?"

César Luis Menotti no quiso referirse a los intentos del club Mineiro de Belo Horizonte de Brasil para que se haga responsable de la dirección técnica del famoso conjunto azul. Para muchos personeros allegados a la AFA, la actitud de Menotti ha sido muy sensata y clara. "Para muchos era un sueldo alto... Pero no es así; el Flaco ha sido el más perfecto ejemplo de seriedad, de mantenimiento por un salario real. Y no debemos olvidar algo muy cierto: la AFA siempre hizo ostentación que rayaba en lo ridículo de sus dineros..."

Por su parte el dirigente Julio Grandona, que fue quien debió afrontar las dificultades en las últimas semanas, ratificó que "lo pedido por Menotti sobrepasaba cualquier línea lógica de lo equilibrado mental. Esto no es para soltar el dinero a que cualquier tipo loco pida lo que se le antoja por sus labores... Las gestiones con Menotti han concluido, simplemente, así de fácil. Y debimos elegir entre lo deportivo y lo económico... En esta oportunidad simplemente nos decidimos por lo económico... Así de fácil".

Por su parte, la comisión de selección nacional de la AFA, por expresiones del mismo vocero oficial, dijo que existía ahora una lista de entrenadores para sacar a quien tome la responsabilidad de este trabajo y donde figuran Carlos Bilardo, ex jugador de Estudiantes de la Plata, con la selección colombiana y de equipos de clubes de ese país; José Varacka, ex River Plata y de vasta campaña como coach en Sudamérica, y Carlos Timoteo Grigol, ex Rosario Central y con direcciones en Argentina, México, Colombia y uno de los hombres más hábiles y seguidos como Bilardo de la

línea técnica, del recordado Dt. Angel Zubeldía.

BUENOS AIRES (especial). — "Todo lo que se diga en cuanto a presiones económicas realizadas por mí, es falso, es una simple excusa de los dirigentes para sacarme del cargo, mejor dicho de no querer renovarme el contrato y pienso que es sólo un problema político..."

César Luis Menotti, anoche al ser entrevistado por los canales de televisión locales para referirse a su desvinculación de la selección argentina de fútbol la que se anticipa con claridad en los medios allegados a la AFA.

"Cuando hablan que yo me subí al carro de los ventajistas por querer ganar más de lo que la Asociación de Fútbol argentino me ofrecía, es falso. Mis exigencias fueron de 55.000 dólares de prima y 3.000 dólares por mes; si éstas son presiones desmesuradas como dicen los dirigentes son fácilmente rebatibles, pues están en un plano inferior en un 25 por ciento a lo que tenía anteriormente. Finalmente lo que pido para mí, en forma tan egoísta como ellos acusan lo cubren con una facilidad asombrosa con la recaudación DE UN SOLO PARTIDO INTERNACIONAL... y culminó el técnico con su habitual cigarrillo entre sus dedos de la mano derecha y su cara impávida... "Esto es una simple decisión política de los dirigentes."

### TODO NULO

En sólo 45 minutos de reunión de Menotti y los dirigentes de AFA se puso punto final a ocho años de intensa y febril labor. César Luis, el popular "Flaco" tomó la conducción de las selecciones del fútbol argentino en 1974, donde comenzó por asistir a todos los encuentros de Primera División y visitar los campos del país para ver a los jugadores que podían serle útiles para conformar el equipo en el Mundial del 78 que se disputó en Argentina, llevándose su equipo el título de la Copa del Mundo. Posteriormente en 1979 la representación argentina se llevó el título mundial juvenil disputado en Japón.

Todo fue decidido en esos 45 minutos de tensa discusión entre Menotti y los dirigentes. Ocho años de sobresaltos, de triunfos, alegrías y problemas, quedaron destruidos.



CESAR LUIS MENOTTI, luego de ocho años de trabajar al frente de la selección nacional de fútbol argentino, ha sido desvinculado. Mientras los dirigentes dicen que es por razones de índole económica, el entrenador insiste que son "políticas".

Recesión en fútbol venezolano

## Jugadores de Estudiantes están en huelga de hambre

CARACAS (DPA). — Los dieciocho jugadores "criollos" del "Estudiantes" de Mérida, Venezuela, se declararon en huelga de hambre en procura del pago de sus salarios, que el club les adeuda desde hace dos años.

Los futbolistas se han instalado en la sede del club, en la Avenida Urdaneta de Mérida. La totalidad de ellos reclama la prima correspondiente al año 1981, los premios y prima del año 1982 y los salarios de los últimos meses.

"Hemos tratado de cobrar por los más diversos medios, pero nuestras palabras no fueron oídas hasta ahora", declararon algunos de los huelguistas.

Los jugadores criollos acusan al presidente del club, Amaris Cañizares, de ser "un despota con los jugadores venezolanos, no así con los que han sido contratados en el extranjero".

A estos —alegan los huelguistas— se les ha pagado hasta el último centavo, incluso se les ha dado dinero a cuenta de la próxima temporada oficial. A nosotros, en cambio, se nos trata de manera tal que ha veces se llega hasta la humillación. Como no queremos seguir en ese odioso plan es que hemos decidido realizar esta huelga de hambre".



MANUEL SOTO confirma su valía en la zaga de Regional Atacama, y es posible que hoy esté junto a los "leones" contra Naval, después de los errores inexplicables que cometió la defensa frente a U. Católica, perdiendo por 3-1

El miércoles

## Selección juvenil juega en Paraguay

En el día de hoy lunes debe viajar a Asunción del Paraguay, la selección chilena juvenil de fútbol que disputará un encuentro amistoso con la selección paraguaya el próximo miércoles en el estadio Defensores del Chaco.

Según el dirigente de la ACF, René Reyes, los gastos de traslado y alojamiento del plantel nacional correrán por cuenta de la Liga Paraguaya y el retorno de la delegación está prevista para el próximo jueves.

Los juveniles chilenos tienen varios jugadores que ya han actuado en equipos del fútbol profesional, como es el caso de Leopoldo Canales, Sergio Gutiérrez y David Godoy y están a cargo del técnico Carlos "Tanque" Campos. Este encuentro es amistoso y tiene la finalidad de poner a punto a ambos cuadros, quienes se preparan para el torneo sudamericano de Bolivia que se jugará en fecha próxima. Los "guaraníes" recientemente ganaron un cuadrangular internacional en el cual en la final vencieron a los brasileños por tres a uno.



LEONARDO CANALES, el juvenil arquero de la UC, estará en Asunción custodiando los tres palos de la selección chilena que se mide con los guaraníes en el Estadio Defensores del Chaco

Regional Atacama

## Manuel Soto : La zaga confirmada y punto

COPIAPO. — (Por Jorge Oporto M.). — Después de permanecer un tanto alejado de la cancha, jugó sólo un partido mientras Novello dirigía el cuadro a los inicios de la temporada futbolística con el Torneo Polla Gol, en la actualidad ha sido confirmado por el entrenador en el puesto que ya en 1981 le indicó como titular Manuel Rodríguez en ese entonces.

Manuel Soto, copiapino, 30 años, está realizando una buena campaña como lateral derecho en Regional Atacama, que dirige el D.T. Ramón Climent, abandonando así el puesto de mediocampista con la reciente contratación de Adriano Muñoz.

La hinchada local ha sabido valorar el trabajo de su coterráneo más conocido como "Pericote" o "Sotito", es posible que sea "inamovible" después de la desastrosa derrota ante Universidad Católica con fallas inexplicables de la zaga que en esa oportunidad no se agrupó bien y dejó espacios amplios para que los "cruzados" concretaran su triunfo de 3-1.

Con sencillez y optimismo "Sotito" señala que "me siento a gusto de lateral derecho y pienso que hasta el momento lo he hecho bien, espero seguir en el puesto".

### TERMINAR JUGANDO EN PRIMERA

Casado, con Chenda Cabrera y padre de dos hijos (Marlón 6 años y Manuel Alejandro 1 año y medio) se

inició en Primera División en Deportes La Serena, en 1971, y luego concurrió a Unión La Calera (1974) para luego jugar casi por dos años en el Real España de Honduras que fue campeón, en 1975, con futbolistas como Gilberto Yerro, Jaime Villegas y Coctli. A fines de 1976 vuelve a U. Calera para seguir su carrera en Antofagasta, San Felipe, y el primer año que realizó Regional Atacama en el Ascenso 1981).

Aunque su trayectoria fue principalmente jugando de puntero derecho, hoy se desempeña bien en la defensa y su propia apreciación como jugador, aunque puede no ser compartida por la afición deportiva, nos arroja luces sobre su desempeño. "Me califico como un jugador dátil, que puede desempeñarse en cualquier puesto y soy funcional, cuando juego adelante mi condición de goleador no es mala. Soy fuerte más que técnico, pero muy aplicado y de gran entrega en la cancha", indica.

Sobre sus proyectos y aspiraciones, dice: "A mi edad terminar jugando de titular en un equipo de Primera División, ojalá fuera Regional Atacama como copiapino que soy, creo que este retiro puede ser en unos 4 o 5 años más porque soy un hombre que entre no bastante y no tengo problemas físicos ni de peso. Mi estado físico es óptimo para jugar todos los domingos y cuando hay partidos más seguidos no tengo problemas porque he jugado

tantos campeonatos que el cuerpo se acostumbra al esfuerzo".

### MALA SUERTE LOS PERSIGUE

Meditando un tanto sus palabras sobre una apreciación del equipo indica que "la zaga no es lenta y pienso que el cuadro, para lo que se pretendió, a principios de año, ha dado más de lo programado, creo que nos mantendremos en Primera División y hasta el momento tenemos posibilidades de conformar la liguilla de los punteros aunque los próximos encuentros son difíciles como Naval, Magallanes, Colo Colo y U. Chile".

"Creo —agrega— que nos acompaña un poco de mala suerte en nuestras últimas derrotas, estoy convencido que en el fútbol no hay equipos chicos, en la cancha son once contra once y todo puede suceder. Además, en Santiago hemos efectuado excelentes presentaciones y la crítica nos ha tratado bien, ha reconocido el buen juego de Regional Atacama".

Termina indicando que todo el plantel espera, en última instancia, terminar en un séptimo lugar, "estaríamos bien de no mediar los problemas que se están sucediendo, en especial los sueldos impagos, porque de no arreglarse esta situación los jugadores no están tranquilos en sus casas que es lo importante y la mente está en otras cosas y no en lo futbolístico, por consiguiente se baja el rendimiento".



ASOCIACION DEPORTIVA ESTADIO NACIONAL. — Encabezada por su timonel Gerardo Rivas del Pino que tuvo el gran gesto de movilizar a todas las instituciones acogidas en su seno para ir en ayuda de una joven quillotana. Un gran ejemplo

## Ejemplar actitud de la Asociación Est. Nacional

Una nueva demostración de magnitud en la calidad humana se reflejó en el dirigente amateur cuando LA NACION expuso a la directiva de la Asociación de Fútbol Estadio Nacional sobre el caso de la joven limitada María Luzmira Arredondo Arancibia, con residencia en la ciudad de Quillota que con urgencia necesitaba una silla de ruedas y un par de bastones.

La directiva que preside Gerardo Rivas y todo su consejo de delegados de la Asociación, entidades integradas por trabajadores y estudiantes con escasos recursos para solventar los fuertes gastos que demanda una entidad federada no escatimaron esfuerzos para ir en ayuda de esa joven que sufre una enfermedad desde hace 22 años. Fue una breve conversación entre gente muy clara de mente y de una sensibilidad social altamente positiva. LA NACION dio a conocer el caso, pidió ayuda a esos deportistas amateurs y éstos se movilizaron en forma admirable para concretar la ayuda directa, sin mayores problemas. Las consultas de trámites burocráticos estos hombres no las entienden. Van directo al grano, sin reservas mentales cuando hay que hacer el bien y sin intereses que exista una devolución al favor otorgado. Nada, porque son así. Limpios en sus procedimientos de niveles sociales.

LA NACION fue espectador de la entrega de la silla a la joven María Luzmira Arredondo Arancibia en su domicilio de calle 21 de Mayo 340 en Quillota cuando los dirigentes de la Asociación Deportiva Estadio Nacional hicieron entrega de lo solicitado. La emoción fue muy grande y los donantes quisieron mantener la misma reserva y respeto con que realizaron todas las gestiones del obsequio culminado con tanto éxito.

Breves nombres para el recuerdo, el presidente de la Corporación Deportiva Gerardo Rivas del Pino, el secretario es Fernando Caro Parraguez y tesorero Rubén Díaz Otárola. Los clubes que participaron en la donación son Isabel Riquelme, Los Intimos, Olímpico Agrícola, Unión Carvallo, Sporting Nacional, Los Carreras, Unión Nuñoa, Barreminas, Roberto Suárez, Unión Mujica, Real Santiago, Juventud Arauco, Washington, Julio González, Ezequiel González, Villa Canadía, Tigres, San Eugenio y Geracado.

Un ejemplo que LA NACION destaca por que quienes realizaron ese milagro son hombres, deportistas realmente de esfuerzo, de esos que por sus obras engrandecen a la patria y en forma tan anónima.



María Luzmira Arredondo Arancibia, de Quillota, estuvo hasta hace unos días sin una silla de ruedas que le era vital para movilizarse. LA NACION conoció el caso y lo transmitió a los deportistas de la Asoc. Estadio Nacional y todos los clubes afiliados fueron en su ayuda. Un hermoso gesto de gente laboriosa y de una gran calidad humana. Así son los deportistas amateurs



1 GERACADO. — Club que ha llegado a campeón en la Asoc. Estadio Nacional un club como otros de sus similares, también colaboró en la ayuda a conseguir una silla de ruedas para una joven limitada.

2 WASHINGTON. — Otra de las instituciones que dan prestigio al fútbol amateur de Estadio Nacional. Participante activo de los torneos de la Asociación.

3 SPORTING NATIONAL. — Una de las entidades más populares del sector del Estadio Nacional, con su activo dirigente Fernando Cuevas (extrema izquierda) que pese a sus 70 años se moviliza con increíble agilidad por su institución.



Magallanes perdió un penal en los últimos minutos del partido

## Milagroso triunfo de Colo Colo: 1-0

Estadio Nacional  
PÚBLICO: 27.971  
RECAUDACIÓN: \$ 4.106.310  
ARBITRO: Juan Silvagno  
COLO COLO (1): R. Rojas, Garrido, Herrera, Figueroa y Neculir, Rivas (Ormeño), Inostroza y Vasconcelos, Santander (Saavedra), Caszely y Alvarado D.T. Pedro García

MAGALLANES (0): Nef, Villazón, Gasparini, Quintano y Valenzuela, Toro, Suazo y Gaete, J. Rojas, Marco-

leta y Jáuregui, D.T. Eugenio Jara  
GOL: 43' Caszely  
Colo Colo no tenía por donde ganar este partido, pero la fortuna le dio una ayuda impensada que le permitió alzarse con la victoria y continuar así entereado en la lucha por el título.

Primeramente, el gol convertido por Caszely llegó cuando ya parecía que el primer tiempo terminaba empadado. Además, la conquista nació en una posición aparentemente ade-

lantada de Rivas, quien a continuación habilitó al goleador para que éste, con mucho talento, eludiera a Quintano e introdujera la pelota en el arco desguarnecido.

Y en el segundo tiempo, cuando Juan Silvagno sancionó una clara falta penal en contra de Jáuregui, Juan Rojas estrelló el remate en un poste y con esto se escapó la más clara posibilidad que tuvo Magallanes para alcanzar un empate que merecía con creces.



Carlos Caszely agrupa junto a sí a cuatro defensas de Magallanes. El centrodelantero albo anotó el único gol de su equipo en el triunfo frente a los albicelestes.

## Un justo empate en el clásico universitario



Liminha desvió solo frente a Leyes una de las ocasiones de gol que tuvo la "U" frente al arco de U. Católica. Al final, un empate justo en el clásico universitario.

Uno a uno y la "U" es puntero junto a Cobreloa

Estadio Nacional  
Partido preliminar  
ARBITRO: Hernán Silva  
U. DE CHILE (1): Carballo, Ashwell (Reyes), Pellegrini, Mosquera y Bi-gorra, Mondaca, Aránguiz y Li-minha, Hoffens, Castec y Gálvez, D.T. Fernando Riera

U. CATOLICA (1): Leyes, Espinoza, Valentini, R. Valenzuela y A. Valenzuela, Rojas, Bonvallet y Neira, Olmos, Hurtado (Isasi), Moscoso, D.T. Luis Santibáñez.  
GOLES: 11' Hurtado y 35' Mondaca.

BUENO.—Aunque las universidades no repitieron el gran partido que brindaron en la primera rueda, el encuentro preliminar del Estadio Nacional debe haber sido uno de los mejores de la fecha, especialmente por el gran ritmo con que se disputaron los 45' iniciales, donde se registraron los dos goles.

Abrió la cuenta Osvaldo Hurtado con un espectacular remate de media vuelta, aprovechando un excelente centro del lateral Espinoza. Empató Mondaca para la "U" con un remate de distancia, que rozó en René Valenzuela y descolgó por completo al arquero Miguel Ángel Leyes.

Un empate a todas luces justo, porque Universidad Católica fue mejor en el primer tiempo y la "U" controló las acciones en la etapa final. Por eso, ambos quedaron conformes con la igualdad. Los azules porque recuperaron la punta en la tabla de posiciones —compartido en este caso con Cobreloa— y los cruzados porque cada vez se ve más cerca la posibilidad de llegar a la liguilla.

Con gol de Ramón Pérez ganó a Audax

## Unión Española ganó clásico de colonias

CANCHA: Estadio Santa Laura  
ARBITRO: Gastón Castro  
GOL: 67' Ramón Pérez  
AUDAX ITALIANO (0): Vallejos; Belmar, H. Díaz, Pacheco, Anabálón, Ramos (Gamboa), Valenzuela; Salinas, Rodríguez, Fabbiani (Bastista), Castro.

UNION ESPAÑOLA (1): Yávar, Cabrera, C. Díaz, H. Castro, Guzmán, Carvallo, Rojas, Ubeda (R. Pérez), Carreño, Pinto, Simaldone.

Comentario: En un clásico de colonias muy venido a menos, Unión Es-

pañola repitió su victoria de la primera rueda sobre los "tanos" y cosechó dos valiosos puntos merecidos a un solitario gol convertido por el ariete Ramón Pérez en la segunda etapa después de gran jugada colectiva entre Carlos Díaz, Pinto y el autor del tanto.

## Resultados del Ascenso

ANTOFAGASTA 1  
COLCHAGUA 0

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta  
PÚBLICO: 3.528  
ARBITRO: Jorge Cruz  
ANTOFAGASTA (1): Higuera, Ma-luenda, Huerta, Berrios, Moya, Oliv-ros, Peralta, F. Lobos, Naveas, (Pons), Spedaletti (Bustos), y Contreras.  
COLCHAGUA (0): Díaz, Santibá-ñez, Apablaza, Meyer, Huetti, Figueroa, Ponce, Mosquera (Covarrubias), Rivadeneira, Alarcón y Ortega.  
GOLES: 38' F. Lobos  
EXPULSADO: A los 48' Moya (A)

LA CALERA 0  
COBRESAL 0

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera  
PÚBLICO: 1.877  
SOCIOS: La Calera 1.092 Cobresal 6.  
RECAUDACIÓN: \$ 135.900  
ARBITRO: Roberto Luengo  
LA CALERA (0): Zamora, Ahuma-da, Pardo, Jelves y Gutiérrez, Cha-guán, Valenzuela y Vera; Herrera, Figueroa y Fariás (Ita).  
COBRESAL (0): Medina, Aspec, Sáez, Ulloa, Tavastino, Rojas, Tapia y González, Pedreros, Cambria (Bas-cur), y Solar (Fabres).  
GOLES: No hubo  
TARJETAS AMARILLAS: En Cobresal Aspec, Ulloa y Rojas. En La Calera Gelves y Chaguán.

WANDERERS 0  
SAN FELIPE 1

CANCHA: Estadio Valparaíso  
PÚBLICO: 1.610  
SOCIOS: Wanderers 460 U. San Felipe 123  
RECAUDACIÓN: \$ 163.780  
ARBITRO: Isidro Cornejo  
WANDERERS (0): Zapata, Navarro, Morales, Medina y Díaz, Valenzuela, (Alvear), Verdejo y Garrido, Galindo, Fernández (Yagman) y Daller.  
SAN FELIPE (1): R. Díaz, Medina, Galaz, Landeros y Aguilera, Pérez, Quiroz y Marchant, Caballero (Sandoval), Nazar (V. González) y Puyol.  
GOLES: 32' Nazar  
TARJETAS AMARILLAS: Nazar, de San Felipe, Navarro y Fernández en Wanderers.  
TARJETA ROJA: Alvear de Wanderers a los 90' por reclamos reiterados.  
INCIDENCIAS: El entrenador de Wanderers, Juan Rodríguez se dirigió con soeces epítetos y a gritos a los pe-

riodistas que cubrían el partido al terminar el primer tiempo, para impedir que entrevistaran a los jugadores porteños.

HUACHIPATO 0  
NUBLENSE 0

CANCHA: Estadio Las Higueras  
PÚBLICO: 274 personas  
SOCIOS: Huachipato 194, Nubleense 5.  
RECAUDACIÓN: \$ 16.940  
ARBITRO: Ricardo Valenzuela  
HUACHIPATO (0): Ortiz, Fernández, Rivera, Espinoza y Vega, Santis, Henríquez y J. Miranda, Mena (Ormeño) Llored-Jones y Pérez  
NUBLENSE (0): Morales, Parra, Soto, Sepúlveda y Oñate, Cortazar, Villablanca y Ponce, Medina Arce y Díaz.

MALLECO 0  
SAN LUIS 2

CANCHA: Estadio "Alberto Larra-guibel"  
PÚBLICO: 421  
SOCIOS: Malleco 212; San Luis 0  
RECAUDACIÓN: \$ 26.418  
ARBITRO: Javier Campos.  
MALLECO (0): Luna, Riffó, E. Parra (Bustamante), Urrutia, Ful-guier, Neira, Fritz, Ibarra, L. Parra, P. Muñoz, Rocha.  
SAN LUIS (2): Sandoval, Barrera, Figueroa, Berenguela, Martínez, Baha-mondez, Abayay, Salinas, Graffigna, Gatica (Arancibia) y J. Muñoz (Pon-ce).  
GOLES: 48' autogol de Luis Parra (SL), 59' Jorge Muñoz (SL).

LINARES 1  
LOTA SCHWAGER 2

CANCHA: Estadio Municipal de Linares  
PÚBLICO: 516  
SOCIOS: Linares 338, Lota Schwager 0  
RECAUDACIÓN: \$ 34.390  
ARBITRO: René Muñoz  
LINARES (1): Ibarra, Carvajal, Pacheco (Márquez) Zumelzu y C. González, Rojas, Moreira (Aburman), y Grefroy, Venegas, Vásquez y Lee.  
LOTA SCHWAGER (2): Olavarría, Albistur, Fernández, Azócar y Jara, Chacano, Reyes y C. González, Jiménez, Italiano y Ocaño.  
GOLES: 19' González (L. Sch.), Venegas a los 71, Italiano a los 90' L. Sch.)

SAN ANTONIO 1,  
COQUIMBO 0

ESTADIO: Municipal de San Antonio.

PÚBLICO: 1.501. (Sau: 700; Coq.: 17).

RECAUDACIÓN: \$ 110.340  
ARBITRO: Salvador Imperatore.  
GOL: Primer tiempo: 35' Santis (San Antonio)

SAN ANTONIO (1): Huerta; Farías, Peñailillo (Turen), Astorga; Poblete, Santis, Andrade; Puga, Miranda (Soto) y Cueto.

COQUIMBO (0): Rodríguez; Espinoza, Vergara, López, Pérez; Gálvez, Cortés, Araya; Mella (Bozzo), Barraza y Gutiérrez

TRASANDINO 2  
FERNANDEZ VIAL 0

ESTADIO: Trasandino de Los Andes  
PÚBLICO: 3.026. Socios: "T": 973; F. Vial, 31  
RECAUDACIÓN: \$ 254.440  
ARBITRO: Ricardo Keller  
GOLES: Carreño a los 67 y C. Escobar a los 78.

TRASANDINO (2): Manríquez; Alvarado (Fernández) Aguilera, Carreño y Drogue; Ugarte, Roldán y Pineda (Salinas Pérez, Escobar y W. Castro).

FERNANDEZ VIAL (0): Zepeda; Villarreal, Avilés, Pérez y Yáñez; Díaz (Silva) Acosta y Tapia; L. Castro, Bonhomme y Cordero (Obando)

OVALLE 1-FERRO 0

ESTADIO: Municipal de Ovalle  
PÚBLICO: 452. Socios: "O": 261; y Ferro, sin registros  
RECAUDACIÓN: \$ 27.420  
ARBITRO: Julio Gajardo

OVALLE (1): Salinas; Barahona, Araya, Avila y Cabrera; Candia, Tapia y Rivera (Iriarte); Maureira, Pavez y González.

FERROVIARIO (0): Peña; García, Hidalgo, Parra (Calderón) y Cifuentes; Parra, Huenschumil, y Arancibia; Olguín (Olivares), Rossi y Torres.

GREEN CROSS 1,  
EVERTON 0

ESTADIO: Municipal de Temuco.  
PÚBLICO: 731.  
RECAUDACIÓN: \$ 49.360.  
ARBITRO: Manuel Zúñiga.

GOL: A los 34', Silva.  
EXPULSADO: En Everton, Luis Arana, a los 37.

GREEN CROSS (1): Durán; Mella, Díaz, Navarro (Martín) y Cárcamo; Muñoz, Mancilla (Silva) y Ampuero; Guevara, Coronel y Covarrubias.

EVERTON (0): Zapata; Zúñiga, González, Peña y S. Navarro; Vásquez, Leiva y Martínez (García); Puntarelli, Arana y Zamora (Brante).

## A penales le empataron al Chaguito

CANCHA: Estadio El Teniente de Rancagua  
PÚBLICO: 2.478.  
RECAUDACIÓN: \$ 198.650.  
ARBITRO: Nestor Mondria.  
O'HIGGINS (3): Trejos, Cari, Gatica, O. Vargas, Guajardo, Coppa, Gallardo, Atanasovic, Véliz, (Burgos), J. Vargas y Orellana.  
S. MORNING (3): Borzi, Miguez, Narváez, Rodríguez, Henríquez, Julio Ramírez, Hormazabal, Toro, L. González, Barbosa y Jaime Ramírez.  
GOLES: A los 12' L. González (SM); 26' Orellana, (penal); 43' Toro (SM); 47' L. González (SM); 50' Orellana (penal); 53' Gallardo (O'H).

COMENTARIO.—Santiago Morning estuvo a punto de dar una de las grandes sorpresas de la jornada al lograr un holgado 3x1 apenas comenzaba la segunda fracción. Sin embargo, O'Higgins reaccionó a tiempo y no solo igualó sino que tuvo buenas posibilidades de quedarse con los 2 puntos. El resultado fue recibido con frialdad por el equipo rancaguino, que estaba seguro de la victoria local, y con júbilo por los jugadores melipillanos, que cortaron una racha de 10 derrotas consecutivas.

## Serena fue a hacer goles a Talca: 2 x 1

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.  
PÚBLICO: 1.630. Socios Rangers: 474.

RECAUDACIÓN: \$ 160.410.  
ARBITRO: Miguel Ángel Luengo.  
EQUIPOS: RANGERS (1): Bratti; Hernández, Cerendero, Melo y Rodríguez; Díaz (Mardones) Herrera y Acevedo (Zurita); Catafau, Prieto y Solar.

LA SERENA (2): Muñoz; Paredes, Cibils, Rojas y Ubilla; Koscina, De la Fuente y Pizarro; Garcés (Rojas), J. Olivares y L. Olivares.

GOLES: Primer tiempo: Para La Serena, Ubilla a los 44 minutos. Segundo tiempo: Para Rangers, Prieto a los 46. Para La Serena, Koscina a los 77 minutos.

COMENTARIO: Controló mejor el juego de mediocampo el cuadro serense. Rangers entró con ganas en la segunda etapa y luego del empate realizó avances de peligro para la valla defendida por Muñoz. Koscina con mucha calidad anotó el tanto de la victoria para Deportes La Serena.

## Regional Atacama empató con Naval

CANCHA: Estadio "Luis Valenzuela Hermosilla" de Copiapó  
PÚBLICO: 2.797  
RECAUDACIÓN: \$ 366.330  
ARBITRO: Jorge Massaro  
GOLES: Rubén Sánchez 6' y Arriaza 54'.

TARJETAS AMARILLAS: Figueroa Naval  
REGIONAL ATACAMA (1): W. González, Ayala, Alarcón, Páez y Clement. Sánchez, Muñoz y Araya (Rubén González). Núñez, Contreras y Zeca (M. Soto).

NAVAL (1): Araya, Figueroa, Rodríguez, Venegas y De la Barra, Soto, Román y Escanú. Moya (Díaz), Arriaza y Aravena (res).

COMENTARIO.—Un partido que gustó al espectador, rápido, donde Regional Atacama dominó durante los primeros 45' con la comodidad de la ventaja, sin embargo, desde los inicios de la segunda fracción Naval presionó para conseguir la paridad aprovechando una desarticulación de la defensa "leona", por lesión de Páez en el primer tiempo, no obstante el D.T. atacameño no efectuó cambio. Al promediar los 20' del término del partido Regional Atacama volvió a tomar el ritmo y quiso remontar al marcador que el cuadro Naval impidió agrupándose atrás y realizando el contragolpe. La tarjeta amarilla mostrada a Figueroa no representó en absoluto la cantidad excesiva de infracciones que tuvo el encuentro, donde la mejor figura fue Rubén Sánchez.

## Palestino 1 Iquique 1

CANCHA: Estadio El Bosque de San Bernardo  
PÚBLICO: 393.

SOCIOS: Palestino 115, Iquique 18.  
RECAUDACIÓN: \$ 36.180.  
ARBITRO: Pedro Roa.

GOLES: Arias 2' y Francino 46' (Iquique).

PALESTINO (1): Cornejo, Opazo, Dubó, Varas y Villegas. Vega, Montenegro y Benzi, Zola, Arias y P. Pinto.

IQUIQUE (1): Acao, Butti, Herrera, Cornejo y Sánchez, Solís, Saravia, y E. Díaz. Delgado, Nichipourou y Francino (L. Díaz).  
COMENTARIO.—Un empate merecido donde la desinteligencia de ambas defensas permitió los goles anotados por Arias al inicio del partido, mientras que Francino consiguió la paridad para Iquique después de quedar prácticamente sólo en la boca del arco por una defensa lenta que no consiguió parar al delantero. Las mejores figuras de Palestino fueron Vega y Arias, en Iquique estuvieron acertados Solís y Víctor Cornejo, este último vuelve a Universidad de Chile el próximo año, cuadro que lo había traspasado a Iquique en calidad de préstamo.

## Automovilismo de Velocidad ¡Capurro campeón en TC!

Carlos Capurro, volante de la Universidad Católica, se clasificó campeón de la serie Turismo Carretera, al ganar la última fecha correspondiente al Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad, disputado ayer en el circuito de Las Viscachas.

En la extensa jornada "turca" organizada por la rama respectiva de la UC, otros ganadores fueron Jaime Ramírez, de Universidad de Chile, en la categoría de 0 a 700 cc.; Juan Denis Lay de Rancagua, en Turismo 51; Alfredo Reino de AVOCH en monomarca Fiat 600; Ralph Meier (Colo Colo) en monomarca Fiat 125; Mauricio Bustos en categoría 701 a 850 cc.; Santiago Bengoea en categoría 1.301 a 1.600 cc. (aún por confirmar, ya que los preparadores de Jorge Moreno y Juan Carlos Silva, presentaron un reclamo) y Sergio Santander, en la categoría 1.800 a 2.000 cc.

## Super Lo Miranda goleó a Quintero

□ Por la Tercera División. Ganó Laja y también es puntero junto a los rancaguinos

Deportes Laja y Super Lo Miranda, vuelven a tomar posiciones como líderes en el campeonato de fútbol de la Tercera División, al acumular nueve puntos cada uno luego de disputarse la tercera fecha de la rueda de revanchas en la liguilla que se está desarrollando.

Deportes Laja en su campo de Facela derrotó 2 x 1 a Unión Comercio de Santa Cruz. Los tantos fueron convertidos por Oscar Muñoz (L), a los 31'. Se aumentó a los 66 por Daniel Paz y el descuento para la visita, de Manuel Lillo a los 85'.

Por su parte, el cuadro Super Lo Miranda en su campo rancaguino goleó a Quintero Unido 4 x 0. El movimiento del ganador fue con Fco. Acevedo a los 15'; Víctor Guzmán a los 4' y 81'. Germán Medina a los 86'.

En el tercer encuentro de la fecha, disputado en el Estadio La Granja, de Curicó, el conjunto local igualó con Lautaro de Buin con el marcador en blanco.

Con estos resultados la tabla de posiciones queda así: Laja y Super, 9 puntos c/u.; Lautaro, ocho; U. Comercio, siete; Curicó, seis; y colista, Quintero, con tres unidades.

## Polo San Guillermo ganó a La Ensenada 20 x 16

El equipo de San Guillermo obtuvo un importante triunfo al vencer a La Ensenada por veinte goles a dieciséis, en el partido más importante de la segunda fecha del Campeonato Nacional de Polo, con handicap, que organiza la Federación de ese deporte y que se disputa en el Club San Cristóbal.

El vencedor tuvo en Samuel Moreno y Max Errázuriz sus mejores valores, acompañados muy bien por Carlos Rabat y Raúl Montes.

Los goles del equipo vencedor fueron anotados por Rabat (7) Moreno (5), Errázuriz (6), Montes (2). Por la ensenada anotaron Gabriel Donoso (9) Sergio Inturza (2), Juan Labbe (1) y Antonio Iturrate (1). El equipo vencedor partió con handicap de 3.

En los restantes partidos de la jornada se registraron los siguientes resultados:

La Capilla 18, Loncopán 6.1/2; Rautén, 14, Universidad Católica 10; y Almahue 11, Colchagua 5.

El torneo finalizará el próximo domingo siempre en las canchas del Club San Cristóbal.

## LAS 100 MILLAS

Momentos de gran expectación y vértigo vivieron los asistentes al circuito puentecito puesto que además de ver en acción a los bolidos de Turismo Carretera, apreciaron las 100 Millas, prueba que todos los años aca para la atención de los turistas, por la extensión de su recorrido y las dificultades que presenta el circuito. Pese al frío reinante los espectadores no se movieron de sus asientos hasta ver el desenlace de la competencia.

Medio centenar de participantes disputaron palmo a palmo los laureles de la agotadora prueba de 53 giros al circuito de 2.979 metros). Los vencedores en las diferentes series y categorías fueron los siguientes:

Categoría 701 a 850 cc., el vencedor fue Mauricio Bustos con un tiempo de 1.18'29".

Categoría 1.301 a 1.600 cc.: Santiago Bengoea con 1.18'29".

Categoría 1.601 a 1.800 cc.: Jorge Green con un tiempo de 1.18'29".

Categoría 1.801 a 2.000 cc.: Sergio Santander con un tiempo de 1.17'40".

## PREMIO CIRCULO DE PERIODISTAS DEPORTIVOS

El premio entregado por el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile se lo adjudicó el campeón de TC, Carlos Capurro quien con un tiempo de 19'37' centésimas, se adjudicó el primer lugar.

Las restantes pruebas que conformaron el programa, registraron los siguientes resultados: En Citrocross ganó Alejandro Moreno; en Monomarca Fiat 125, Ralph Meier; Monomarca Fiat 600, Eugenio Silva; Turismo 51, Teobaldo Díaz; en serie de 0 a 700 cc., Jaime Ramírez.

## HOMENAJE A ELISEO

Los organizadores como una manera de expresar su admiración y respeto por la labor que cumple Eliseo Salazar, llevando consigo el nombre de todos los amantes del automovilismo nacional por los circuitos del mundo, rindieron un sentido homenaje al piloto internacional chileno, haciéndole entrega de un galvano.

## Próxima fecha del fútbol

### PRIMERA DIVISION

9ª Fecha - 2ª Rueda.

Sábado 18 y domingo 19 de diciembre - 82.

### EN SANTIAGO

U. Católica (1) - Arica (1).

A. Italiano (0) - Rangers (1).

### EN PROVINCIAS

Iquique (1) - Colo Colo (3)

Cobreloa (1) - O'Higgins (1)

La Serena (0) - Palestino (1)

Magallanes (3) - Atacama (1)

S. Morning (4) - U. Española (0)

Naval (1) - U. de Chile (1)

### SEGUNDA DIVISION

14ª Fecha - 2ª Rueda

Sábado 18 y domingo 19 de diciembre - 82.

Cobresal (0) - Linares (2)

Coquimbo (1) - Ovalle (2)

Everton (1) - Trasandino (1)

U. Calera (2) - Malleco (3)

San Felipe (2) - Huachipato (0)

Tagte, Ferro (1) - Concepción (3)

Colchagua (0) - San Luis (2)

Nubleense (0) - Antofagasta (2)

Pdez. Vial (1) - San Antonio (1)

Lota (2) - Green Cross (1)

Iberia (5) - S. Wanderers (5)

Entre paréntesis, los resultados de la primera rueda y los equipos nombrados en primer término juegan de local en ambas divisiones.



Luego de 3 días de conferencias

## Finalizó seminario de tenis

□ En fecha próxima se publicará un libro con las conclusiones finales

Con gran asistencia de jugadores, entrenadores y dirigentes, finalizó en la tarde de ayer, en los salones del Hotel Tupahue, el primer Seminario Científico-Técnico y Administrativo de Tenis, que organizó la Federación de este deporte.

En las jornadas que comenzaron a desarrollarse desde el jueves 9 del corriente, se trataron diversas materias, especialmente delineadas al trabajo con los menores. Estas fueron abordadas por especialistas en la materia, tales como médicos, psicólogos, entrenadores, preparadores físicos y dietistas.

Todas las conclusiones sacadas de estas charlas, próximamente el organismo rector del deporte blanco editará un libro con ellas, además que posteriormente, en fecha por confirmar, se efectuará un congreso con la participación masiva de los dirigentes nacionales.

### PROGRAMA

En el día de ayer se trataron los siguientes temas: Organización y planificación en el deporte federado, lo dictó el profesor Maximiliano Flores, dirigente del COCH; Responsabilidades del deporte federado. Su ámbito y recursos económicos; Rol del equipo multidisciplinario en la formación del deportista, Dr. Antonio Losada; Responsabilidad del dirigente en el campo administrativo y técnico, Alejandro Peric, y el discurso de clausura de parte del presidente de la Federación, Juan Carlos Esquep.

En su breve alocución, el máximo dirigente expresó: "Primero y antes de decir cualquier cosa, debo agradecer a la Dirección de Deportes del Estado y al Comité Olímpico y a los expositores (quienes en forma gratuita accedieron a participar en el evento) la realización del seminario, del cual nosotros debemos sentirnos más que satisfechos".

"Quizás —agregó— la participación no fue todo lo buena

que hubiéramos deseado, pero más allá de eso, está el hecho de las conclusiones que a partir de hoy, el tenis nacional tiene a su haber.

"Creo —señaló— que lo más importante es que aquí hemos descubierto que las materias puntuales y específicas, de una vez por todas, deben ser manejadas por especialistas, para así, a futuro, recobrar este deporte el sitio que se merece. No con improvisados campeones, sino con jugadores de un alto rendimiento a consecuencia de una buena base, tanto en el aspecto científico, técnico y ténico".

Por su parte, el dirigente también expresó que la idea del seminario se debe a la inquietud del presidente de la Asociación de la IV Región, José Rivas, quien hace unos 6 u 8 meses dejó entrever la necesidad que existe en nuestro país por el desarrollo científico de un deporte tan masivo como es el tenis.

### OPINIONES

Entretanto, los presidentes de las Asociaciones Metropolitanas de Santiago y Las Condes, Manuel Mercado y Gastón Berrios, respectivamente, indicaron que las reuniones habían sido altamente positivas, donde los resultados del mismo se verán en futuro cercano.

"Estos foros —señaló Mercado— nos han abierto los ojos a muchos dirigentes, especialmente en relación al trabajo que nosotros, la Asociación Santiago, veníamos desarrollando con los menores. Creemos que este seminario, más el desarrollo de un congreso, serán altamente positivos".

Gastón Berrios, en cambio, señaló que la participación de los especialistas fue notable. "Ellos —agregó— trataron con mucha autoridad sus respectivas materias, dejando entrever los errores, especialmente por no preocuparnos en la forma debida de la parte preparación física".

Un aspecto de la sala de conferencia donde se efectuó el seminario. Buenas y definitivas conclusiones próximamente serán publicadas en un libro que editará la Federación de Tenis.

## Charla técnica dará pesista Jacques Oliger

□ Gran figura en los Juegos Cruz del Sur

El pesista internacional chileno Jacques Oliger de brillante actuación en los recientes Juegos Cruz del Sur en Argentina y de donde trajo algunas medallas para la exitosa gestión de la delegación nacional, ofrece mañana una charla técnica en la que se referirá a diversos temas relacionados con la especialidad y especialmente con la realidad de este deporte en nuestro país.

A la referida charla asistirán todos los seleccionados nacionales de las pesas y los miembros del cuerpo técnico quienes apoyarán esta exposición de Oliger con diapositivas y datos relacionados con el rendimiento alcanzado por los pesistas seleccionados en las últimas confrontaciones internacionales.

El rubio y fornido pesista nacional sostuvo que "estoy en condiciones de mejorar aun más mis marcas. En Europa estoy en permanente actividad y con rivales que exigen cada vez más. Me siento en el mejor momento de mi carrera y espero darle más satisfacciones a mi país en torneos internacionales". El atleta nacional es actual campeón sudamericano en la categoría de 100 kilos de peso corporal y en relación a sus últimas marcas está catalogado entre los diez mejores levantadores del mundo. Oliger retorna la próxima semana a Suiza, en donde está radicado.

## Juvenal Ordenes, listo para retornar al ring

Aún no tiene fecha definitiva la velada boxística en la cual participarán los pugilistas nacionales Benedito Villablanca, Juvenal Ordenes, Eduardo "Maravilla" Prieto y Cardenio Ulloa, enfrentando a pugilistas foráneos.

En principio, la fecha original era el próximo 17 de este mes, pero aún no hay acuerdo con la televisión ni tampoco con el escenario de la velada que podría ser el Teatro Caupolicán o Estadio Chile, en Santiago, o La Tortuga, en Talcahuano. "Estamos conversando con la televisión —dijo el empresario Lucio Hernández— para ratificar la fecha en este mes y el escenario. A mí, personalmente, prefiero La Tortuga, por la amplitud del escenario, por la buena respuesta del público las dos veces anteriores que hemos estado por esos lados. Es una velada con lo mejor del boxeo en estos momentos en Chile y será de indudable atractivo.

¿Qué pasa con Martín Vargas, se retira o no?

"Lo más aconsejable es dar un descanso prolongado a Martín y después ver el futuro de su carrera. Me parece que ha perdido algunas condiciones y no tiene las ganas de combatir de antes y eso afecta su rendimiento. Creo que reaparece en febrero y después de un par de peleas decir adiós a los cuadriláteros.



JUVENAL ORDENES ya superó las dolencias y problemas de su mano derecha y espera reaparecer en debida forma en la espectacular velada en que estarán presentes además Villablanca, "Maravilla" Prieto y Cardenio Ulloa.



AARON PRYOR, el ganador de Alexis Argüello, se quedó con las "ganas" de pelear con Ray "Boom Boom" Mancini. Según los empresarios sólo son especulaciones la posibilidad de combate entre ambos.

## Boxeo en el mundo

- La A.M.B. también quiere reducir de 15 a 12 asaltos la disputa de cetos mundiales
- Sigue ganando el veterano pugilista británico Joe Bugner
- Wilton McRory y Donal Curry disputarán título vacante que dejó Sugar Ray Leonard

PANAMA, (AP).— La Asociación Mundial de Boxeo (AMB) tomará una decisión sobre la iniciativa de acortar a 12 asaltos las peleas del campeonato mundial, después de consultar a su comité ejecutivo, dijo el director del Comité de Campeonatos Mundiales de la AMB, Elías M. Córdova.

"Nosotros no podemos modificar nuestros reglamentos en forma precipitada. Debemos obedecerlos y el presidente Gilberto Mendoza tiene la facultad de consultar por teléfono, con una posterior confirmación por escrito, en los casos urgentes", dijo Córdova.

El Consejo Mundial de Boxeo (CMB) anunció que a partir de enero las peleas de campeonato mundial serán a 12 asaltos, tres menos de lo acostumbrado hasta ahora. Se dijo, de una medida para elevar el margen de seguridad para los boxeadores dentro del ring.

Córdova, un médico panameño que fue presidente de la AMB, dijo que "no creo que la calentura esté en las sábanas y que los accidentes se produzcan porque las peleas son de 12 a 15 asaltos. No creo que estos tres asaltos de diferencia vayan a quitar o a poner seguridad en las peleas de campeonato mundial".

"Pero si el público —que es el que paga para ver el espectáculo— así lo quiere y el comité ejecutivo lo aprueba, no tendremos ningún reparo en contra de la modificación", dijo Córdova.

Córdova dijo que está en total desacuerdo con establecer una cuenta de protección de ocho segundos a un boxeador que está en malas condiciones.

"Lo que debe hacerse es parar la pelea y darle por terminada en vez de exponer a ese boxeador a que ocho segundos después continúe recibiendo una paliza del contrario. Creo que esta medida de don José Sulaiman (presidente del CMB) es más perjudicial que beneficiosa para un boxeador que está recibiendo un castigo que amerita que se suspenda el combate para darle una protección de ocho segundos. Todo el mundo sabe que en ocho segundos no va a recibir ninguna protección. Insisto: si el boxeador está en esas condiciones, la pelea debe detenerse y así si vamos a proteger a los púgiles", dijo.

### LAPORTE "PARLANCHIN"

SAN JUAN, Puerto Rico, (AP).— El empresario de boxeo Yamil Chade restó importancia a declaraciones del campeón peso pluma del Consejo Mundial de Boxeo, Juan Laporte, acerca del púgil puertorriqueño Wilfredo Gómez.

Sostuvo que le parece que Laporte "está hablando demasiado", en alusión a declaraciones que hizo el boxeador a un diario local.

Laporte "tendrá la oportunidad de demostrar lo que está predicando dentro del ring, cuando tenga a Gómez frente a frente si es que vence al mexicano Rubén Castillo a mediados del mes de enero", dijo Chade.

Laporte aseguró que vencerá a Castillo en esa pelea. El que resulte campeón tendrá que enfrentar a Gómez en los próximos 60 a 75 días después de ese encuentro.

Chade sostuvo que es "muy difícil" que venza a Gómez.

Dijo que aunque Laporte venció al colombiano Mario Miranda, éste puso a Laporte en dificultades en los dos primeros asaltos.

### GAÑO BUGNER

LONDRES, (AP).— El ex campeón europeo de los pesos pesados, el inglés Joe Bugner, continuó su triunfal "reprise" en el cuadrilátero al ganar anoche por nocaut técnico en la quinta vuelta a su compatriota Eddie Neilson.

Bugner, de 32 años, dominó la pelea pactada a 10 rounds desde el principio: en el primer asalto abrió un tajo sobre el ojo derecho de su rival y a medida que progresaba la pelea le fue infligiendo mayor daño aún.

El árbitro Sid Nathan detuvo las acciones a los 27 segundos de la quinta vuelta al comprobar que Neilson sangraba profusamente de dos tajos cercanos al ojo.

Neilson, también de 32 años, quien venía de ganar tres peleas seguidas por nocaut, quedó con una foja profesional de 33 victorias y cinco derrotas.

### PINTOR ANTE GARZA

MEXICO, D.F. (Latín Reuter).— El Consejo Mundial de Boxeo (CMB) dijo que podría realizarse un combate por el título supergallo entre el mexicano Lupe Pintor y el estadounidense Jaime Garza en caso de que el actual campeón, el puertorriqueño Wilfredo Gómez, renuncie a su corona.

Un comunicado de CMB consignó que Gómez había anunciado verbalmente sus planes para renunciar al título en enero y escalar a la división de las plumas, aguardándose sólo una formal confirmación escrita.

Garza es el primer retador de Gómez mientras Pintor es el actual campeón de los gallos del CMB.

El mexicano enfrentó la semana pasada a Gómez por el título de los supergallos pero perdió por nocaut técnico en la decimocuarta vuelta.

### DISPUTAN TITULO VACANTE DE LEONARD

PANAMA, (AP).— La Asociación Mundial de Boxeo (AMB) anunció aquí que ha advertido a Milton McRory y a Donald Curry que tienen hasta el 27 del corriente mes para llegar a un acuerdo para pelear por el título mundial de los pesos welter.

Si no lo hacen en el plazo fijado, la pelea será puesta a subasta.

El título mundial fue dejado vacante por Sugar Ray Leonard, quien el mes pasado anunció su retiro del cuadrilátero.

McRory es el aspirante N° 1 de la categoría en el escalafón de la AMB, y Curry es el N° 2.

### MANCINI NO PELEA CON PRYOR

YOUNGSTOWN, Ohio, (AP).— Cualquier comentario sobre una pelea entre Ray "Boom Boom" Mancini y Aaron Pryor es pura conjetura por parte del promotor Bob Arum, dijo el abogado de Mancini.

"Les puedo decir con absoluta certeza que (esa pelea) ni siquiera fue considerada seriamente por el momento", dijo Richard White.

Según una versión publicada por el diario "Cincinnati Post" Arum propuso un conjunto de tres peleas para Pryor, campeón welter junior de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB).

De acuerdo con esa propuesta, Pryor se enfrentaría al coreano Soon Hyun Kim a principios de 1983. Si resulta triunfador luego peleará con el nicaragüense Alexis Argüello, a quien Pryor derrotó el mes pasado; y si logra la victoria en ese combate protagonizaría una pelea con Mancini, titular de los ligeros de la AMB.

Según la versión, Arum dijo que el combate Pryor-Mancini se efectuaría en Cincinnati, Columbus o Cleveland.

### ORONO DEFIENDE SU CORONA

CARACAS (ANSA).— El Consejo Mundial de Boxeo (CMB), autorizó la defensa del título mundial supermosca que ostenta el actual monarca el venezolano Rafael "Pantoño" Orono, señaló el diario capitalino "El Nacional".

Refirió el rotativo que el empresario "Rafito" Cedeño Méndez hizo contacto en México con José Sulaiman, presidente del "CMB", quien dio su aprobación para que el venezolano realice la primera defensa del segundo reinado frente al coreano Sukchul Bae, y después tendría que enfrentarse al mexicano Raúl Valdez.

La defensa del título será montada en esta capital después del 22 de enero próximo, refirió "El Nacional".

### GANAN BEJINES

LOS ANGELES, California, (AP).— El púgil mexicano Oscar Bejines, peso pluma de Guadalajara, ganó por decisión unánime en 10 vueltas a Rocky García, de Placentia, California.

El mexicano de 19 años de edad elevó así su foja profesional a 25 victorias, una derrota y dos empates. La foja de García quedó en 24 victorias contra cuatro reveses.

No hubo caídas durante el combate, que fue encarnizado desde la campaña inicial. Ninguno de los dos púgiles lastimó al otro en el curso de las acciones.

## Continúa campeonato de baby en Soprole

En el transcurso de la próxima semana continúa el certamen de baby fútbol organizado por la empresa Soprole para el personal que allí labora.

Este evento, que se realiza todos los años junto a otras manifestaciones deportivas, ha tenido este año gran cantidad de participantes y equipos que aspiran a ceñirse el cetro de campeón. Se entra a tierra derecha y se cumple la decimoséptima fecha del evento.

Los partidos más importantes de esta fecha son los siguientes:

**Los Rompebolos** con Los Magnum, un duelo esperado por la tercera "puntería" ofensiva de los Magnum. Los Caracoles son favoritos ante los Sabor a Tinto, equipo que ha demostrado en sus recientes actuaciones no tener "sabor a nada". Los integrantes de La Gran Mentira, uno de los punteros del certamen, se miden con el fuerte elenco de Rocky III. Los Colegiales esperan darse un "paseo" ante Los Dangers equipo "explosivo" y de mucho temperamento. Por su parte Los Pintamonos esperan dar cuenta de "Los Tumbas". Un partido que se presume parejo es el de "Bodega de Materiales" contra "Los Gurus", al igual que Los Buscados con Yoghurt "A". "Los Correcaminos" tratarán de ganar terreno a costa de A ver si me acuerdo... Los Motorcitos, se miden con Tipos Americanos. El cuadro de La gente lo pide... (aunque muy poco) en un clásico que sacará "chispas" contra "Los Bodegueros del Cha cha cha". Los Destroyers, con toda su "artillería" ofensiva tratará de liquidar desde el inicio a Computación, elenco que juega con la mente fría y "congela" el juego en el mediocampo. Finalmente La Pirámide, el equipo sensación del certamen medirá fuerzas con ¿Cuánto Vale el Show? elenco que ha bajado su rendimiento en las últimas veladas.



LA PIRAMIDE, uno de los punteros del torneo interno de Soprole. Sus integrantes son: Claudio "Perro" Cruz, Luis "Valentin" Ibarra, Víctor "Laucha" Moreno, Nelson "Bigote" Navarro, y Carlos "Tristán" Aburto. Viene de perder 3x5 contra ¿Cuánto Vale el Show? y esperan sacarse los "balazos" frente a Los Magnum.



RAY "BOOM BOOM" MANCINI



GUADALUPE PINTOR, actual campeón gallo del C.M.B., peleará con el norteamericano Garza el título mundial de los supergallos en fecha próxima en caso que el puertorriqueño Wilfredo Gómez renuncie a su corona.



Ciclismo

## Manuel Aravena, en el sprint definió la prueba Pudahuel

Manuel Aravena, del club Pilsener Cristal, fue el ganador de los 100 kilómetros del circuito organizado por la Asociación Metropolitana de Ciclismo, como prueba principal del Campeonato de Rutas de dicha asociación. Aravena cubrió el recorrido en 2 horas 20 minutos y 22 segundos, con un promedio horario de 43 kilómetros por hora.

El segundo lugar lo ocupó Manuel Valenzuela, de Hiltón. Luego arribaron Juan Aravena, de Bicicletas Vargas; Juan Acuña, del mismo club, Mi-

guel Carrasco, de Thomas Bata y Alejandro Astorga, también de la entidad de Peñaflores.

En las otras pruebas los ganadores fueron los siguientes:

Categoría Infantil, 8 kilómetros: Antonio Meneses, de Ibérico, 14 minutos 41 segundos.

Categoría Damas, 8 kilómetros: María Soto, de Quinta Normal, 12 minutos 19 segundos.

Categoría Juvenil, 17 kilómetros: Oscar Ortiz, del club Ibérico, 16 minutos 50 segundos.

Categoría Novicios, 33,6 kilómetros: Raúl Valenzuela, "LUN", 46,09.

Categoría Intermedia, 35 kilómetros: Claudio Tapia, Córdoz, 47,33.

Categoría Juniors, 50,4 kilómetros: Francisco Opazo, club Chacabuco, 1 hora, 10 minutos y 38 segundos.

### PREMIACION

Esta tarde, a las 19.30 horas, en los salones de la Federación Ciclista de Chile, se realizó la premiación a los campeones en rutas del campeonato metropolitano en rutas para todas las categorías, asimismo al club Chacabuco como ganador de dicha competencia entre las instituciones.



Manuel Aravena, tras de estar mucho tiempo alejado de la meta ganadora, logró imponerse en una competencia en Santiago. El pedalero curicano se impuso en los 100 kilómetros en el Circuito Pudahuel.

Silvana Campos y Luciana Corsatto, las estrellas

## Brasil ganó Sudamericano de Tenis categoría mayores

BUARAMANGA, COLOMBIA (AP).— Brasil ganó el cuadragésimo noveno campeonato sudamericano de tenis de la categoría de mayores gracias a los logros de Silvana Campos y Luciana Corsatto.

Las señoritas Campos y Corsatto cerraron su brillante campaña apoderándose de la copa "Osorio", tras superar una desventaja de 2-1 y vencer a la colombiana 3-2.

La señorita Campos, de 16 años, subcampeona de mayores en su país y titular juvenil de Sudamérica, fue la gran figura del certamen con tres medallas de oro, una individual y dos colectivas.

Silvana Campos venció en la final individual a su compatriota Luciana Corsatto, por 6-0 y 7-5.

Silvana y Luciana en dobles superaron a las colombianas Elsa Rodríguez y Jeanette Torres, por 6-2, 0-6 y 6-4.

En la copa "Osorio" las brasileñas tuvieron una campaña de altibajos. Luciana Corsatto perdió el primer desafío ante la local Elsa Rodríguez, 6-4 y 6-0. Silvana Campos venció a la colombiana Gloria Stella Escobar, 6-1 y 6-2.

### COLOMBIA SORPRENDIÓ

Colombia sorprendió en dobles al irse adelante 2-1. Las tenistas Rodríguez y Torres adelantaron a las brasileñas Corsatto y Campos por 5-7, 6-4 y 6-2.

Se estimó ayer que Colombia, con la obligación de conseguir uno de los dos puntos, saldría adelante sin mayor problema frente a Brasil. Sin embargo, las visitantes se recuperaron y dieron un vuelco a la situación.

Corsatto, subcampeona sudamericana, empató la brega 2-2 al ganarle a la colombiana Torres 6-2 y 6-2.

En la copa "Mitre" se vivió una si-

tuación idéntica a la de la "Osorio". Perú se recuperó de una desventaja de 2-1 y se deshizo de Colombia 3-2.

La victoria de los colombianos se estimaba inminente, pero no pudieron soportar la implacable presión de los peruanos.

El peruano Pablo Arraya empató 2-2 al superar en una hora de acción al colombiano Javier Restrepo, 6-4 y 6-4.

Arraya tomó desquite de la caída que sufrió contra Restrepo en la fase semifinal del evento individual. Restrepo ganó el duelo 4-6, 7-6 y 6-2.

Carlos Dilauro alcanzó para Perú el tercer punto y la copa "Mitre" al superar al colombiano René Gómez, también por 6-4 y 6-4.

En la primera parte de la copa reservada para los representantes masculinos, Restrepo le ganó a Dilauro 6-2 y 6-2. Por su parte Arraya superó a Gómez 6-3 y 6-3.

Colombia estuvo adelante momentáneamente al ganar el partido de dobles Restrepo y Gómez a los peruanos Arraya y Jorge Salket, 7-5, 4-6 y 6-4.

En dobles hombres, promediando el torneo, los honores fueron para los colombianos Javier Restrepo y René Gómez, que vencieron a los chilenos Ricardo Acuña y Juan Pablo Queirolo, 1-6, 6-3 y 11-9. Esta modalidad se celebró aparte de las copas.

### LOS GRANDES AUSENTES

Venezuela fue otro participante y no consiguió figurar en ninguna final. Ecuador, que defendía el título general del anterior certamen, Argentina y Uruguay fueron los grandes ausentes del evento que se realizó en los clubes "Campestre" y "Unión".

## Deportes resultados

### LA UC DOMINA EN BEISBOL INFANTILES

Universidad Católica se apoderó del título de campeón del béisbol infantil de Santiago tras de superar a su similar "Universidad de Chile" por 21 carreras a 18 en un encuentro pendiente por el campeonato oficial de Santiago de este deporte.

La "UC" expresó en esta serie una mayor calidad al acumular un total de 18 puntos, seguido de la novena de Estados Unidos con 10 y la "U" con ocho unidades.

La lista de encuentros realizados en el estadio del Estadio Nacional tuvo los siguientes resultados siempre en series menores. EE.UU. superó a La Florida por siete carreras contra cero. En intermedia, Patrocinio San José a EE.UU. 11x10. Los punteros del torneo son "U" y UC con 14 puntos pero, con partidos pendientes.

### BILLAR, SIGUE TORNEO LOCAL

Con un triunfo inesperado por lo espectacular obtenido por el juvenil jugador Fernando Ramírez, del club Manila, sobre su compañero Rodolfo Gutiérrez 56 carambolas por 53 en 80 entradas prosiguió el campeonato metropolitano de billar en la modalidad de Tres bandas.

Otros resultados de la última jornada tuvieron partidos altamente interesantes en sus desarrollos. Albino Oliva, Manila, a Jorge Jadue, Palestino 50x38; Adolfo Andrade, de Unión Española, a Eduardo Vélez, Manila, 51x44; Oliva a Vélez 51x42; José Arrese, de Unión Española, a J. Ramírez, 60x33.

La competencia prosigue esta noche.

### EVERTON EN BASQUETBOL FEMENINO

Con el brillante triunfo del quinto de Everton, culminó el campeonato de básquetbol femenino juvenil que se efectuó en Viña del Mar. El cuadro "oro y cielo" se impuso a las chicas de Cultura Física en dos oportunidades y perdiendo en la tercera. En tercera posición se ubicó Villa Moderna. La jugadora más efectiva del torneo fue la evertoniana Lorena, 112 puntos.

### ATLETISMO

Con mucho entusiasmo, pero con marcas de poco nivel técnico se llevó a cabo durante este fin de semana en las pistas y fosos del estadio de la Universidad de Santiago, el certamen atlético "Soledad Rubio".

Los 48,08 mt. logrados por el vigoroso Andrés Pérez en lanzamiento del disco y los 31 minutos 49 segundos 7 décimas logrados por Mario Rodríguez, representante de la "U", en la prueba de diez mil metros fueron las marcas más relevantes.

### OTROS RESULTADOS

El salto largo para damas fue para

la temuquense Silvia Garcés con 4 metros 95 centímetros, Marta Suazo (Cauquenes) se impuso en los 800 metros con un registro magro de 2' 26"4. En varones Ulises Pidal ganó la misma prueba en 1'59"2. Alvaro Prenafeta (USACH) fue el vencedor con 22 segundos 6 décimas. En seniors (mayores 40 años) Eliana Gaete ganó los 200 metros con 30". Gonzalo Vigil ganó la misma prueba en 26"7. Por su parte Guacolda Vidal ganó los 800 metros con 3'1"2.

### CAZA SUBMARINA

LOS VILOS.— Hoy lunes 13, comenzará a disputarse aquí, el Campeonato Selectivo de Caza Submarina, destinado a seleccionar a los integrantes del equipo chileno para el Campeonato Mundial de la especialidad que se efectuará en septiembre de 1983, en Antofagasta.

En la ronda selectiva participan los siguientes preseleccionados: Horacio Andrade, de Arica; Sergio Reyes, Mario Galaz y Eduardo Soto, de Iquique; Alejandro Flores, Eduardo Iskrac, Walter Douglas, Jorge Pizarro, Luis Pavez y Hernán Pavez, de Antofagasta y Oscar Luz y Ramón Cortez, de Atacama.

La competencia empezará hoy, proseguirá el miércoles 15 y finalizará el jueves 16.

El segundo torneo selectivo se efectuará en marzo en Iquique, a cuyo término, la actual preselección quedará reducida a 6 especialistas, quienes integrarán el equipo chileno en el Mundial de septiembre de 1983.

### EQUITACION

Ignacio Flores del Club Haras Nacionales se tituló campeón del torneo nacional para jinetes B, que se desarrolló en el Santiago Paperchase Club.

Flores montando a motivo completo las pruebas de recorrido a 1,40 metros y 1,50 metros totalizando -48,25.

El vicecampeonato lo obtuvo Samuel Parot de U. Católica quien en Rosaki sumó -31,85.

"El Paso" que hasta la jornada de ayer disputaba el tercer lugar, de Javier Mosquera de la Escuela Militar, murió repentinamente durante la noche.

### ELIMINADA ANA MARIA ARIAS

La juvenil Carolina Espinoza eliminó a Ana María Arias, al continuar en las canchas del Club Santiago, el Campeonato de Tenis de primavera organizado por la Asociación Metropolitana.

El marcador fue de 7-6 y 6-4. Por su parte, la favorita, Patricia Rivera, dio cuenta, con ciertos problemas, de Bernardita González por 7-6 y 6-1.

En varones, Claudio Santibañez se impuso a Ignacio Ossandon por 6-2, 5-7 y 7-5 y Kerman Urresti a Carlos Andrade por 6-2, 6-7 y 6-0.

La competencia concluirá el próximo fin de semana.

Curacaví y UC grandes animadores

## Judo infantil tiene nuevos campeones

Los equipos de la Universidad Católica y Sogo Cashi en varones y Curacaví con Liceo N° 1 en damas se llevaron los títulos nacionales que la Federación Chilena de Judo hizo disputar en el tatami del COCH. Fue una linda jornada por el avance técnico y físico expresado en las series infantiles, mientras que en juvenil fue reglamentada para universitarios también se observó un avance interesante.

Los resultados generales de la jornada con los nuevos campeones del judo chileno en infantiles son los siguientes.

Damas.— 12 años. Gloria Yáñez, de Curacaví; 13 años. Claudia Cerda, Curacaví; 14 años. Liviana: Patricia Bujeda, Liceo N° 1; categoría máxima, Pamela Castro. Liceo N° 1; 15 años. Viviana Sáez y máxima, Tatiana Cortez, de Valdivia.

Varones.— Hasta 12 años categoría pesado, Alex Delgado (USACH); semipesado, Karl Fuslocher (Aguila); mediano, Andrés Fernández (Aguila); liviano, Francisco Mardones (Sogo Cashi); categoría 13 años: pesa-

do, Aldres Wais (UC); mediano, Víctor Parra (Carabineros); liviano, Luis Velásquez (Sogo Cashi).

Categoría 14 años: pesado: Claudio Meleh (UC); mediano, Sergio Librich (Carabineros); liviano, César Santander (UC).

### JUVENILES

De acuerdo a determinación de la Federación la competencia de juveniles se remitió sólo a los universitarios, y los vencedores fueron los siguientes:

Varones: menos de 55 k. Javier Arzola (UC); menos 60 k. Alvaro Valenzuela (USACH); menos 65 k. Pablo González (UC); menos 71 k. Diego Bravo (U); menos 78 k. Héctor Ruiz (USACH); y más 78 k. Rodrigo Morelli (UC).

Damas: menos 48 k., Ingrid Schultz (USACH); menos 52 k. Alicia Miño (UC); menos 56 k. Liliana Sepúlveda (UC); menos 61 k. Paulina Rifo (UC); menos 66 k. Gladys Solano (USACH); más de 66 k. Raquel Arriarán (USACH).

## Todo favoreció a Real Madrid

BARCELONA, 12 de Diciembre (DPA).— Los resultados registrados en la decimoquinta jornada del fútbol español han favorecido claramente al Real Madrid, que se afianza en su puesto de líder de la Primera División. A dos puntos de su inmediato seguidor, Bilbao, pero a cuatro del que es realmente su gran rival, Barcelona, así como de Zaragoza que hoy perdió en Gijón, al igual que el todavía campeón, Real Sociedad, que cedió los dos puntos en su terreno ante el Español.

El Real Madrid tuvo que jugar en el campo del Rico Pérez, de Alicante, al haber sido sancionado su estadio, el Santiago Bernabéu, por un partido de cierre a causa de los incidentes ocurridos tras el Real Madrid-Barcelona de hace dos semanas. El equipo madrileño puso una flota de autobuses gratuitamente a disposición de sus socios y abonados que en número de diez mil acudieron hasta el Alicante. El partido fue de claro dominio del Real pero sólo pudo conseguir un gol y gra-

cias a su defensa internacional Camacho que culminó una escapada con un fuerte tiro desde unos 30 metros que entró como una bala en la puerta canaria.

El Barcelona que actuó hoy sin su estrella argentina Diego Armando Maradona, lesionado en un tobillo, confirmó que en su casa no sabe jugar y fue derrotado por el Athletic de Bilbao ante la desesperación de las casi cien mil personas que casi llenaban el Camp Nou. El único tanto del partido fue marcado por el defensa Goicoechea, que al comienzo había protagonizado con Schuster un bello acto. Hace un año este jugador lesionado al alemán y hoy se dieron la mano antes del partido. El Barcelona fue despedido con silbidos ya que sus seguidores ven cómo el Madrid se les escapa nuevamente.

### OTROS RESULTADOS

El Celta de Vigo ganó por la mínima al Osasuna en el segundo encuentro que vence en su terreno. Empezó marcando Amoros al minuto de juego y Del Cura aumentó la diferencia en el 69. A 18 del final Dionís acortó distancias. Del Cura podía haber aumentado la ventaja pero falló un penal en el minuto 18. El Valencia confirmó que una cosa es la copa de la UEFA y otra la liga. Tras su brillante triunfo del miércoles en el torneo europeo eliminando al Spartak de Moscú con dos goles a cero, hoy perdió por el mismo tanteo en Sevilla ante el Betis y sigue sin obtener un solo punto en sus desplazamientos. Los goles fueron marcados por Diarte en el minuto 36, en el primer gol que el paraguayo marca en este campeonato, y por Rincón en el 55.

Victoria mínima del Salamanca que le permite mejorar su situación, al mismo tiempo que hunde más en la cola de la tabla al Valladolid. El único tanto del partido fue conseguido por Martínez al transformar un penal en el minuto 75.

Empate a dos en Santander con el Sevilla que puede darse por satisfecho. Marcó a los 15 minutos Cidon, para los locales, pero José Luis en el 37 estableció el empate, y López en el 55 puso a los sevillanos en ventaja. Cuando faltaban cinco minutos para el final, Paco estableció el empate definitivo.

Buen partido del Sporting de Gijón que batió por dos a uno al Zaragoza en medio de un gran barrizal por la fuerte lluvia. Tras una primera mitad sin goles, en la continuación y en cinco minutos el Gijón marcó dos goles por mediación de Abel, en el 57 y Mesa en el 62. Vipo después la expulsión

del zaragocista a Casuco en el 66 al ver dos tarjetas amarillas. Y curiosamente con diez jugadores es cuando mejor jugó el Zaragoza, que a doce minutos del final acertó distancias por mediación del mundialista argentino Valdano. Sin embargo, el partido concluyó sin que se moviese ya el marcador.

El Málaga perdió en su terreno ante el Atlético de Madrid en partido jugado el sábado y transmitido por televisión. A los cinco minutos Julio Prieto y en jugada ensayada marcaba el primero a la salida de una falta. Cuando corría el último minuto, el mexicano Hugo Sánchez marcaba el segundo al transformar un penalty.

En San Sebastián victoria histórica del Español que obtiene así su primer triunfo en un desplazamiento, al mismo tiempo que rompe la imbatibilidad de la Real Sociedad en Atocha desde el 28 de diciembre de 1980, en que ganó el Gijón por 1-2. Murua en dos ocasiones, en el minuto 42 y en el 58 marcó los dos goles visitantes.

### POSICIONES

Barcelona-Athletic Bilbao 0-1; Real Madrid-Las Palmas 1-0; Celta-Osasuna 2-1; Betis-Valencia 2-0; Salamanca-Valladolid 1-0; Santander-Sevilla 2-2; Sporting Gijón-Zaragoza 2-1; Málaga-Atlético Madrid 0-2; Real Sociedad-Español 0-2.



Maradona, el jugador argentino cuya ausencia provoca un declive en la producción del juego en el conjunto catalán que perdió el liderato en el campeonato de fútbol español de primera división. La escena pertenece al partido que Barcelona le ganará a Salamanca 3-0. (AP).



LQs ASSES DE LAS CONDES

Plantel de básquetbol juvenil que está compitiendo en la fase eliminatória metropolitana, integrada por elementos de enormes posibilidades por estatura y técnica. Se están jugando su clasificación para el nacional.





PLASTICO (interior), guiado con gran maestría por Gustavo Barrera, se defiende con éxito de la veloz arremetida de Snow Car y pone un claro de medio pescuezo a su favor, en los 2.400 metros del reglamentario, premio "Copa Reina Isabel II".

Clásico "Copa Reina Isabel II"

## Venció "Plástico" en porfiado y duro bregar

PLASTICO, cinco años por Parnaso II y Haccella por Huxley II record-horse de los 1.700 metros con 1 minuto y 39 segundos se impuso por estrecha diferencia y en electrizante final sobre Snow Car, en la decimoquinta versión del clásico reglamentario de 2.400 metros, premio "Copa Reina Isabel II".

El vencedor ha corrido un total de 28 carreras, habiendo ganado en 9 oportunidades, inclusive dos clásicos entre ellos el que nos ocupa. En premios reúne la suma de 2.234.000 pesos.

Desarrollo. Definidas las posiciones Rampla pasó decididamente al frente

del pequeño lote. Enseguida se colocaron Maxbor, Plástico, que accionaba pidiendo riendas y Snow Car. Penúltimo Chalotín y último Mahuidanche.

El orden antes indicado se mantuvo hasta el palo demarcatorio de los 1.500 metros, punto donde Barrera largó a Plástico pasando a comandar el lote. Segunda quedaba Rampla, tercero Maxbor, cuarto Chalotín, penúltimo Mahuidanche y último Snow Car.

Pasados los 1.300 metros, el puntero aumentó la ventaja que lo separaba de Rampla, a dos largos. Maxbor se mantenía tercero, a igual diferencia, mientras Snow Car recuperaba terre-

no y volvía a la cuarta posición. Penúltimo Chalotín y último Mahuidanche.

Con Plástico en la delantera desembocaron al derecho. Maxbor pasaba a ocupar el segundo puesto, tercera estaba Rampla, cuarto Snow Car, penúltimo Chalotín y último Mahuidanche.

Próximo a los últimos 200 metros, se hizo presente con grandes bríos, Snow Car, poniendo en peligro la privilegiada ubicación de Plástico. Pero Barrera atento a la maniobra, dejó caer un par de fustazos al hijo de Parnaso II y consiguió mantenerse al frente hasta cruzar la línea de sentencia. Aventura por medio pescuezo a su porfiado rival, el que precedió por un cuerpo y medio a Maxbor. Cuarto arribó Chalotín, a medio pescuezo, penúltimo Mahuidanche, a cuatro y medio cuerpos, y penúltimo Rampla, a tres cuartos de cuerpo.

El pensionista de Juan Zúñiga, criado en el Haras "Talquipén", empleó para los 2.400 metros, la excelente marca de 2 minutos, 26 segundos y 4 quintos. Con los siguientes finales: 400 en 24. 3/5 y 200 en 12.4/5.



CHECHO, seis años por Nureev y Chechidama por Saint Ange II, montado por Pablo Castillo, de regreso al pesaje luego de ganar fácilmente uno de los handicaps de 1.200 metros.

### Tres tarjetas con 12 puntos

"Pollón de Oro". Se confeccionaron 41.492 boletas. La terna 492 fue acertada por 40. Cada una cobrará el equivalente a cuarenta veces lo apostado, con tope de cuarenta mil pesos. Hubo 3 aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$ 218.630. Las tarjetas favorecidas son: 520.066 (Of. Central); 510.354 (Ag. Renca) y 549.266 (Ag. Paradi. 22). Además hubo 16 aciertos con 11 puntos. Cada uno abonará \$ 11.710. Para la reunión del domingo venidero quedó un pozo garantizado de tres millones.

Apuestas. Las trece competencias que componían la cartilla, más lo recaudado por concepto de juegos de fantasía arrojó un total de 23 millones 808 mil 596 pesos.

1a		1b		1c	
2a		2b		2c	
3a		3b		3c	
4a		4b		4c	
5a		5b		5c	
6a		6b		6c	
7a		7b		7c	
8a		8b		8c	
9a		9b		9c	
10a		10b		10c	
11a		11b		11c	
12a		12b		12c	
13a		13b		13c	

Premio "Carlos Pellegrini"

## Sir Gold sorprendió a los entendidos

Superó a "Rennell" en violenta atropellada en los últimos cien metros

BUENOS AIRES (ANSA).— El caballo "Sir Gold" hizo trizas los pronósticos de la "cátedra" con la monta de Luiz Alzamora al cubrir en 2'23" 3/5, los 2.400 metros del "Carlos Pellegrini" disputado hoy en el Hipódromo de San Isidro.

En el lote de largada se perfiló la figura del favorito, "Fort de France", bajo la fusta de Marina Lezcano, seguido de diversas alternativas por "Rebate", "Propicio", y "New Dandy", hasta que al promediar la carrera el pelotón fue alcanzado por "Rennell" y el pupilo de C. Giani que sería a la postre el vencedor.

Hasta los 1.800 metros pocos daban que el hijo de Kasteel sería primero en el disco, y que tal como lo preveían los "muchachos de la popular" disputaría por pelo de hocico el galardón con "New Dandy" o con "Propicio".

Pero a los 2.000 metros Marina Lezcano se quedó detrás del empuje de "Rebate" mientras atropellaban los dos enemigos del favorito, conducidos por V. Sanguinetti y J. Maciel.

Hasta ese momento —faltaban ya menos de 200 metros para terminar— "Sir Gold" mantenía una cautelosa distancia de "los peleadores de la punta", casi apareado con "Rennell".

En la marca de los 2.300, la puja se estrema entre "Propicio" y "Rebate", pero "Sir Gold" que avanzaba libre y violentamente en busca de la delantera supera en los últimos 100 a "Rennell" por 2 cuerpos, el que a su vez se distancia otros tantos de "Propicio".

Las esperanzas de Marina Lezcano de ganar por tercera vez el trofeo quedaron truncadas conjuntamente con los boletos que se desparramaron por las tribunas. En cambio, el marcador les dio 77.500 de los nuevos, a los postulantes de "Sir Gold", que festejaron eufóricos.

La Exacta fue de 86.031.200; y la Trifecta de 111.131.200, cifras para la historia.

El nuevo "crack" de la "pista verde" es hijo de "Old Gold" y de "Mandolina" revista en el haras Valentín y está al cuidado de C. Giani.

## Resultados del Club Hípico

1ª Carrera 1.300 mts. Condicional Para potrancas de 3 años no ganadoras.

ganadoras.		
1º	(10) PORTUARIA 53, por Portezuelo y Toletole del Stud "Tres Mosqueteros" jinete Pedro Cerón	Bol. Pag.
		363 10.80
2º	(15) Zitella 53 M. Santos	610 6.40
3º	(14) Yasmal 53 D. Salinas	56 70.00
4º	(11) Rima 53 E. Silva	512 7.60
5º	(6) Dame Paz 51 J. Silva	178 22.00
6º	(8) Mulata 53 L. Cornejo	427 9.20
7º	(3) Burrita 53 E. Suárez	268 14.60
8º	(13) Tamañala 51 P. Vega	38 103.20
9º	(5) Cercanía 53 L. Cifuentes	37 53.70
10º	(2) Bramantia 53 J. Barraza	350 11.20
11º	(12) Subvugada 49 O. Muñoz	20 196.00
12º	(1) Azada 49 M. Gallardo	47 83.40
13º	(7) English Lady 51 P. Plaza	36 108.90
	(4) Marara (rodó) 53 A. González	2.623 1.50
Total \$ 601		





ROCCO (con sus cuatro remos en el aire) abre la lista de ganadores en el Hipódromo Chile, al derrotar por amplia diferencia (cuatro y medio cuerpos) a Marocano —última línea— en handicap de 1.200 metros.



Handicap de 1.900 metros. Grabado superior: Lineo (al centro) encabeza el pelotón. Grabado inferior: Jaspado (Jalón y Télica) consigue su tercera victoria consecutiva al superar ampliamente —dos cuerpos— a Week End. Jinete Gustavo Barrera.

Centelleo (Balconaje y Cara al Sol por Cencero) le brinda la oportunidad a Gustavo Barrera de dar inicio a su impecable faena que al final sumó tres victorias, en compromiso condicional de 1.400 metros para machos de tres años no ganadores.

## GRAFICAS PALMEÑAS

(Por Roberto Guerrero)

King Edward (segunda línea), exigido al máximo por Gustavo Barrera —la mejor figura en su rubro de la reunión—, logra dar caza en la meta a Romeral y lo bate por estrecho margen.



Premiación. Italo Traverso (al centro), presidente del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, hace entrega de un hermoso objeto de arte al señor Germán Lathrop, propietario del caballo ganador del evento central. Completan la escena, de izquierda a derecha: don Luis Vera Calderón, director de la institución palmeña; señora Meme de Traverso, señora Julia Giani de Vera, señora María Elsa Palacios de Lathrop, señora Gabriela Cortés de Mackenna, señora María Pía de Lathrop y el joven Alejandro Mackenna.

## Hipódromo Chile

Miércoles 15 de Diciembre de 1982

1ª Carrera. 1.200 mts. A las 16 horas. Ind. 12 al 6. Primera válida para la triple.

2349 L. Guerrero	4-2	1 Arnolfo	55 R. Herrera	4
2359 J. Castro	Rp.	2 Brocova	55 P. Castillo	9
2340 O. Martínez	3-8	3 G. Karol	55 N. N.	11
2385 L. Alvarez	Rp.	4 M. Congole	54 V. Cáceres	7
1725 D. Torres	Rp.	5 Relumbra	54 H. López	8
2333 J. B. Castro	14	6 Alerón	53 D. Basalto	13
2312 R. Serrano	Rp.	7 Yaya	53 J. Medel	12
2349 D. Contreras	3-7	8 Carrascal	52 D. Salinas	3
2385 A. Donati	9-10	9 Prelado	52 L. Muñoz	2
2335 P. Molina	6-5	10 Reticente	52 J. Castillo	5
2349 M. Arellano	9-11	11 Zapata	51 S. Vera	6
2385 E. Guajardo	1-16	12 Foronómico	50 J. Navarrete	10
2377 P. Inda	Rp.	13 Jalandra	49 J. Díaz	1

2ª Carrera. 1.000 mts. A las 16.25 horas. Condicional. Segunda válida para la triple.

1911 A. Parra	Rp.	1 Criador	56 J. Toro	4
2383 N. Hadwa	5-C	2 Chapotero	56 N. N.	9
2358 L. Toledo	8c	3 En Trato	56 N. N.	11
— Amuñoz	Deb.	4 E. Junior	56 N. N.	7
2336 A. Carreño	3	5 Force	56 P. Vega	14
2325 R. Quiroz	15	6 Forum	56 N. N.	8
1971 L. Guerrero	Rp.	7 Gitano	56 N. N.	13
2383 P. Bagú	Rp.	8 Kyoto	56 S. Soto	12
2322 L. Toledo	6-9	9 M. Mago	56 A. Pereira	3
2187 R. Bernal	Rp.	10 Pelaje	56 E. Sepúlveda	2
2325 O. Martínez	4-4	11 Ray Ban	56 R. Herrera	16
2342 P. Bagú	5	12 Robespierre	56 L. Toro	3
1558 J. Melero	Rp.	13 Sha	56 N. Vargas	6
2181 A. González	4-2	14 Signal	56 M. Gallardo	15
2336 M. Velarde	4c-2	15 Tebeso	56 J. Silva	10
2342 O. Bagú	7	16 V. Alegre	56 J. Ubillo	1

3ª Carrera. 1.200 mts. A las 16.50 horas. Condicional. Tercera válida para la triple.

2323 A. Parra	9-8	1 Alba	53 J. Toro	4
2331 M. Segura	6	2 Cadilema	53 F. Díaz	9
2332 J. Velaz	8c	3 Cáspita	53 J. Navarrete	11
2352 O. Silva	Rp.	4 Cheche	53 J. Romero	7
2323 C. Miranda	9	5 Frangina	53 D. Salinas	14
2323 D. Torres	4-12	6 Gaviota	53 J. Silva	8
2320 D. López	9-10	7 Lady Will	53 E. Silva	13
2339 M. Baeza	15	8 Lantana	53 J. Muñoz	12
1630 C. Muñoz	Rp.	9 Miletta	53 R. Herrera	3
1946 J. Castro	Rp.	10 Motivada	53 G. Barrera	2
1823 H. Yáñez	Rp.	11 M. Linda	53 G. Valencia	16
2273 E. Vidal	Rp.	12 P. Pois	53 C. Amestelly	5
— D. Contreras	Deb.	13 Pista	53 O. López	6
2339 O. Allaga	6	14 P. Doll	53 N. N.	15
2323 F. Hernández	7-4	15 Ras	53 S. Vera	10
2332 H. Espinoza	Rp.	16 R. Valor	53 N. N.	1

4ª Carrera. 1.200 mts. A las 17.15 horas. Condicional. Ganador, place y dupla exacta.

2339 M. Velarde	7-8	1 Cantalicia	53 J. Silva	4
2335 J. Nicolí	Rp.	2 Carta	53 G. Valencia	9
2339 A. Zamorano	7	3 C. Princess	53 O. Escobar	11
2361 J. Velaz	3c	4 Chacarita	53 J. Navarrete	7
2330 C. Bagú	Rp.	5 F. Paula	53 H. Galaz	4
2286 C. Vidal	4-2	6 Fumigadora	53 E. Silva	8
2144 A. Chino	Rp.	7 Hatoa	53 H. Mena	13
2286 P. Molina	13	8 Lambrija	53 C. Amestelly	12
1501 E. Fuentes	4-9	9 Magne	53 J. Castillo	2
— H. Yáñez	Deb.	10 Manifestada	53 F. López	16
2332 D. López	8-5	11 M. Menor	53 G. Barrera	5
2339 L. Bernal	2-13	12 Remojada	53 N. N.	6

5ª Carrera. 1.200 mts. A las 5.40 P.M. Indice 16 al 12. Primera de la 5ª y 6ª del Chile.

2363 D. Alvarez	Rp.	1 Néstor	55 N. N.	4
2289 P. Molina	3-4	2 Ringo	55 L. Chávez	9
2326 P. Mele	2-4	3 J. Marcos	54 E. Silva	11
2340 G. Avila	4	4 Pick	54 A. Muñoz	7
2326 O. Silva G.	6-6-7	5 Reunión	54 N. Urrutia	14
2375 O. Silva G.	5-10	6 Payanca	52 M. Santos	8
2333 J. Castro R.	5-2	7 Taburi	54 S. Vera	13
2348 J. Castro L.	1-8-4	8 Vesánica	54 J. Ubillo	12
2362 F. Hernández	12c-10	9 Fairfax	53 G. Valencia	2
2346 O. Bagú	10-2	10 F. Oculta	53 R. Herrera	2
225 J. Zúñiga	Rp.	11 Miga	53 P. Cerón	16
2333 R. Serrano	15c-3	12 Nasperpe	53 J. Silva	5
2340 R. Serrano	6	13 Arenilla	51 N. N.	6
2375 L. Guerrero	4c	14 Shangay So	53 V. Rojas	15
2349 R. Maggi	8-3	15 Iluso	52 G. Pinto	10
2345 R. Lorca	6-1	16 O. Ardiente	52 J. Díaz	1

6ª Carrera. 1.200 mts. A las 6.05 P.M. Condicional. Ganador, Place y Dupla Exacta.

2352 A. Carreño	Rp.	1 Ana	53 S. Vázquez	4
2323 P. Molina	2-4-3	2 Arisca	53 O. Pérez	9
2288 O. Jara R.	12-14	3 Caballera	53 H. López	11
2273 L. Severino	Rp.	4 Campea	53 J. Muñoz	7
2285 E. Zijl	5	5 Contraluz	53 M. Vergara	14
2323 G. Reyes	4-8-2	6 Pantaluna	55 N. N.	8
2323 J. Bravo	14	7 El Arish	53 J. Tobar	13
2339 D. López	3-3-3	8 Jantipa	53 G. Barrera	12
2339 H. Yáñez B.	5	9 Corita	53 G. Valencia	3
2323 J. Sánchez	16-11	10 Lillita	53 L. Menghini	2
— D. Alvarez	Deb.	11 Mademoisela	53 O. López	16
2323 S. Romero	4-8-5	12 N. Mía	53 M. Santos	5
2339 E. Bécar	3-10	13 N. D'Amour	53 S. Vera	6
2339 A. Zamorano	4	14 Parnash	53 O. Escobar	15
2286 J. Nicolí	7-11	15 Reyerta	53 P. Castillo	10
2286 M. Segura	15	16 Yokohamas	53 A. Pérez	1

7ª Carrera. 1.500 mts. A las 6.20 P.M. Indice 38 al 22. Ganador, Place y Dupla Exacta.

2327 D. Alvarez	6-7-4	1 Quelindo	51 N. N.	4
2343 E. Beuzenberg	5-3-2	2 Gato	58 P. Cerón	9
2297 O. Silva G.	5-3-9	3 Polemista	55 N. Urrutia	7
2332 J. Guajardo	10-1-2	4 Purismo	55 D. Salinas	8
2343 H. Miranda	13-13-3	5 Mercantil	54 S. Vázquez	3
2374 R. Jaque	15-5-3c	6 Reclaro	53 G. Barrera	2
2343 J. Sánchez	10-13-4	7 Royador	52 L. Toro	5
2346 P. Molina	11-1	8 C. Niña	49 M. Santos	6
2332 H. Miranda	8-5	9 Yacaré	49 J. Díaz	10
2332 F. Hernández	1-2-7	10 Machikoe	48 J. Navarrete	1

8ª Carrera. 1.200 mts. Ind. 6 al 1, a las 6.55 P.M. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

2331 M. Sepúlveda	8-10	1 Ajenjo	54 J. Ubillo	4
2192 M. Sepúlveda	Rp.	2 Diamantina	53 P. Castillo	9
2339 G. Avila	14-13	3 Condenado	54 C. González	7
2345 L. Toledo	4-2	4 Gran Fun	54 A. Pereira	7
2303 R. Jaque	Rp.	5 Timbalero	54 M. Gallardo	8
2356 O. Espinoza	1-12c	6 Zingary	54 J. Muñoz	8
2345 O. Mora	12-10	7 Cotoncito	53 O. Pérez	13
1995 P. Molina	Rp.	8 Hueicha	53 J. Castillo	12
2345 E. Guajardo	5-5-7	9 Tarquin	53 E. Guajardo	3
2373 H. Espinoza	3-2c	10 F. Andrés	52 R. Herrera	2
2345 D. Alvarez	9-2-9	11 Frisia	52 O. López	16
2232 R. Maggi	13	12 Moldura	52 J. F. Conz.	5
2345 E. Castro	3-13	13 O. Preta	51 C. Galle	6
2257 O. Silva S.	Rp.	14 Harlan (p.p.)	51 J. Romero	15
2331 J. Guajardo	4c-6	15 Balato	50 L. Rivera	10
2288 M. Segura	7	16 Vito	49 M. Santos	1

CORRAL: 1 con 2

9ª Carrera. 1.500 mts. Ind. 20 al 11, a las 7.20 P.M. CANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA

2332 J. Velaz	8-12	1 B. Genio	58 J. Navarrete	4
2351 J. Pichara	Rp.	2 Salteño	56 C. Pardo	9
2348 L. Alvarez	6-2-7	3 Brillante	55 G. Silva	11
2158 S. Romero	Rp.	4 Mudo	55 L. Sánchez	7
2339 H. Miranda	2-1	5 B. Andaluz	55 N. N.	14
2334 J. Guajardo	2-3-4	6 Zoroso	55 D. Salinas	8
2363 E. Inda G.	7-7c	7 Armavir	54 M. Santos	13
2302 F. Jaciel	Rp.	8 Hartford	54 E. Silva	12
2350 E. Vidal	11	9 Condoriaco	53 R. Herrera	3
2348 M. Muñoz	15-13	10 Hulano	53 N. N.	2
2324 J. Castro L.	6-6-6	11 Coyote	52 H. Galaz	5
2375 G. Mele	1-13c	12 Mirabello	52 J. Silva	6
2317 R. Chellew	Rp.	13 Misivo	50 N. N.	10
2333 C. Miranda	12-9	14 Sostenida	49 G. Pinto	1

10ª Carrera. 1.200 mts. Ind. 55 e Inf., a las 7.45 P.M. CLASICO "EMILIO CACERES MUÑOZ". CANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA

2279 J. Castro R.	Rp.	1 Renaico	60 J. Toro	4
2327 E. Acevedo	8	2 Veritable	58 C. González	9
2379 O. Silva G.	Rp.	3 Actinio	57 D. Salinas	11
2327 E. Guajardo	11-5	4 Toroco	47 E. Guajardo	7
2327 C. López	11-7	5 Criatura	55 J. Turrieta	8
2042 J. Sánchez F.	Rp.	6 Indico	53 L. Toro	12
2341 F. Castro	2	7 J. James	53 S. Vera	3
2327 O. González	2-3-1	8 Pava	52 M. Santos	2
1845 J. Sánchez V.	Rp.	9 Vikings	51 F. Díaz	5
2294 J. Castro R.	3-1-1	10 L. Protector	49 G. Barrera	6
2327 J. Inda G.	1-3-3	11 Nob Hill	49 J. Díaz	10
2327 J. B. Castro	7-9-2	12 Boyada	48 H. Galaz	1

11ª Carrera. 1.200 mts. Ind. 35 al 28, 1ª Serie a las 8.10 P.M. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE

2341 J. Castro L.	4-4-3	1 Carvin	56 N. N.	4
2341 S. Romero	2-10	2 Doblete	56 L. Chávez	9

12ª Carrera. 1.900 metros. Ind. 15 e Inf., a las 20.35 horas. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

2316 O. Aliaga	Reap.	1 Sistemático	56 C. González	4
2385 E. Zijl	2-13c	2 Brunillo	55 N. N.	9
2346 R. Serrano	4-4-3	3 Yata	55 J. Silva	11
2325 A. Valdés	5-10	4 All Over	54 M. Santos	18
2324 J. Velaz	5-1-2	5 Antajo	54 J. Navarrete	7
2324 E. Rodríguez	14-10	6 Romanche	54 G. Valencia	14
2334 M. Velarde P.	11-16	7 Don Jo	53 E. Cisternas	8
2324 E. Guajardo	5-3	8 B. Gamon	52 E. Guajardo	13
2334 J. Pichara	13-6	9 Bonetón	52 J. Castillo	12
2324 M. Arellano	3-3-4	10 Fantasmal	52 S. Vera	3
2346 F. Hernández	12-11	11 Máscara	52 J. Díaz	17
1240 J. Lastra	Reap.	12 Jaquetón	51 L. Chávez	2
2382 R. Jaque	5c-3c	13 Datury	50 F. Díaz	16
2331 O. Martínez	3-1	14 Viejo	50 G. Barrera	5
2308 J. Nicolí	Reap.	15 W. Cargo	48 P. Castillo	6
2308 O. Silva G.	10-1c16	16 Fechador	48 H. Galaz	15
2337 H. Yáñez B.	9c-2	17 Quetrato	48 F. López	10
2324 J. Sánchez F.	2-5-9	18 Tigallo	48 L. Toro	1

13ª Carrera. 1.200 metros. Ind. 27 al 20, a las 21.00 horas. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

2330 D. Alvarez	1-12	1 Condorito	56 J. Castillo	4
2328 D. Alvarez	15-15	2 D. Elias	53 O. Pérez	9
2035 J. Castro R.	Reap.	3 Hotelero	55 S. Vera	11
2330 O. Mora	6-8-8	4 Husimir	55 H. López	7
2347 L. Alvarez	1	5 Majadino	55 J. Díaz	14
2330 D. Contreras	7-14	6 O. y Cielo	55 O. López	8
2347 J. Sánchez V.	3-2-9	7 Ruco	55 F. Díaz	13
2347 R. Jaque	7-12	8 Comendador	54 N. N.	12
2263 J. Sánchez F.	7-10c	9 Curaca	53 L. Toro	3
2288 D. López	1	10 M. Moro	52 G. Barrera	2
2142 L. Díaz	Reap.	11 A. Gitano	51 H. Mena	16
2319 J. Seaman	Reap.	12 Cahuinero	51 A. Muñoz	5
2324 P. Mele	2-1-13	13 Piden	51 E. Silva	6
2324 P. Molina	Reap.	14 Grendo	50 N. N.	15
2335 C. Vázquez	4-15	15 Amadeo	49 N. N.	10
2347 J. Nicolí	11-3	16 Chin	49 P. Castillo	1

14ª Carrera. 1.200 metros. Ind. 19 al 16, a las 21.25 horas. SEXTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

2116 O. Bagú	Reap.	1 Físico	55 N. N.	4
2334 S. Campos	14c-13	2 Starky	55 E. Cabrera	9
2359 A. González	12c-1c	3 Chirigü	54 N. N.	7
2347 J. Sánchez V.	3-6-5	4 Chirigü	54 L. Toro	11
2340 J. Pichara	12-2	5 D. Pepe	54 L. Valencia	14
2328 J. Castro R.	7-6-5	6 Ménsula	54 S. Vera	8
2348 J. Inda M.	8-2-8	7 Natalio	54 J. Silva	13
2328 G. Avila	12-7	8 Rimador	54 J. Tobar	12
2350 D. López	8-14	9 Sorrento	54 E. Silva	3
2342 J. Velaz	1	10 Carrón	53 N. N.	2
2342 R. Jaque	9-16c	11 Follet	53 O. Jara	16
2034 A. Valdés	1-4	12 Natania	53 N. N.	5
2280 F. Hernández	Reap.	13 Ben Wey	52 P. Cerón	6
2298 C. Muñoz	10-16	14 Ring	52 L. Torres	15
2351 J. Lastra	Reap.	15 Mandataria	52 D. Salinas	10
		16 Mariscador	52 J. Castillo	1



ciones del Conservador  
Bienes Raíces Santiago. Mi-  
nimo \$ 307.974,38. Precio  
pagaráse contado dinen  
efectivo o vale vista orden  
Tribunal acto mismo rema-  
te. Exigese garantía 10%  
mínimo dinero o vale vista  
orden Tribunal. Escritura



## Chiloé: en busca de sus propias raíces

□ Municipalidades impulsan programas para difundir los bailes, las comidas y la artesanía del último bastión español en América Latina

(Por Luis Díaz del Valle)

### LOS PALAFITOS

Un aspecto importante dentro de las costumbres de Chiloé corresponde a las construcciones en altura o los denominados palafitos que se encuentran en diferentes sectores de Castro y en las demás comunas chilotas.

Sin embargo, por razones derivadas de seguridad personal y de higiene muchos de ellos han tenido que desaparecer y las familias han sido erradicadas a casas de mejor calidad y conectadas a la red de alcantarillado.

Esta ha sido también una importante labor de las municipalidades y, que en el caso de la corporación edilicia de Castro le ha costado algunas críticas por parte de turistas y visitantes nacionales que sin entender el problema de fondo ven como un atropello a las costumbres la eliminación de los palafitos.

Antiguamente, las viviendas levantan

tadas en altura, en los lugares ribereños eran una forma adecuada a la geografía del lugar, ya que el grueso del tráfico hacia la isla se hacía por medio de barcos.

Sin embargo, posteriormente con la construcción de caminos, la utilización de los palafitos ha quedado fuera de lugar y en muchos casos se han producido derrumbes, especialmente por tratarse de viejas construcciones.

Sólo de Castro ha sido erradicado de dichas viviendas un número cercano a los 180 pescadores, con sus respectivos núcleos familiares. Para tal efecto se construyeron unidades sanitarias para poder albergarlos.

### LOS CAMINOS

Por otro lado, uno de los aspectos que ha mejorado, quedando aún mucho por hacer, es la habilitación de caminos interiores en la isla. En lo que concierne a las vías de acceso a Castro, con gran esfuerzo y con personal adscrito al PEM se ha construido un volumen cercano a los 140 kilómetros de camino, de los cuales alrededor de 60 se encuentran ripiados.

También, en otro orden de cosas, actualmente se están realizando los



Fernando Brahm, alcalde de Castro.

## Las comidas típicas

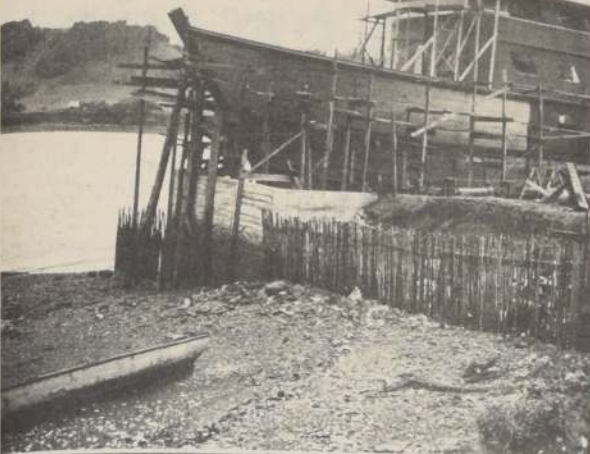
**EL CURANTO:** entre los platos típicos está el curanto, es el entierro de mariscos, carnes —de ave, cerdo, chorizos, habas—, papas, queso. Banquete que se prepara en un hoyo y cuya cocción se hace con piedras calientes. Cuando se descubre, destapa este cocinado opulento, el ojo se regodea y el paladar se regala.

**EL CHADUPE:** caldillo con mariscos, especialmente navajuelas, cholgas y piures.

**LOS CARAPACHOS:** cangrejos en su caparazón; las empanadas de locos, navajuelas y lapas. Para gozar de los preparados de chanco hay que estar en tiempo de los derretimientos o "remitimientos"; esto sucede comúnmente en época de invierno, para San Juan y San Pedro. Aparecen las morcillas con relleno o la morcilla blanca de hígado; los chorizos, los que se sirven con huevos y papas. Chiloé, la cuna mundial de la papa, se distingue por su producción y las variadas formas de prepararla. Así está el milcao "que se sirve trito, cocido en el rescoldo". También se hacen con papas el "chapalele", el chopón, el "deche", la "chochoca", los "picarones", los "huames", la mella y tortillas de papas.



El alcalde de Ancud, Kurt Hartman, elegido recientemente la mejor autoridad edilicia del país.



## Chonchi es la original ciudad de los tres pisos

□ Es el centro agrícola más importante, enclavado en el corazón de la isla

**CHONCHI:** En la toponimia chilote se llama como "Tierra Resbaladiza", pero por su configuración urbana es conocida como la ciudad de "Los Tres Pisos", ubicada en el centro de la Isla Grande de Chiloé.

Fue fundada por orden del Gobernador de entonces Guill y Gonzaga, el día 3 de agosto de 1767, y la Administración Comunal data desde el 17 de Mayo de 1891, con arreglo a la Ley Municipal de la época.

La arquitectura de sus casas habitacionales, ya centenarias, le dan una atracción de originalidad ubicadas en la cercanía del puerto, con sus grandes ventanales y puertas, todas construidas esencialmente, del famoso ciprés autóctono de la región. Además llama la atención del visitante los vivos colores con que se encuentran pintadas las casas y otros edificios arquitectónicos, los cuales fueron pintados de esos colores para que sirvan de guía para los antiguos navegantes, según versión de algunos de sus primeros habitantes que aún viven. Algunos de estos edificios forman parte del patrimonio nacional, como es el caso de la "Parroquia San Carlos" de Chonchi, que ha sido declarada Monumento Nacional, cuya característica especial es su torre construida a base de madera, que se eleva más allá de los 25 mts. Templo ensamblado en tarugos que en general ha sido construido totalmente de madera regional y en cuyo interior se guardan imágenes que son verdaderas reliquias religiosas.

La ciudad de Chonchi, su antigüedad data de tiempos donde las comunicaciones se efectuaban por medio del transporte marítimo, de allí su orientación marítima que caracteriza a la mayoría de ciudades y poblados de Chiloé.

Chonchi se ha caracterizado por sus enormes construcciones de madera, vestigios de antiguas familias ya idas que dejaron sus huellas en esta ciudad, son característicos los corredores, galerías con grandes ventanales y pisos de dimensiones quizás algo exagerados pero necesarios para la época en que fueron construidos. Son bastante las edificaciones que se encuentran deterioradas, que pueden ser rescatadas, utilizándolas en actividades diversas y que significarían crear un atractivo turístico que sea reconocido en ámbitos externos e internos. El Restaurante "El Sancho", cumple con ese objetivo, la reconstrucción de una antigua casa habitación para ser transformada en hostería y restaurante con comidas típicas de la zona, es un recurso que en Chonchi no estaba explotado, y ha significado llegar a ser alternativa de la ciudad de Castro, como alojamiento y comidas.

La remodelación de una antigua construcción de madera ha sido bastante acertada, un comedor amplio con una capacidad de 20 mesas y 80 personas cómodamente sentadas, decoradas con elementos naturales folklóricos y autóctonos de la isla, se distingue por su limpieza y buen gusto.

La comuna cuenta con una población aproximada de 13.600 habitantes, de ellos sólo 4.300 conforman la población urbana y el resto pertenecen a los sectores rurales.

### DEFORMACION

Por otro lado, a juicio de los folklóricos de Chiloé, las danzas de la isla han sufrido transformaciones y en muchos casos "ridiculización" por parte de arreglos poco adecuados que deforman el sentido del baile.

Esa deformación la han podido palpar a través del montaje que se ha hecho en algunos programas de televisión, en los cuales se pretende mostrar un folklórico que en muchos casos no corresponde a su forma original.



Para llegar a la isla debe disponerse de un transporte mixto: transportador y buses.

## Los mitos e historias chilotas

□ Los personajes más característicos son el Caleuche, la Pincoya y el Trauco, que aún permanecen en las costumbres de la isla

La Municipalidad de Castro a través de su museo regional ha recopilado algunos de los significados de los pintorescos personajes mitológicos de Chiloé, los que se entregan a continuación:

**CALEUCHE:** Buque fantasma cuyas características más resaltantes son el poder de transformación de sus tripulantes en animales o seres inertes; hacerse invisible; navegar bajo o sobre el mar; extraordinaria velocidad, iluminación y música; aparece en las noches o cuando hay neblina.

**VOLADORA:** Mujer que tiene la facultad de transformarse en pájaro (bajada cuervo, garza). Para aliviarse vomita sus intestinos en una fuente. Es la mensajera de los brujos.

**INVUNCHE:** Portero de la cueva de los brujos; ser deforme que ha sido atrofiado desde guagua, descubriendo los miembros, torciéndole la cabeza y pegándole una pierna al espino; su cuerpo está cubierto de pelos y solamente emite sonidos guturales; se alimenta de carne humana.

**PINCOYA:** Diosa de la fertilidad

de las playas y del mar, de extraordinaria belleza, baila desnuda a la orilla de la playa; cuando lo hace mirando hacia el mar augura abundancia de peces y mariscos; de lo contrario habrá escasez. Su marido es el Pincoy.

**CONDENA:** Mujer de vida fácil, de placeres desenfrenados, dedicada a los vicios. Es de mediana edad y muy hermosa en su adolescencia y juventud, transformándose en su madurez en símbolo de la degradación moral; es una especie de mujer fatal.

**TRAUCO:** Sátiro enano que vive

en los bosques chilotes, no mide más de 90 cm. De aspecto desagradable, muy fuerte, viste un taparrabos de quileña; en una de sus manos porta una hacha de piedra. Es un amante apasionado de las mujeres solteras.

**VIUDA:** Mujer muy alta, vestida de negro, cuya presencia en lugares solitarios aterroriza.

**BRUJO:** Hechicero, mal cristiano, artista, mágico, mentado.

**FIURA:** Ser mitológico femenino, de excesiva fealdad y repugnancia que "tuerce" y enlaza a los humanos con su aliento o su mirada.

**SIRENA:** Son ninfas que recorren los canales del archipiélago. Se les describe como doncellas de extraordinaria belleza. Su cuerpo es mitad pez y mitad mujer. Se peina a orilla de los ríos o en las pequeñas cascadas con un peine de oro fino, mientras canta hermosas canciones de amor. A veces en las noches juega con la red de los pescadores; otras veces asoma su hermosa cabellera en la proa de los botes y no los suelta hasta que llegan a tierra firme.



Uno de los aspectos más atractivos de Chiloé es su Catedral, en la cual se guardan los tesoros más valiosos de la isla.

**BARRACA DE FIERRO**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
**COMERCIAL**  
I. CORTES SOC. LTDA.  
Perfiles Cuadrados, Rectangulares, Canales, Tubos y Cañerías, Cholgüen, Terciados, Puertas, Pizarreño, Mapal.  
**SANTA ROSA 7850**  
FONO 580049-LA GRANJA

**ADOQUIN K.B.**  
EL UNICO ADOQUIN ESPECIALMENTE FABRICADO PARA SOPORTAR INTENSOS FLUJOS VEHICULARES  
FABRICA Y VENTAS  
ATAHUALPA 235  
Parad. 12 Vicuña Mackenna  
Fonos: 2213396-2214536

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

**CAP BARRACA DE FIERRO**  
**CARLOS HERRERA A.**  
Planchas ZINC CAP Acanaladas y lisas Barras dimensionadas para construcción y cerrajerías  
Cuadrados, Planos, Angulos, Rectángulos, Perfiles, Tubos, Cañerías, Canales, Costaneras, Etc.  
Distribuidor de Perfiles Cintac-Compac V.H.  
**SANTA ROSA 2867**  
FONOS: 513867 - 510106  
BARRACA AUTORIZADA CAP

**MANGUERAS**  
PARA TODOS LOS USOS  
Hidráulica - incendio - teflón - aire - agua - gas - metálicas - terminales - acoples - especiales - adaptaciones  
**INGENIEROS IMPORTADORES**  
LORCA CASTILLO S.A.C.I.  
SAZIE 1738 - FONO: 87004 - 63582

**GRUPOS ELECTROGENOS**  
Descuentos especiales  
**MOTOBOMBAS COMPLETAS**  
**CARROS COLOSO** M.R.  
DESDE \$ 55.000 MAS IVA.  
**MOTORES WISCONSIN U.S.A.**  
Tradición y calidad  
**SOGECO** S.A.  
Elidoro Yáñez 2493 esq. Holanda  
742901-747242-2230824

**MUEBLES ESCOLARES**  
Línea completa de muebles para colegios, casinos y el hogar.  
Tubos de acero de 1,5 mm de espesor de pared cubiertas enchapadas en prensa con formalita  
**MUEBLES FUNCIONALES GACITUA**  
SAN DIEGO 1758 FONO 567336



## astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



**ARIES**

21 de Marzo al 20 de Abril

Estudiando revistas, libros o métodos utilizados en otros lugares podrá incrementar la calidad de los trabajos creativos. Si no tiene pareja su oportunidad romántica puede surgir en un viaje largo o en la relación con personas que vienen de otros lugares. Éxito en estudios de perfeccionamiento.



**TAURO**

21 de Abril al 21 de Mayo

Bienestar anímico por actividades de esparcimiento, relaciones con los hijos o acercamientos románticos. Los solteros deben estar prevenidos contra los amores interesados. Si la actual rutina le molesta realice cambios que la hagan más llevadera. Tendencia a gastar en cosas superfluas.



**GEMINIS**

22 de Mayo al 21 de Junio

Favorable para realizar actividades a solas con los suyos que contribuirán a fortalecer los vínculos domésticos. Apegándose a situaciones del pasado sólo conseguirá detener su evolución interior. Más satisfacciones por actividades alejadas del público. Alegrías para integrantes de sociedades espiritualistas.



**CANCER**

22 de Junio al 22 de Julio

Buen día para solicitar favores o cooperación. Oportunidades para destacarse ante superiores y subordinados. En la segunda parte del día, debe tener cuidado con las estrategias veladas de sus competidores. Debe tener cuidado también al firmar documentos o hacer convenios; hay factores que puede descuidar.



**LEO**

23 de Julio al 22 de Agosto

Manténgase alerta si no quiere pronunciar palabras que le harán arrepentirse más adelante. Tampoco debe poner oídos en rumores o comentarios malintencionados. En la segunda parte del día, su indecisión puede inducirle a adquirir compromisos que después lamentará o no estará en condiciones de cumplir.



**VIRGO**

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Conviene que aproveche algún tiempo libre para relajarse a fin de preservar su estabilidad nerviosa. En los diálogos con amistades íntimas pueden surgir ideas muy útiles para agilizar planes de corto plazo. Éxito en viajes cortos y planificación en pequeña escala. Peligros por amores secretos.



**LIBRA**

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Personas poco importantes o funcionarios de menor jerarquía pueden entregarle útiles informaciones para acercarse a uno de sus propósitos. En cenas con las amistades no conviene tratar tópicos relacionados con la administración de fondos comunes. Gratas sorpresas en las actividades con público y auditorios.



**ESCORPION**

23 de Octubre al 21 de Noviembre

En horas de la noche pueden surgir algunas discrepancias con los seres queridos. Favorable para realizar viajes cortos o visitas en compañía de su cónyuge o socios. Tendrá excelentes ocurrencias para vencer obstrucciones creadas por competidores o enemistades declaradas. Éxito en tareas con público.



**SAGITARIO**

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Divergencias con amistades íntimas en la segunda parte del día, por iniciativas nuevas. Hay mejores perspectivas económicas para quienes tengan trabajos independientes o ejerzan profesiones liberales. Las amistades sociales o profesionales, de más edad, serán más favorables a sus propósitos.



**CAPRICORNIO**

22 de Diciembre al 19 de Enero

Jornada favorable para quienes tengan trabajo relativamente aislados del público. Su cónyuge o socios tendrán muy buenas ideas para dinamizar algunos de sus propósitos personales. En horas de la tarde le resultará difícil concentrarse en actividades mentales. Sea diplomático(a), con los superiores.



**ACUARIO**

20 de Enero al 18 de Febrero

Los familiares pueden influir positivamente en gestiones económicas relacionadas con el patrimonio o sociedades comerciales. Buen día para gestionar arriendos, compraventa de propiedades o la refacción de su casa. El afán de esparcimientos puede inducirle a realizar gastos que después lamentará.



**PISCIS**

19 de Febrero al 20 de Marzo

Los superiores y otras personas ubicadas en primeros planos se mostrarán difíciles de complacer en horas de la tarde. No anteponga la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. Éxito en viajes largos, contactos con personas distantes, en asuntos con el exterior y en estudios superiores.

# La Nación Espectáculos

10B

Santiago de Chile,  
Lunes 13 de Diciembre de 1982

quinta Teletón

## Lo que no se vio en pantalla...

(Fotografías de Johnny Lepe y Gastón Acuña)



El favorito de las damas en la Quinta Teletón baila animadamente con la Miss Chile para Miss Mundo, Mariana Reinhardt, quien se mostró más segura y desenvuelta que en el reciente concurso.



Los triunfadores del "Bailotón", etapa de la campaña que requirió agilidad, sudor y mucho perfume ambiental.



A carcajadas rió Emmitta Barrientos durante la mañana infantil, demostrando que su rehabilitación va por muy buen camino.



A Patricia Iribarra no le pesan los kilos de más para bailar por la Teletón. Desde el inicio de la campaña en 1978 la actriz es una ferviente incondicional del "Bailotón", pero este año retornó aún con más sobrepeso del acostumbrado, aunque con la misma destreza, picardía y agilidad.



Ramón Farías intenta lavarse los dientes ayudado por Patricio Torres "El Pato". El actor de "Anakena" resultó ganador del concurso "El Hombre 10 en Pijama", pese a que lució este coqueto modelito.



Rosita Salaverry y uno de los integrantes de Globetrotters fueron la sensación en la madrugada del sábado en el Caupolicán. La diferencia de estatura de la pareja permitió una serie de acrobacias durante el baile.



Las admiradoras de Tomás Vidiella se pelearon "la peleta" del actor, quien compitió por el título del "Hombre 10 en pijama". Llegó con aires seductores, pero no logró convencer a las mujeres, que prefirieron las velludas piernas de Ramón Farías.



Florencia

## Japón y Holanda premiados en el "Festival de los Pueblos"

La cinta "The Asmat" obtuvo el galardón "Marzocco d'Oro", junto al filme "Sal Santen Rebel"

FLORENCIA (ANSA).— El filme japonés "The Asmat" y el holandés "Sal Santen Rebel" obtuvieron los dos mayores premios del "Festival de los Pueblos" en su 23.ª edición.

La reseña internacional, única en su tipo, está dedicada al filme de documentación social.

El jurado internacional concedió el "Marzocco d'Oro" a la película "The Asmat" de Dea Sudarman y Yasuko Ichikawa (Japón) "por la coherencia científica de la documentación etnográfica que no impide un gran nivel de espectacularidad".

El otro "Marzocco" (el blasón de Florencia: un león acostado que sostiene un escudo con la flor de lis) correspondió al filme "Sal Santen Rebel" de Rudolf van den Berg (Holanda) por su importante contribución de novedad en la realización del filme

documento, por la calidad de su imagen, y la construcción de la narración.

Dos "menciones especiales" se concedieron al filme del italiano Gianfranco Mingozzi "Silla Terra del Rimorso" y al norteamericano de Ken Burns "Brooklyn Bridge".

Reconocimientos "de honor" se atribuyeron a Frederick Wiseman por "Serafita's Diary" (EEUU), al australiano Philip Mora por el conjunto de su obra y a Axel Engsteld (RFA) por el filme "Von Richtern und Anderen Sympathizanten", como ejemplo de cine político.

Por último se concedieron menciones de honor al "Bundesarchiv" (RFA), al "National Film Archives" (GB) y al "Imperial War Museum" (GB) por el apoyo dado a la organización de la retrospectiva.



El genio de Chaplin estará presente en la muestra de cine que exhibe el Teatro Normandie.

### A partir de hoy Chaplin y Fellini en el Normandie

Una variada programación ofrece a partir de hoy el Cine Arte Normandie. Esta tarde se ofrecerá la película "El gran Dictador", de Charles Chaplin, considerada una obra clásica del cine realizado. En este filme en el doble rol del barbero y de Hynkel, nuevamente demuestra sus extraordinarias virtudes de intérprete. "El gran Dictador", filmada y estrenada en plena conflagración mundial, contiene la contribución del gran bufo a la causa aliada.

Desde mañana el cine arte repondrá la película "Ensayo de Orquesta", de Federico Fellini, recién estrenada en Chile y que ha sido considerada por la crítica muy superior al promedio de la última producción felliniana. A la altura de "Amarcord" y de "Roma Fellini".

La narración tiene algo de carnaval, la finura unida a lo grotesco, el color aliado a una música que resulta familiar, una fiesta de rostros y gestos. La rebelión de los músicos contra el director de orquesta ha sido considerada una sátira política de la Italia actual.

El 25 de diciembre, el Cine Normandie reestrenará en copia nueva, la película "Amor sin Barreras" (West Side Story). Esta cinta irrumpe con singular brío el año 1961 trayendo nueva vida a la comedia musical. Fue una proeza técnica realizada por Robert Wise y Jerome Robbins que trasponían a la pantalla un musical de gran éxito en Broadway. La coreografía, de Jerome Robbins, y la música de Leonard Bernstein, fueron un suceso en ese entonces e hicieron de esta pieza un clásico del género musical.

Con "Desierto de los Tártaros"

## Parte ciclo de cine europeo el miércoles en Teatro UC

Con la reposición de "El Desierto de los Tártaros", bellísimo filme del recientemente desaparecido realizador Valerio Zurlini, partirá el ciclo "Tres maestros europeos" con el que los Miércoles Cinematográficos de la Universidad Católica de Chile darán por finalizada su labor durante la temporada '82.

La película, realizada en 1976, se proyectará el próximo 15 de diciembre, a las 19.30 horas en el Teatro UC de Plaza Nuñoa. El ciclo "Tres maestros cinematográficos europeos" también incluirá reestrenos de las cintas "La Flauta Mágica", de Ingmar Bergman, el 22; y "Eliza, vida mía", del español Carlos Saura, el 29 de diciembre. La UC prepara para enero su Festival Cine UC que ya se ha hecho tradicional para los amantes del buen cine.

### DESIERTO DE LOS TARTAROS

Zurlini, uno de los maestros más rigurosos e interesantes del cine italiano de las últimas décadas, murió hace poco más de un mes dejando una filmografía muy corta (sólo 8 largometrajes) pero con obras imperecederas. Entre ellas pueden mencionarse "La muchacha de la valija", "Verano violento" y "Dos hermanos, dos destinos".

Jacques Perrin, actor que en su juventud protagonizó "La muchacha de la valija", fue productor de este nuevo filme de Zurlini, logrando reunir capitales de tres países (Francia, Italia y Alemania) para llevar a cabo el proyecto. "El desierto de los tártaros", basada en la novela homó-

nima de Dino Buzzati, es la historia de un grupo de oficiales y soldados del Ejército austro-húngaro, que en una fortaleza en medio del desierto esperan ser atacados por el enemigo.

Con imágenes extraordinariamente bellas y un estilo reposado y severo, el filme es en el fondo una reflexión sobre la soledad, el destino y la muerte. El relato no tiene nada de hermético y es perfectamente comprensible; pero la circunstancias y las relaciones

de estos personajes están presentadas de un modo singular, que se acerca a la abstracción, alcanzando significaciones de gran profundidad filosófica.

En el reparto, de excelente rendimiento, se encuentra una vasta constelación de astros, entre ellos Vittorio Gassman, Max von Sidow, Philippe Noiret, Laurent Terzieff, Fernando Rey, Giuliano Gemma, Francisco Rabal, Helmut Griem y el propio Jacques Perrin.



Una escena de la cinta "El desierto de los tártaros", de Valerio Zurlini, que se exhibirá en el ciclo Tres Maestros Europeos en el Teatro UC. En el grabado, Vittorio Gassman y Max von Sidow.

### COMENTARIO DE CINE

(Jorge Tapia Vidal)

## Un Toque de Suerte

Dirección: Roger Vadim

Actuación: Wayne Rogers, Marie France Pisier, Samantha Eggar, Patrick Macnee

En el sofisticado mundo de las salas de exposiciones de las grandes ciudades de América del Norte se desarrolla esta historia, que, sin tener mayores pretensiones de las que puede intentar, logra entretener y dar mayores detalles de las posibilidades que significan el tráfico de obras de arte en copias ya que es tan difícil reconocer el original de las falsas.

Marie France Pisier, interpretando a Emilienne, casada con un extraño personaje de tiendas y galerías de arte, conoce a un profesor experto en cuadros adulterados quien, a su vez, es el mejor copista de USA y Canadá en obras de arte, encarnado por Wayne Rogers.

La trama, con todas las implicancias que significa una historia policial de suspense, con asesinos a sueldo, mafias que controlan el tráfico de obras falsas, y dos simpáticos pillos del arte, se torna entretenida, amena, con algunas sutilezas de textos y una correcta puesta en escena.

Patrick Macnee, quien ya hemos visto en una antigua y celebrada serie de televisión (Los Vengadores), encarna a un negociante y socio del copista. Ambos, jugando con la codicia, ignorancia y snobismo de sus potenciales compradores, logran pingües ganancias en cada una de las obras que venden, todas ellas más falsas que sus propias emociones.

Surge de pronto la competencia. Una bien estructurada sociedad de una sala de arte, encabezada por Samantha Eggar y un par de secuaces adictos a cortar dedos y mutilar personas que no quieren cooperar con sus afanes, especialmente artistas copistas, se niega a ser por el par de socios que ya han comenzado a disfrutar su especial modo de ganar dinero.

En medio de tal jaleo, aparece la hermosa francesita. Conoce, casualmente, al copista famoso y entabla con él una relación amorosa sin conocer a fondo sus actividades delictuales. El punto está en lograr quebrar la "sociedad" ofrecida por la dueña de galerías impuesta "voluntariamente" a Danny, enamorado de Emilienne, la francesa.

La historia mantiene el suspense hasta el final. Sin brindar un término espectacular y manteniéndose en el nivel de las charadas de esta naturaleza, el filme agrada, no impacta pero se deja deslizar suavemente. No se puede esperar de Vadim, en este filme, una obra de arte ni mucho menos. Con oficio y buenos intérpretes, saca adelante una historia más que logra sus objetivos básicos.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "Al toro por las astas", de Juan Radrigán. Con Wálter Sepúlveda, Carlos Alberto Muñoz, Pepe Herrera, Nancy Ortiz.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870). Jueves: "Una cita diferente con el arte popular y sus cultores en un lugar distinto, participan cantores, pintores, actores".

CAUPOLICAN. San Diego 840 (713807). En Antofagasta: "The Globetrotters" desde Harlem al Estado Sokil.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465. Martes: Folklore: "Conjunto Palomar". Exposición 16 a 20 hrs. Oleos de 7 alumnos de Escuela de Cultura Artística.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes: "Carrascal 4 000", de Fdo. Gallardo. Con Fdo. Fariás, Pedro Villagra, Tito Villegas, Gabriela Medina, Jorge Galiardo.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 horas. "Con la zorra al cuello". \$ 250. Con Strip Tease, espectáculos super cómicos, gran elenco cómico, atracciones internacionales.

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 850 (383185). Exposiciones. 16 a 19 horas. "Eisenstaedt: Alemania" y "José Moreno, fotografías". Cine arte 18 horas. "El castillo Vogelod" y 20 horas. "La escalera de servicio". Entrada libre.

INSTITUTO CULTURAL DE LA REINA. Santa Rita y Echeñique. Domingo: Taller 71: "Salvemos al tío Pascual".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes: "Sueños de mala muerte", de José Donoso e Ictus. Con Elsa Poblete, Loreto Valenzuela, Grimanosa Jiménez, Roberto Poblete, Carlos Genovese.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Conciertos de verano (13 horas. Único día). Jueves: "La asamblea de los pájaros", de Peter Brook. Con Ana Ma. Palma, Ana Reeves.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 horas. "El boulevard del amor" (21) y Show en vivo M. a. J. \$ 80. V. y S. función trasnoche.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 horas. "El último pato... el más importante". \$ 300. Con Sidihna, Liza Grant, Topless, Strip Tease, Daniel Vilches, Mino Valdés, Gmo. Bruce.

SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. Audición de obras para instrumentos de viento. 19 horas. Jean Creusot, Ludwig Van Beethoven, John E. Galliard, Leopoldo Mozartm Cynil Watters.

UNIV. CATOLICA. J. Washington 26 (465652). Descanso.

### CINES DE CENTRO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas. "Arriendo a mi marido" (Lando Buzanca) y "Disputas en la cama" (Lidia Lamison) (21) \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12.15 horas. "Sangre de campeón" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435. P. Alto). Viernes, sábado y domingo funciones desde las 20.54 horas.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 horas. "Rocky III". (men) \$ 120 L. M. \$ 80.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16.30, 19.15 y 21.45 horas. "Carros de fuego" (men) \$ 120 \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 60.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 horas. "Drácula", "Engendro" y "Tres días de terror". (18) \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 13 horas. "Revancha despiadada" (18) \$ 150 M. a M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 horas. "Una pasión irresistible" (21) \$ 120 M. a M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Paraiso nudista", "Ese movimiento que me gusta tanto" y "Triángulo chino" (21) \$ 30.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.00 horas. "Mi profesión ladrón" (James Caan) y "El impecable" (Steve McQueen) (18) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Las variaciones del amor" (21) \$ 100 M. a L. \$ 80.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 horas. "Adiós Sui Generis" (men) \$ 100 M. \$ 70.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Desde las 12 horas. "Toque de suerte" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 horas. "Frankenstein Jr." (men) \$ 150.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). 11.30 horas. "La terraza" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 13 horas. "El barrendero" (men) \$ 120 L. M y M. \$ 80. L. a V. may 60 años \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 horas. "Heidi" y "Flash Gordon" (men) \$ 120 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 13 horas. "Amor eterno" (21) \$ 150 L. a M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 horas. "Gigolo americano", "Las muñecas de California" y "Desnuda prohibida" (21) \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.30 horas. "Manos de terciopelo" (14) \$ 150 L. a M. \$ 100.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "La fiesta de Don" (21) \$ 120 M. a J. \$ 80.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16, 19 y 22 horas. "Locamente enamorado" (men) \$ 120 \$ 150.

LAS ISLAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16, 19 y 22 horas. "Manos de terciopelo" (14) \$ 150.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 horas. "Cuerpos ardientes", "Galáctica astronave de combate", "Tintoreta, asesina de tiburones" y "Malicia" (21) \$ 30.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 horas. "Infarto en la cama", "Las golas" y "Quinto, no matar" (21) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "La loca historia del mundo" y "La última locura de Mel Brook" (18) \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. "Solos, desnudos y puros", "Mujeres de amor" y "Actos impuros a la italiana" (21) \$ 50.

NILLO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10

horas. "La prima" y "Noche de placeres de Popea" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 14.30, 17, 19.30 y 22 horas. "Las largas vacaciones del 36" (18) \$ 120. Estud. \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19 y 21.45 horas. "El rey de los fantasmas" (18) \$ 120. \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 12.20 horas. "Vacaciones al desnudo" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "El vengador anónimo N° 2" (21) \$ 80 (C. Bronson).

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "Al diablo con la virginidad" (18) \$ 150.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El aullido" e "Inseminado" (18) \$ 120 M. a J. \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Al diablo con la virginidad" (18) \$ 150 M. y J. \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs. "Frankenstein Jr." (men) \$ 150 L. a I. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "Los cuentos de Canterbury" (21) \$ 150 M. y J. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "El lechero amoroso" y "El gran robo de mujeres" (21) \$ 70. Mier. a V. \$ 50.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "El amor y dinero" y "Actos impuros a la italiana" (21) \$ 80 M. a V. \$ 55.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La piel" y "La mariposa del placer" (21) \$ 80.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30 hrs. "Condorman" (men) \$ 120. 19.30 y 22.30 hrs. "La terraza" (18) \$ 150.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 hrs. "La guerra de las galaxias" (men) \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Caligula" (21) \$ 100 M. a J. \$ 80.

aéreos a cualquier punto de Chile continental, más \$ 20.000.

De acuerdo a las bases del concurso, en el caso que esta persona no pueda hacer uso del premio por cualquier motivo, serán beneficiarios de él en el mismo orden:

a) El 2º año E del Liceo AN-108, ubicado en Av. José Miguel Carrera 9330, Santiago.

b) El 4º año I del Liceo A-9, ubicado en 4 Norte N° 1334, Talca.

Los ganadores deben tomar contacto con el coordinador del concurso, Patricio Díaz, en Villavicencio 352, sede de la Secretaría Nacional de la Juventud, para cobrar sus premios respectivos.

Mañana repetiremos los resultados en el "Nuevo Super Onda".



ASI FUE EL SORTEO del concurso "Conozcamos Chile", en el cual actuó como Ministro de Fe el Secretario Nacional de la Juventud, Luis Cordero.



## ¿DONDE ESTUDIAR...?

Conoce las diversas alternativas educacionales que existen en el país, de acuerdo a la nueva legislación universitaria.

El suplemento NUEVO SUPER ONDA, del diario La Nación, te entrega una amplia guía de orientación con todas las profesiones a las que puedes optar.

Se trata de una Guía de Universidades, Institutos Profesionales y Centros de Formación Técnica con las carreras que ofrecen, requisitos de ingreso, últimos puntajes del año pasado, etc.

Esta Guía, con las diversas alternativas de educación post enseñanza media, aparecerá publicada los martes 14, 21 y 28 de Diciembre en el suplemento NUEVO SUPER ONDA.

¡COMPRA CADA MARTES EL DIARIO  
"LA NACION" E INFORMATE ANTES DE  
ESCOGER TU PROFESIÓN!





- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Grandes momentos de la música interpretados por varias Orquesta y Solistas.
- 12.00 BONANZA, serie del oeste americano protagonizada por Lorne Greene, Michael Landon.
- 12.50 SAFARI HACIA LA AVENTURA, documental producido por Bill Burrud. Hoy: "Animales del Ártico".
- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13.
- 14.10 TELETARDE, noticias.
- 14.30 DANCYN'DAYS, teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.
- 15.25 EL ZORRO DE PAPEL, aventuras protagonizadas por Carlos Villagrán.
- 15.45 LAS AVENTURAS DE B.J., serie protagonizada por Greg Evigan y su mono Bear-Hoy: "Blanca nieves y las siete camioneras" 1ª. parte.
- 16.20 CINE EN SU CASA. Hoy: "La Venganza de Ulzana", con Burt Lancaster. Abandonan una agencia indígena de los Estados Unidos, con intenciones de atacar a los colonos blancos. Para controlar los actos de los apaches, se designa un escuadrón dirigido por un inexperto e idealista teniente y dos explorados.
- 19.15 CELOS, teleserie chilena.
- 20.28 HASTA MAÑANA.
- 20.30 TELETRECE, noticias.
- 21.30 DINASTIA, serie norteamericana protagonizada por John Forsythe — Linda Evans — Pamela Sue Martin — Bo Hopkins — Al Corley. Último capítulo.
- 22.30 HOMBRES DE BLANCO, serie de historias médicas. Hoy: "Quién es el padre afortunado?".
- 24.00 TELENOCHE, noticias.



- 06.35 CARTA DE AJUSTE.
- 06.40 APERTURA.
- 06.45 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Hoy: "Hacia los Panamericanos del 87", con Ricardo Barreau Anwandter. "Gimnasia", con Silvia Durán. "Juegue a la Póla Gol al despertar", con Pepe Guixé. "Medicina", con José Pablo Domínguez, y "Cocina", con Mónica. Conduce: Jorge Rencoret.
- 09.00 CIERRE.
- 11.45 CARTA DE AJUSTE.
- 11.58 APERTURA.
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso. Conducido por Alejandro Chávez.
- 13.30 TARZAN.
- 14.30 LOS VENGADORES.
- 15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "¿QUIEN ES QUILLER? Con George Segal, Alec Guinness (espionaje). Un agente secreto inglés es enviado a Berlín Occidental para desarrollar una peligrosa misión. Debe descubrir quiénes son los integrantes de una organización nazi, que en los últimos meses ha liquidado a varios agentes ingleses y americanos. Una joven interviene en este peligroso trabajo y pone al agente en contacto con quienes le llevarán hasta su destino.
- 17.00 LQS BOCHINCHEROS. Programa infantil, didáctico y de entretenimiento, con la conducción del Tío Memo y la Puchero.
- 18.30 MÚSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce Pilar Cox.
- 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Serie de dibujos animados. "ESTOLIN Y EL GRAN SIMIOLIN", BATALLA DE LOS PLANETAS.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticiero.
- 21.20 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción acompañado de una ranita y de una araña que hábilmente se transforma en guitarra.
- 21.30 TRANSMISION ENTREGA DE PREMIOS DE REVISTA "GRAN ESTRENO". En directo desde el salón de gala del Hotel Carrera. Anima Juan Guillermo Vivado.
- 23.30 INFAMIA. Producción mexicana con Susana Dosamantes y Julio Alemán en los roles protagonistas.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.
- 00.30 EN DIRECTO. ÚLTIMA EDICIÓN. Noticiero.
- 00.33 CIERRE.



- 06.30 CARTA MUSICAL.
- 06.45 ¡TENGA USTED UN BUEN DÍA!
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. MIGUEL ANGEL CONTRERAS.
- 07.00 PRIMERA HORA. Noticias con CARMEN PUELMA y PATRICIO IH-NEN.
- 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS.
- 07.50 ¡TENGA USTED UN BUEN DÍA!
- 09.30 EL SHOW DE DICK VAN DYKE.
- 10.00 LAS BELLEZAS DE BLANSKY. Comedia.
- 10.25 TAXI. Con Judd Hirsch. Comedia.
- 11.00 MATINAL INFANTIL.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Con ENRIQUE MALUENDA.
- 14.10 EDICIÓN UNO. Noticias.
- 14.25 ROJO VERANO. Con Gladys Rodríguez y Rogelio Guerra.
- 15.05 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.10 UNA MUJER MARCADA.
- 15.50 AREA 12. Aventuras policíacas, con Martín Milner y Kent McCord.
- 16.55 EL CHAPULIN COLORADO.
- 17.30 TARDDES DE CINE. Hoy: "PLUMA ROJA", con Rock Hudson, Anthony Quinn, Richard Carson y Lee Marvin. Acción en el oeste norteamericano.
- 19.15 LA GRAN MENTIRA. Hoy penúltimo capítulo.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tévé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.25 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 TV TIEMPO. Con Alejandra García-Huidobro.
- 21.30 KOJAK. Con Telly Savalas, Kevin Dobson y Dan Frazer.
- 22.30 PROBLEMAS DE UN ADOLESCENTE. Con Lance Kervin.
- 23.30 EDICIÓN DOS. La síntesis noticiosa del día, presentada por RODOLFO HERRERA.
- 23.45 M.A.S.H. Comedia de humor negro. Con Alan Alda y Loretta Swett.
- 00.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



- 13.15 CARTA DE AJUSTE.
- 13.30 VIDEO DISCO.
- 13.45 TELECRONICA REGIONAL.
- 14.20 PARA SABER Y JUGAR, con tía Patricia.
- 17.05 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
- 19.05 CANDY.
- 19.30 LA PEQUEÑA LULU.
- 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 21.20 SUPLEMENTO HIPICO. Desde el Hipódromo Chile, Club Hípico de Santiago y Valparaíso Sporting Club.
- 21.15 TRIBUNA DEL HINCHA. Los hinchas de los clubes de fútbol polemizan sobre los partidos jugados el fin de semana. Conduce Hernán Solís.
- 22.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR Y EL HOROSCOPO DE ZULMA. Helena Rojo y Alfredo Leal.
- 23.35 CONVERSANDO. Comentarios con el padre Pienovi. "La familia ha de interesarse por el bien común".
- 23.40 CIERRE.



- 12.45 PLAZA SESAMO, programa didáctico.
- 13.15 ALMOZANDO EN EL TRECE.
- 14.00 DANCYN'DAYS, teleserie brasileña con la actuación de Sonia Braga.
- 15.00 HOGARES EN CONFLICTO, miniserie canadiense.
- 15.55 BONANZA, serie del oeste americano con Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 16.45 SAFARI HACIA LA AVENTURA, documental narrado y producido por Bill Burrud.
- 17.10 LAS AVENTURAS DE B.J., serie protagonizada por Greg Evigan y su mono Bera. Hoy: "Mary Ellen".
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: Cargamento Peligroso, policial. Con Chris Warfield, Sally Fraser. Proprietarios de una goleta pesquera van en ayuda de un lujoso yate que está a la deriva en alta mar.
- 19.55 AVANCE NOTICIAS.
- 20.00 CELOS, teleserie chilena con José María Langlais, Ximena Vidal, Ramón Fariar y un gran elenco de primeras figuras.
- 21.00 HASTA MAÑANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 DINASTIA, serie norteamericana con John Forsythe, Linda Evans, Pamela Sue Martin, Bo Hopkins, Al Corley.
- 22.30 HOMBRES DE BLANCO, serie de aventuras médicas. Hoy: Miedo que mata.
- 23.30 NOTICIAS.



Mario Kreutzberger se abraza al pequeño "Panky" sin poder contener la emoción frente a la respuesta de los chilenos que dieron "el último paso, el más importante".

## Massiel impresionada con el nivel de tevé chilena

Como un "acontecimiento extraordinario", definió la cantante española Massiel a la Teletón, añadiendo que a Mario Kreutzberger "tendríamos que darle una ovación por esta maravillosa iniciativa".

Junto con señalar que "contaré a quien me quiera oír lo que aquí he visto", la intérprete hispana dijo sentirse admirada de "lo bien que se hace televisión en Chile. Un espectáculo como éste es difícil llevarlo en directo debido a las múltiples complicaciones que presenta y aquí lo han hecho sin inconvenientes. Esto es una demostración del profesionalismo que impera en la televisión chilena".

Massiel señaló que "no me imagino que esto se pudiera hacer en España. Para mí ha sido una importante experiencia porque jamás había estado en una campaña de esta magnitud", agregando que a ella la invitaron en su anterior visita a Chile.

Respecto de su actividad artística, contó que actualmente prepara un nuevo single, que debería estar en el mercado en un par de meses.

## Hernaldo: "Espíritu solidario caracteriza a los chilenos"

Hasta el miércoles permanecerá en Chile el cantautor nicaragüense Hernaldo, quien declaró que el hecho de que en la Teletón no existiera crisis, "resalta el espíritu solidario de los chilenos".

Añadió el artista, que estuvo largo tiempo radicado en el país, que ello "destaca los grandes valores de este pueblo, al que quiero mucho y al que conozco muy bien". Enseguida reiteró su admiración por esta obra benéfica, que compromete en "una acción solidaria a todo un país y eso habla muy bien de ustedes".

Aun cuando no tiene compromisos artísticos que cumplir entre hoy y mañana, Hernaldo se dedicará estos dos días a visitar a sus amigos, a quienes no ve hace bastante tiempo. Posteriormente se dirigirá a Madrid, España, y de ahí a Galicia, donde debe cumplir varias actuaciones.

### TELETONICAS

Liliana Mahn debutó como reportera radial en el Casino de la Teletón, llevando los micrófonos de Agricultura, se instaló en una ágil búsqueda de celebridades, consiguiendo su propósito.

Jaime Pereira, ex gerente de Producción de TV Nacional, se mantuvo presente en el Salón VIP de la Teletón durante toda la tarde del sábado. En su calidad de asesor general de Canal Siete cumplió esta misión en delegación de Hernán García Barzelatto, quien llegó a la gran final.

La pareja joven de la Familia Valverde, Mariluz Cuevas y Patricio Torres, se mostró muy satisfecha de la labor cumplida en el curso del show. La diminuta pareja proyecta una gira por el interior del país llevando la misma rutina que se diera a conocer a través de la Teletón más otros sketches creados por el propio Patricio Campos.

Un joven minúsculo que llegó desde el norte hasta la Teletón esperó durante dos horas ser recibido por las autoridades de esta campaña, instalado junto con sus acompañantes en la puerta del Salón VIP. El cansancio de los organizadores y la tensión que se vivió en el curso de la tarde más la modestia de los peregrinos del norte, les hizo pasar inadvertidos durante todo este lapso.

La programación de los artistas de las últimas tres horas de la Teletón significó tanto trabajo para los organizadores como elaborar la campaña en su totalidad. La causa tiene raíces humanas. Todos los artistas querían estar en esta etapa por considerarla la más importante y la que más dividiendo profesional podía significarles. Se transó entregando esta responsabilidad a un cantante-animador como José Alfredo Fuentes y una cantante-animadora como Patricia Maldonado. El resto estuvo presente pero cantando un coro.

El personal de maquillaje de la Teletón contabilizó más de mil rostros tratados por sus manos. Hay casos como el de Don Francisco que ha debido someterse cada media hora al retoque de France François. La maquilladora señaló que el estado de nervios, que ha sido permanente en el conductor, determinó esta frecuencia de "reparaciones".

A las 19.00 horas del sábado, y cuando el set de maquillaje del segundo piso del Teatro Casino Las Vegas se encontraba desbordante de rostros, se produjo un corte de energía eléctrica que causó real problema entre las expertas. Los más damnificados fueron los peinadores, en especial el que trabaja los cabellos de Raquel Argandoña, quien se adjudicó el último bloque de animadores.

En el Casino Las Vegas

## 20 mil personas vieron "en vivo" show Teletón

En tanto, siete mil fueron las encargadas de dar forma al espectáculo

Más de 27 artistas extranjeros y una treintena de nacionales, además de locutores, animadores, periodistas, promotores, personal de todos los canales de televisión, de radio, choferes, Cruz Roja y otros voluntarios, lo que suma alrededor de siete mil personas, fue el contingente que participó en la última Teletón.

Estructurada con un esquema similar al de años anteriores, la cruzada solidaria reunió a los habitantes de todo el país, como también a extranjeros acaudalados y colonias residentes en el exterior. Pese a lo difícil que se presentaba la situación, las empresas auspiciadoras lograron con creces las cantidades de dinero que se aspiraban.

Gran papel cumplió también en esta campaña todo el personal de los servicios anexos, tales como movilización, primeros auxilios, atención del Casino y los servicios de limpieza y mantención tanto del Casino Las Vegas, como del Estadio Manuel Plaza y Teatro Caupolicán.

Todo el personal dependiente de la oficina de Difusión de la Teletón, su habitual "uniforme" consistente en jeans azules y poleras blancas con la respectiva identificación. Para Don Francisco se habilitó tras el escenario un pequeño dormitorio de campaña donde logró reposar algunas horas.

Una de las caras más vistas fue la del actor Ramón Fariar, quien formó parte del equipo de telefonistas VIP: participó en la competencia del hombre 10, la que ganó, y más tarde se le vio jugando al arco por el equipo de LAN-Chile, en el gimnasio Manuel Plaza y en el Baileón del Teatro Caupolicán.

Mariluz Cuevas, la "Monona" de la Familia Valverde, fue otra de las figuras televisivas que se vio en todo momento: Telefonista VIP: jurado para la elección del hombre 10 y luego cantando en el escenario de Las Vegas.

Entre bambalinas también reapareció el ex productor de Teletón, Rubén Darío Díaz, quien se encuentra radicado en Venezuela como integrante del equipo de producción televisiva de "Fantástico". Díaz es uno de los creadores de "La Tarde Grande". Se fue a principios de año y contó que sólo vino a participar en la Teletón y pasar las Fiestas de Fin de Año junto a su familia.

Otro activo participante, el animador de Canal 13, Juan La Rivera, dijo que poco a poco se repone de su delicada enfermedad a las cuerdas vocales. Explicó que durante un año deberá someterse a un estricto tratamiento de foniatría.

Emilio Antilef, en representación de Canal 11, dijo que había creado una poesía especial para esta última Teletón, la que tituló "No hay nada imposible". El niño, con su vivacidad característica, dijo que se encontraba feliz de haber intervenido nuevamente en esta cruzada de amor.

Otro menor, Panky, el niño símbolo, también estuvo en el Casino Las Vegas a la hora del bloque infantil para conocer personalmente a los personajes de los espacios infantiles. En uno de los intermedios, fuera de cámara, el pequeño conversó con Don Francisco, quien le preguntó, entre otras cosas, hasta qué hora había trasnochado viendo el show. Panky, al igual que muchos otros pequeños impedidos, fue retirado en brazos del personal de Cruz Roja.

### INTERES NACIONAL

A toda hora el Casino Las Vegas, el punto de mayor atención de las 27 horas de amor, vio sus alrededores atestado de público, pese a que en un radio de dos cuadras el acceso se encontraba cerrado para los vehículos. Personal que custodiaba la entrada temió en algunos momentos que la reja protectora fuera derribada ante la presión del público que intentaba ingresar al recinto.

Se estima que por este local pasaron unas 20 mil personas en los diferentes turnos, de acuerdo a los bloques organizados a través del libreto que confeccionó el productor de Canal 13 Antonio Menchaca.



La familia de Don Francisco, a quien el animador agradeció públicamente, estuvo en el Casino Las Vegas y tampoco pudo contener las lágrimas ante los logros obtenidos en la campaña.

NUEVO

super  
onda

¡APARECE MAÑANA MARTES!

Triunfo festivalero liberó de la depresión a Nino García

El ganador del Festival de Santiago cuenta, en una entrevista íntima, por qué estuvo aislado del medio artístico durante un año, y lo que significa para él este triunfo.

Raquel Argandoña se va a México para convertirse en ejecutiva

La conocida animadora de TV nos habla de su compromiso con los medios de comunicación aztecas y su próximo debut en telenovelas.

¡Resultados del concurso "Conozcamos Chile"!

Mañana publicaremos en detalle los nombres de los ganadores de este evento, quienes harán uso de un viaje de estudios gratuito a la zona sur, como asimismo, la pareja que se adjudicó dos pasajes para viajar a cualquier punto del país.

COMPLETA LISTA PARA LA ENSEÑANZA SUPERIOR

Destinamos cuatro páginas para darles a conocer las universidades e institutos y las diferentes carreras que ofrecen, con el fin de orientar a quienes desde hoy rinden la Prueba de Aptitud Académica.

Incluye poster-color de Paulina Nin de Cardona, lectora de "Sesenta Minutos", y muchas otras noticias elegidas para los jóvenes.

Mañana compre temprano La Nación y exija con ella el Nuevo Super Onda



20

13 de Diciembre de 1982

La Nación

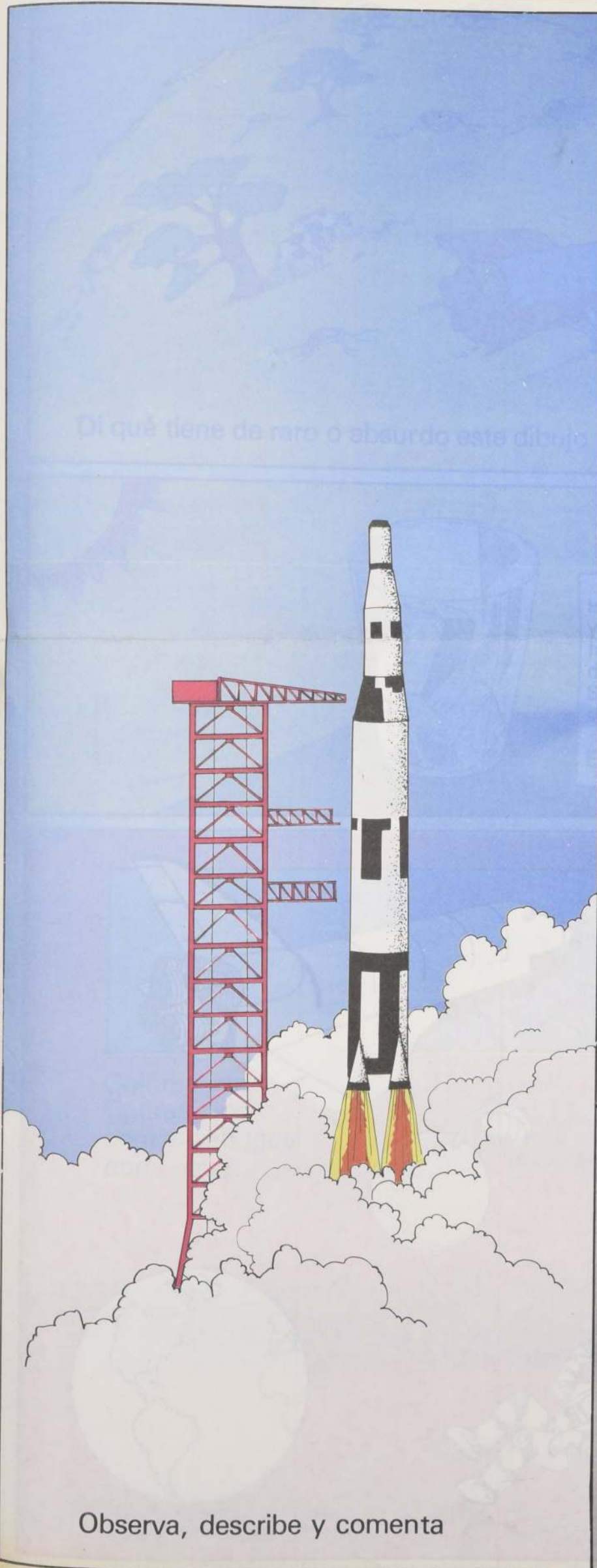
Director: Jaime Valdes, Representante Legal: Miguel Bejide, C.  
Editor: Manuel Fuentes W. Arte y Diseño: Mario Quiroz S. y Omar Larraín  
Editado por el Departamento de Suplementos del Diario "La Nación"  
con la Aprobación de la Junta Nacional de Jardines Infantiles.  
Este material es elaborado en Convenio con el Ministerio de Educación.

# aprendamos jugando

Tema:

**Chile, los transportes  
y las comunicaciones**

## 20ª Unidad: "Los Viajes Espaciales"



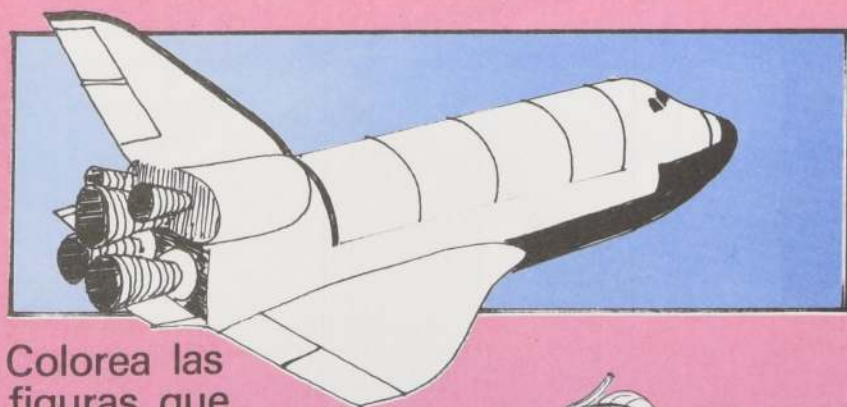
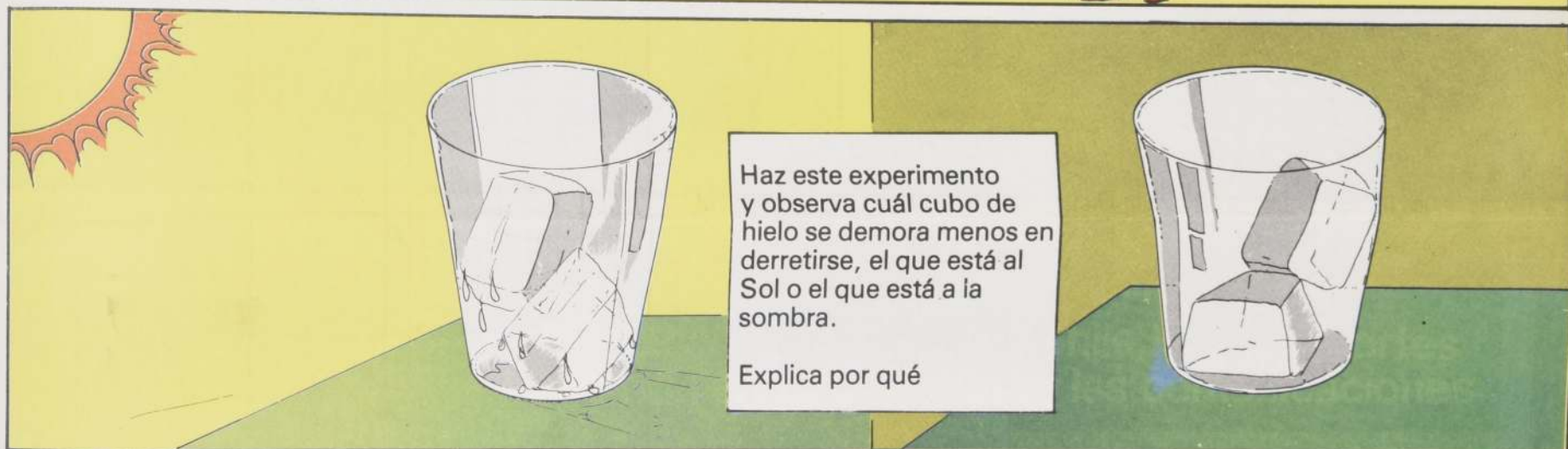
Observa, describe y comenta



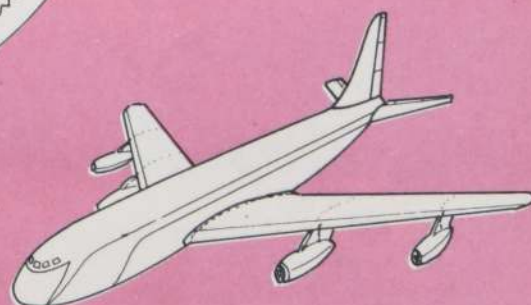
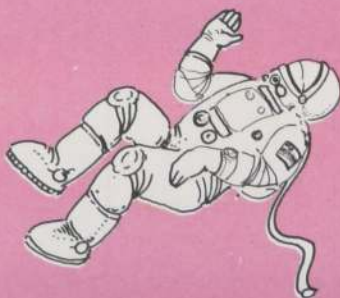
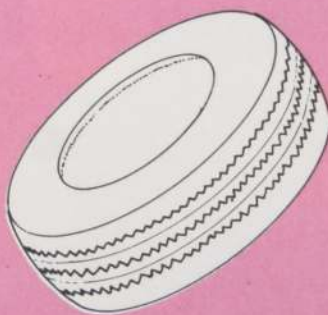




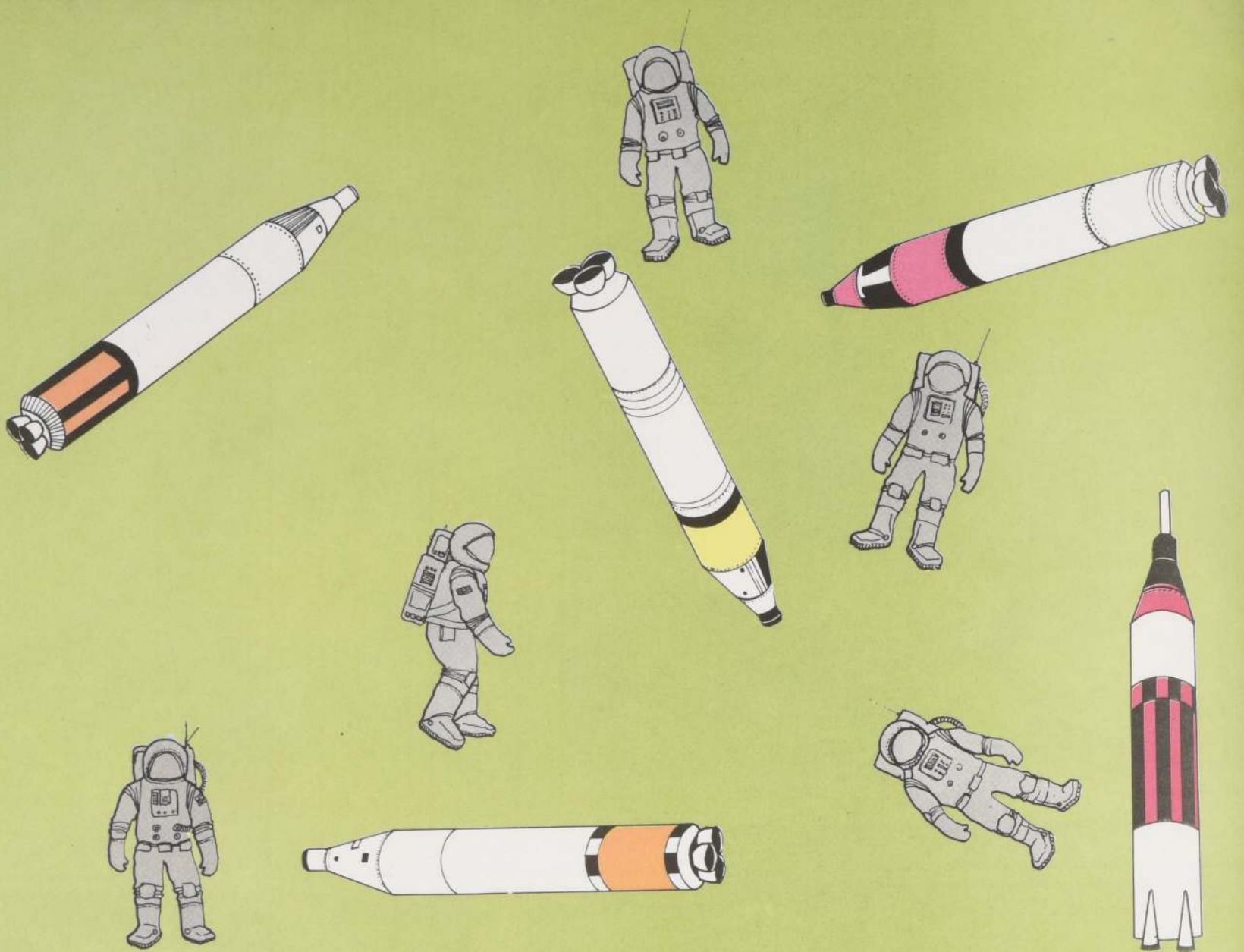
Di qué tiene de raro o absurdo este dibujo



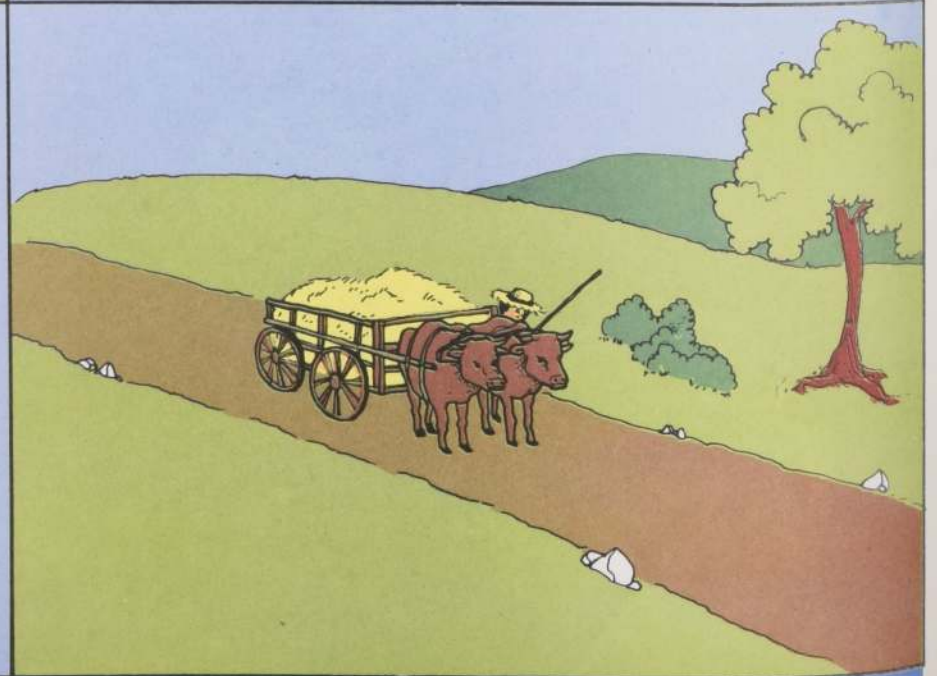
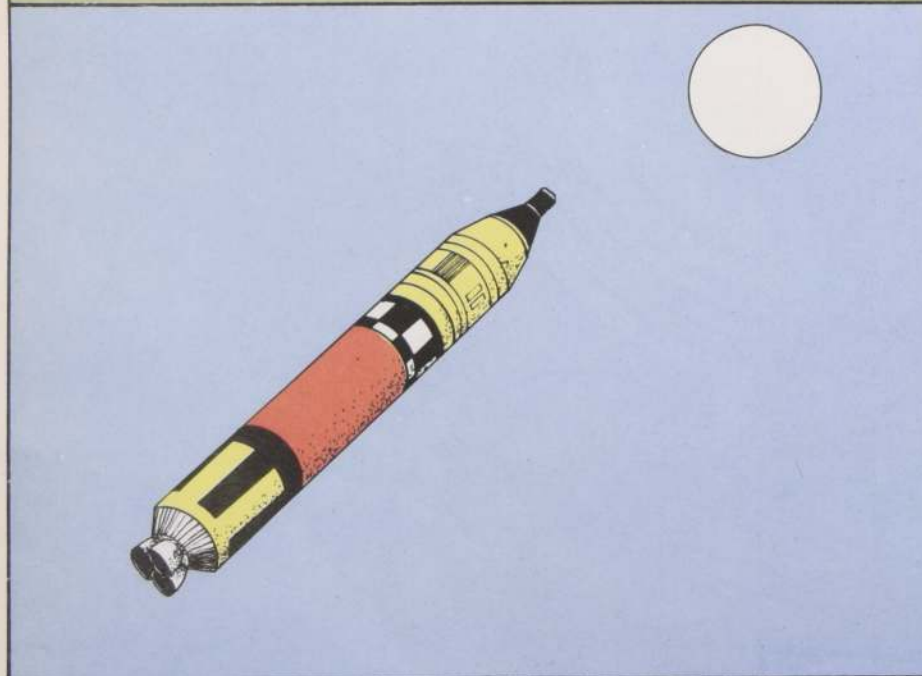
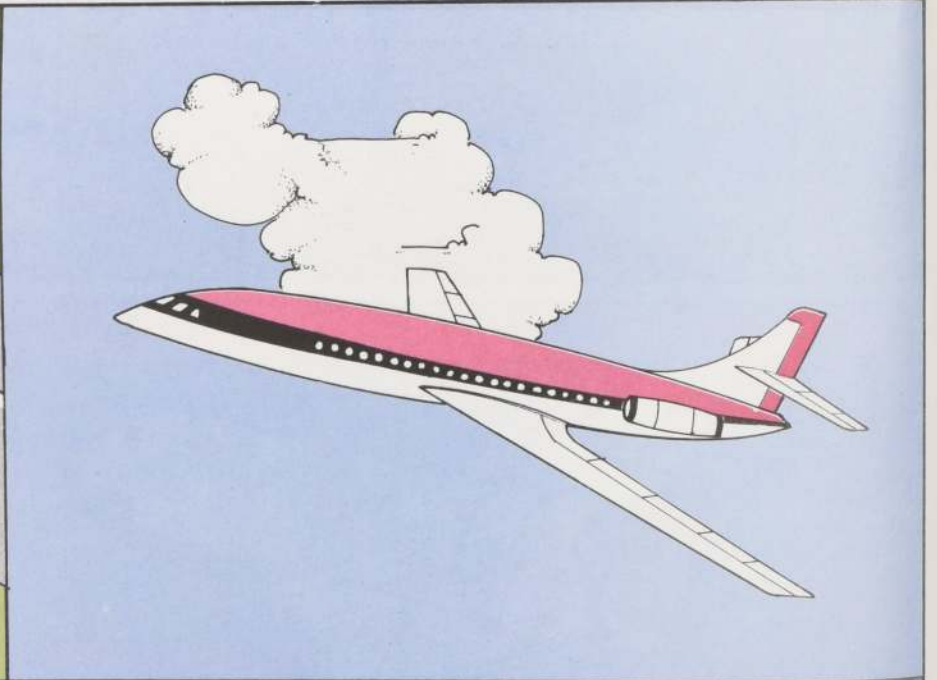
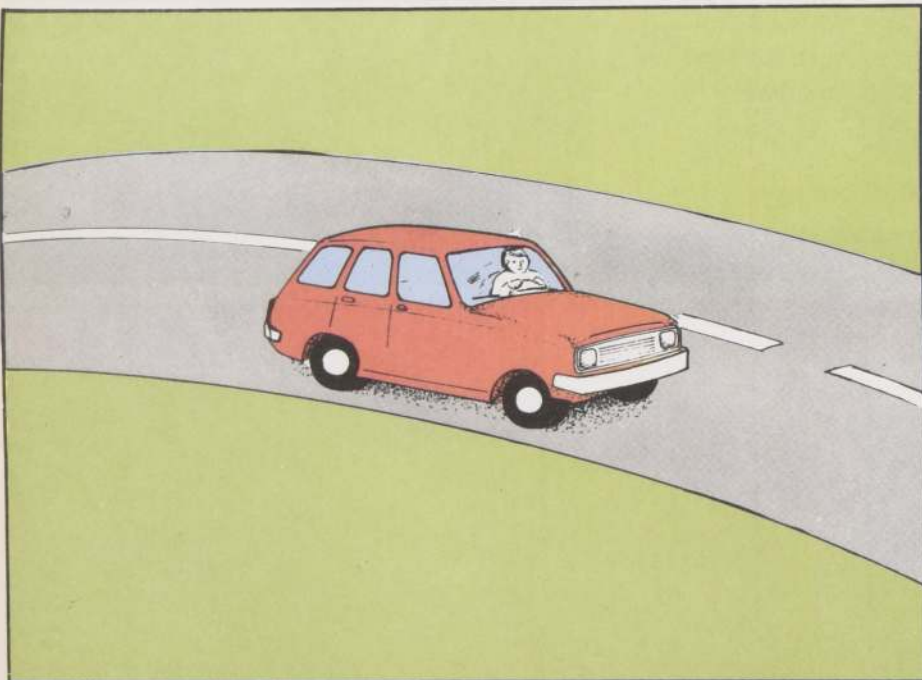
Colorea las figuras que comienzan igual que nave







Une cada cohete con su astronauta

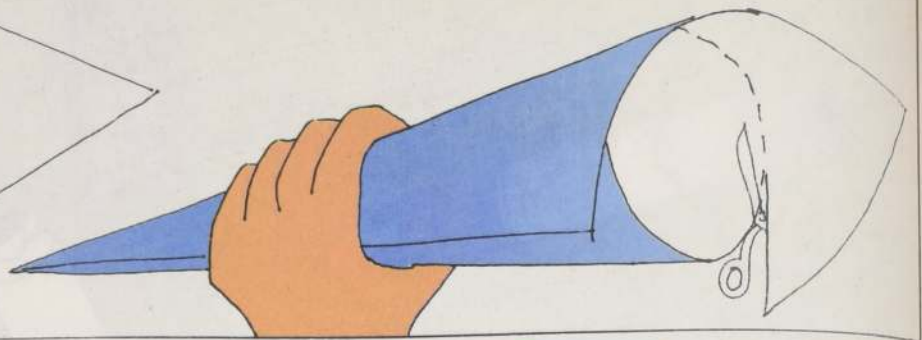
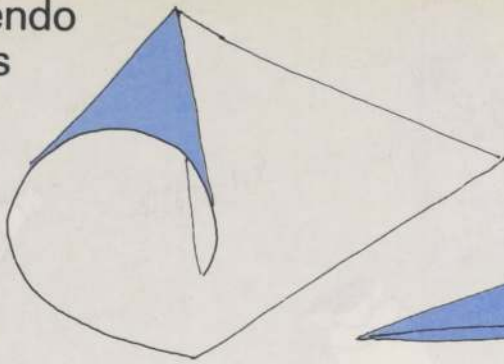


Marca el transporte más lento y el más rápido

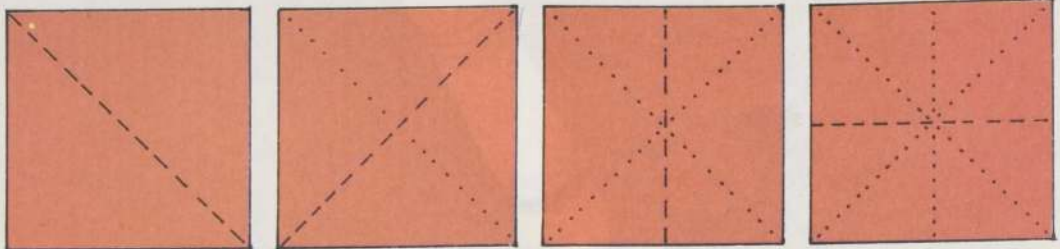


# Construye un cohete siguiendo las siguientes instrucciones

Haz un cucurucho de papel blanco. Pega los extremos. Redondea la base cortando el trozo que sobra.



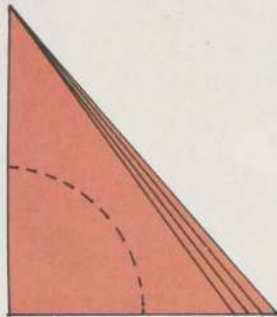
Haz cuatro cortes. Procura que las distancias entre uno y otro sean iguales.



Cuadra un papel de color marrón. Haz estos dobleces.



Extiende el papel, aprovechando los dobleces hechos, dale esta forma. Une las caras haciéndolas girar en el sentido de las flechas.



Sobre el papel así doblado haz un corte.



Esta es la base donde apoyarás el cohete.

Decóralo ahora a tu gusto con lápices o tiras de color.

